



2024/1782

25.6.2024.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2024/1782

od 24. lipnja 2024.

o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/159, uključujući produljenje zaštitne mjere protiv uvoza određenih proizvoda od čelika

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2015/478 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz ⁽¹⁾, a posebno njezine članke 16., 19. i 20.,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja ⁽²⁾, a posebno njezin članak 16.,

budući da:

1. KONTEKST

- (1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/159 ⁽³⁾ („uredba o konačnim zaštitnim mjerama“) Europska komisija („Komisija“) uvela je konačnu zaštitnu mjeru za određene proizvode od čelika („zaštitna mjera“), koja se sastoji od carinskih kvota za određene proizvode od čelika („predmetni proizvod“) koje obuhvaćaju 26 kategorija proizvoda od čelika i postavljene su na razine prikladne za očuvanje tradicionalnih trgovinskih tokova po kategoriji proizvoda. Carina od 25 % primjenjuje se samo ako su premašeni kvantitativni pragovi tih carinskih kvota. Zaštitna mjera uvedena je na početno razdoblje od tri godine, do 30. lipnja 2021.
- (2) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/1029 ⁽⁴⁾ („uredba o prvoj reviziji radi produljenja mjere“) Komisija je zaključila da je mjera i dalje nužna za sprečavanje ili ispravljanje ozbiljne štete te da se industrija Unije prilagođava. Zaključila je i da je produljenje mjere u interesu Unije. U skladu s time odlučila je produljiti zaštitnu mjeru do 30. lipnja 2024.
- (3) U uvodnoj izjavi 161. uredbe o konačnim zaštitnim mjerama Komisija se obvezala da će „redovito ocjenjivati situaciju i razmotriti preispitivanje barem na kraju svake godine primjene mjera“. U tom je duhu Komisija 2019. ⁽⁵⁾, 2020. ⁽⁶⁾ i 2022. ⁽⁷⁾ provela tri ispitna postupka revizije funkcioniranja mjere. U lipnju 2023. ⁽⁸⁾ u ispitnom postupku revizije ocijenila je i je li prijevremeno ukidanje mjere opravdano ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2015/478 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz, SL L 83, 27.3.2015., str. 16.

⁽²⁾ Uredba (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja, SL L 123, 19.5.2015., str. 33.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/159 od 31. siječnja 2019. o uvođenju konačnih zaštitnih mjera protiv uvoza određenih proizvoda od čelika, SL L 31, 1.2.2019., str. 27.

⁽⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/1029 od 24. lipnja 2021. o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/159 radi produljenja zaštitne mjere protiv uvoza određenih proizvoda od čelika, SL L 225 I/1, 25.6.2021., str. 1.

⁽⁵⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1590 od 26. rujna 2019. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/159 o uvođenju konačnih zaštitnih mjera protiv uvoza određenih proizvoda od čelika; SL L 248, 27.9.2019., str. 28. („uredba o prvoj reviziji funkcioniranja“).

⁽⁶⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/894 od 29. lipnja 2020. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/159 o uvođenju konačnih zaštitnih mjera protiv uvoza određenih proizvoda od čelika; SL L 206, 30.6.2020., str. 27. („uredba o drugoj reviziji funkcioniranja“).

⁽⁷⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/978 od 23. lipnja 2022. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/159 o uvođenju konačne zaštitne mjere protiv uvoza određenih proizvoda od čelika; SL L 167, 24.6.2022., str. 58. („uredba o trećoj reviziji funkcioniranja“).

⁽⁸⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/1301 od 26. lipnja 2023. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/159 o uvođenju konačnih zaštitnih mjera protiv uvoza određenih proizvoda od čelika; SL L 161, 27.6.2023., str. 44. („uredba o reviziji iz 2023.“).

⁽⁹⁾ Potpuni popis različitih prilagodbi mjere, uključujući, među ostalim, prilagodbu carinskih kvota nakon Brexita i nakon sankcija protiv Bjelorusa i Rusije, vidjeti na internetskim stranicama GU-a TRADE: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/search>.

- (4) Komisija je 12. siječnja 2024. primila obrazloženi zahtjev četrnaest država članica EU-a da u skladu s člankom 19. Uredbe (EU) 2015/478 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁰⁾ („osnovna uredba o zaštitnim mjerama EU-a”) i člankom 16. Uredbe (EU) 2015/755 ispita treba li produljiti postojeću zaštitnu mjeru. Komisija je zaključila da zahtjev sadržava dostatne dokaze za pokretanje ispitnog postupka revizije radi produljenja mjere.
- (5) U skladu s time 9. veljače 2024. objavila je u *Službenom listu Europske unije* Obavijest o pokretanju postupka ⁽¹¹⁾ povezanog s mogućim produljenjem zaštitne mjere. Komisija je u područje primjene Obavijesti uključila i obvezu procjene je li potrebna neka tehnička prilagodba funkcioniranja mjere ako zaključi da bi zaštitnu mjeru trebalo produljiti.

2. POSTUPAK

- (6) Kako bi provela odgovarajuću procjenu o tome je li zaštitna mjera i dalje nužna za sprečavanje ili ispravljanje ozbiljne štete, prilagođava li se industrija čelika Unije te je li takvo produljenje u skladu sa širim interesom Unije, Komisija je upitnicima prikupila specifične podatke od industrije Unije ⁽¹²⁾. Ti su podaci, među ostalim, uključivali razvoj ključnih gospodarskih i financijskih pokazatelja za predmetni proizvod tijekom razdoblja od 2021. do 2023. („razmatrano razdoblje”) te dokaze da se industrija Unije prilagođava.
- (7) Komisija je također zatražila i prikupila stajališta zainteresiranih strana o mogućem produljenju i svim mogućim potrebnim prilagodbama funkcioniranja mjere te je stoga istodobno provela dva različita ispitna postupka. U tu svrhu u Obavijesti o pokretanju postupka zainteresirane strane pozvane su da sudjeluju u ispitnom postupku tako da u pisanom obliku dostave očitovanja i popratne dokaze te je od poznatih proizvođača predmetnog proizvoda iz Unije i njihovih udruženja zatraženo da ispune upitnike o šteti. Kad je riječ o reviziji funkcioniranja, Komisija je od zainteresiranih strana zatražila da iznesu stajališta i dostave konkretne dokaze u pisanom obliku o sljedećim pitanjima:
 - (a) dodjela i upravljanje carinskim kvotama;
 - (b) istiskivanje tradicionalnih trgovinskih tokova;
 - (c) ažuriranje popisa zemalja u razvoju članica Svjetske trgovinske organizacije („WTO”) koje su isključene iz područja primjene mjere na temelju njihove najnovije razine uvoza;
 - (d) razina liberalizacije;
 - (e) druge promijenjene okolnosti koje mogu zahtijevati prilagodbu razine ili dodjele carinskih kvota.
- (8) Kad je riječ o propisanom postupku, ispitni postupak revizije radi produljenja mjere i revizije funkcioniranja mjere sastojao se od pisanog postupka u dvije faze, u okviru kojeg su zainteresirane strane najprije dostavile primjedbe, a zatim su imale priliku opovrgnuti podneske drugih strana. Komisija je u utvrđenim rokovima ukupno primila više od 65 podnesaka i protuargumenata zainteresiranih strana. Zaprimila je i više od 100 pojedinačnih odgovora na upitnike od proizvođača iz Unije.
- (9) Pri ocjenjivanju jesu li ispunjeni uvjeti za produljenje zaštitne mjere Komisija je najprije analizirala jesu li ispunjeni pravni zahtjevi za produljenje zaštitne mjere u skladu s pravilima EU-a i WTO-a, odnosno je li mjera nužna za sprečavanje ozbiljne štete (odjeljak 3.2.) i prilagođava li se industrija Unije (odjeljak 3.3.). Drugo, ocijenila je bi li takvo produljenje bilo u skladu s općim interesom Unije (odjeljak 3.4.). Naposljetku, Komisija je u ocjeni uzela u obzir očitovanja i dokaze koje je primila od zainteresiranih strana, kao i sve druge dostupne informacije u vezi s prethodno navedenim pitanjima. Komisija se konkretno pozabavila relevantnim tvrdnjama zainteresiranih strana o produljenju u odjeljku 4.

⁽¹⁰⁾ Uredba (EU) 2015/478 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz (SL L 83, 27.3.2015.).

⁽¹¹⁾ Obavijest o pokretanju postupka povezanog s mogućim produljenjem i revizijom zaštitnih mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih proizvoda od čelika, SL C, C/2024/1460, 9.2.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/notice/C/2024/1460/oj>.

⁽¹²⁾ Otvorene verzije odgovora na upitnike na raspolaganju su zainteresiranim stranama u otvorenoj dokumentaciji ispitnog postupka: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI> (dostupno registriranim zainteresiranim stranama).

- (10) Komisija je zatim ocijenila potrebu za određenim tehničkim prilagodbama mjere. Taj je postupak uslijedio nakon područja utvrđenih u Obavijesti o pokretanju postupka (vidjeti uvodnu izjavu 7.) te je uključivao i tehničku izmjenu kojom je uvoz iz Mozambika obuhvaćen područjem primjene zaštitne mjere.

3. OCJENA PRODULJENJA

3.1. Pravni zahtjevi

- (11) U skladu s člankom 7. stavkom 1. Sporazuma WTO-a o zaštitnim mjerama i člankom 19. stavkom 2. osnovne uredbe o zaštitnim mjerama EU-a razdoblje primjene zaštitne mjere može se produljiti pod uvjetom da je zaštitna mjera i dalje nužna za sprečavanje ili ispravljanje ozbiljne štete („test nužnosti”) i da postoji dokaz da se industrija prilagođava. Osim toga, člankom 22. osnovne uredbe o zaštitnim mjerama EU-a utvrđeno je da mjera mora biti u interesu Unije.

3.2. Je li zaštitna mjera i dalje nužna za sprečavanje ili ispravljanje ozbiljne štete (test nužnosti)

- (12) Kad je riječ o prvom pravnom kriteriju, Komisija je najprije ispitala gospodarsko stanje industrije Unije na temelju primljenih odgovora na upitnike (odjeljak 3.2.1.). Komisija je potom procijenila nekoliko ključnih čimbenika radi utvrđivanja toga kako bi se uvoz vjerojatno razvijao i kako bi takav razvoj utjecao na proizvođače iz Unije u nedostatku zaštitne mjere („protučinjenična analiza”, vidjeti odjeljak 3.2.2.).

3.2.1. Gospodarsko stanje industrije čelika Unije

- (13) Kako bi ocijenila gospodarsko stanje industrije čelika Unije, Komisija je poznatim proizvođačima čelika iz Unije poslala upitnike kako bi prikupila informacije o pokazateljima štete za predmetni proizvod tijekom razmatranog razdoblja. Komisija je od poznatih udruženja u tom sektoru iz Unije (EUROFER – Europska konfederacija proizvođača željeza i čelika, ESTA – Europsko udruženje za čelične cijevi i CET – Comité Européen de la Tréfilerie) zatražila da upitnike podijele među svojim članovima. Osim toga, Komisija je putem sustava otvorene dokumentacije (TRON) obavijestila poznate proizvođače iz Unije o zahtjevu za ispunjavanje upitnika ⁽¹³⁾. Upitnici su objavljeni i na internetskim stranicama Glavne uprave Europske komisije za trgovinu ⁽¹⁴⁾. Sve relevantne upute o upitnicima navedene su i u Obavijesti o pokretanju postupka.
- (14) Komisija je zaprimila više od 100 pojedinačnih odgovora na upitnike od članova tri poznata sektorska udruženja iz Unije, kao i od drugih proizvođača iz Unije koji nisu članovi nijednog udruženja. Osim toga, tri sektorska udruženja konsolidirala su podatke koje su pojedinačno dostavili njihovi članovi.
- (15) Komisija je konsolidirala podatke dobivene izravno od proizvođača iz Unije pojedinačno i unakrsno provjerila njihovu točnost sa skupom podataka koje su dostavila sektorska udruženja iz Unije na posebnim sastancima za unakrsnu provjeru na daljinu. Komisija je zatim spojila odgovore članova udruženja s odgovorima zaprimljenima od proizvođača koji nisu članovi udruženja u jedan konsolidirani skup podataka, koji je činio osnovu za procjenu gospodarskog stanja industrije Unije.

⁽¹³⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI> (dostupno samo registriranim zainteresiranim stranama).

⁽¹⁴⁾ Dostupno na posebnoj internetskoj stranici za ispitni postupak GU-a TRADE: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2519> (javno dostupno).

(16) Kretanje pokazatelja štete tijekom razmatranog razdoblja prikazano je u tablicama od 1 do 4 u nastavku:

(a) *Proizvodnja, proizvodni kapacitet, iskorištenost kapaciteta, zalihe*

Tablica 1.

Proizvodnja, proizvodni kapacitet, iskorištenost kapaciteta, zalihe

U tisućama tona	2021.	2022.	2023.
Količina proizvedenog predmetnog proizvoda	178 257	158 704	154 158
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	89	86
Proizvodni kapacitet za predmetni proizvod	231 509	229 881	230 139
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	99	99
Iskorištenost kapaciteta	77,00 %	69,04 %	66,98 %
Zalihe	32 082 625	30 434 986	31 214 413
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	95	97

Izvor: sektorski podaci i odgovori na upitnike

(17) Proizvođači iz Unije u razmatranom su razdoblju postupno sve manje proizvodili predmetni proizvod, to jest 2022. za 11 %, a 2023. za 14 % manje u odnosu na 2021. Proizvodni kapacitet ostao je stabilan tijekom cijelog razdoblja, pa se smanjivala i iskorištenost kapaciteta, koja je 2023. došla na vrlo nisku razinu od 67 %. Naposljetku, zalihe su se 2022. smanjile za 5 %, a 2023. za 3 % u usporedbi s 2021.

(b) *Potrošnja u Uniji, domaća prodaja i tržišni udio ⁽¹⁵⁾*

Tablica 2.

Potrošnja u Uniji, domaća prodaja i tržišni udio

	2021.	2022.	2023.
Potrošnja u tisućama tona	161 072	148 065	139 207
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	92	86
Domaća prodaja u tisućama tona	127 188	116 462	111 165
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	92	87
Tržišni udio (%)	79,0 %	78,7 %	79,9 %

Izvor: sektorski podaci i odgovori na upitnike

⁽¹⁵⁾ Budući da u odgovorima na upitnike nije uključen svaki proizvođač čelika u Uniji, tržišni udio industrije Unije izračunan je na temelju podataka o potrošnji, podataka o uvozu i podataka iz odgovora na upitnike.

- (18) Potrošnja na tržištu Unije počela se smanjivati 2022. (–8 %) u odnosu na 2021., a taj se trend nastavio i 2023. (–14 %). Domaća prodaja proizvođača iz Unije tijekom razmatranog se razdoblja kretala na vrlo sličan način (–8 % u 2022. i –13 % u 2023. u odnosu na 2021.). Tijekom razmatranog razdoblja tržišni udio industrije Unije povećao se za 0,9 postotnih bodova.

- (c) *Jedinična prodajna cijena, profitabilnost, novčani tok i povrat od uloženog kapitala*

Tablica 3.

Jedinična prodajna cijena, profitabilnost, novčani tok i povrat od uloženog kapitala

	2021.	2022.	2023.
Jedinična prodajna cijena (EUR/tona)	914	1 230	1 028
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	135	113
Profitabilnost (% prometa)	9,4 %	10,3 %	0,3 %
Novčani tok (u milijunima eura)	5 024	10 696	7 881
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	213	157
Povrat od uloženog kapitala (%)	25,2 %	22,5 %	– 2,2 %

Izvor: sektorski podaci i odgovori na upitnike

- (19) Jedinična prodajna cijena povećala se 2022. za 35 %, a 2023. za 13 % u odnosu na 2021. Novčani tok povećao se 2022. za 113 %, a 2023. za 57 % u odnosu na 2021. Povrat od uloženog kapitala blago se smanjio 2022. i zabilježio negativne vrijednosti 2023. (– 2,2 %).
- (20) Zbog povećanja cijena i oporavka nakon pandemije bolesti COVID-19 industrija Unije ostvarila je 2021. dobit (9,4 %), a 2022. dobit se blago povećala (10,3 %). Profitabilnost se 2023. naglo smanjila te je zabilježena dobit od samo 0,3 %.

- (d) *Zaposlenost*

Tablica 4.

Zaposlenost

(EPRV)	2021.	2022.	2023.
Zaposlenost	180 958	181 913	179 867
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	101	99

Izvor: sektorski podaci i odgovori na upitnike

- (21) Zaposlenost je u razmatranom razdoblju ostala stabilna te se 2023. smanjila za 1 % u odnosu na 2021.

Zaključak

- (22) Pokazatelji štete pokazali su da je 2021. industrija Unije dosegla zdrave razine profitabilnosti, uglavnom zbog visokih cijena i velikog oporavka potražnje nakon pandemije bolesti COVID-19. Međutim, od druge polovice 2022. industrija Unije počela je pokazivati znakove pogoršanja. Kretanje nekih važnih pokazatelja, kao što su proizvodnja, prodaja i iskorištenost kapaciteta, bilo je negativno ⁽¹⁶⁾, a troškovi energije znatno su se povećali ⁽¹⁷⁾. Pogoršanje većine gospodarskih pokazatelja postalo je izraženije 2023. kada su cijene pale zbog iznadprosječno visokih troškova energije i naglog pada domaće prodaje i proizvodnje na tržištu Unije. Zbog toga je iskorištenost kapaciteta pala na najnižu razinu u posljednjem desetljeću, a profitabilnost se drastično smanjila (i bila na pragu isplativosti). Iako je 2023. industrija Unije ostvarila gotovo jedan postotni bod tržišnog udjela u odnosu na 2021. nauštrb smanjenja profitabilnosti, to bi trebalo promatrati u kontekstu trajno visokog pritiska uvoza ⁽¹⁸⁾, s većim tržišnim udjelom uvoza tijekom razmatranog razdoblja nego u prethodnim razdobljima ⁽¹⁹⁾, kako će biti objašnjeno u odjeljku 3.2.2. u nastavku.
- (23) Na temelju prethodno navedenih pokazatelja (tablice od 1 do 4) Komisija je zaključila da se stanje industrije Unije pogoršalo od 2021. do 2023. i da se na kraju razmatranog razdoblja nalazila u osjetljivoj situaciji.

Dodatna analiza po skupini proizvoda

- (24) Komisija je na temelju pristupa početnog ispitnog postupka ⁽²⁰⁾ ocijenila i kretanje pokazatelja štete po skupini proizvoda ⁽²¹⁾. Skupine proizvoda obuhvaćene zaštitnom mjerom za čelik su ravni proizvodi, dugi proizvodi i cijevi.
- (25) U tablicama od 5 do 8 u nastavku prikazano je kretanje pokazatelja štete po skupini proizvoda:

Tablica 5.

Proizvodnja, proizvodni kapacitet, iskorištenost kapaciteta, zalihe

U tisućama tona	2021.	2022.	2023.
Količina proizvedenog predmetnog proizvoda (ravni)	133 919	118 680	117 230
Indeks 2021. = 100	100	89	88
Količina proizvedenog predmetnog proizvoda (dugi)	38 061	33 729	30 848
Indeks 2021. = 100	100	89	81
Količina proizvedenog predmetnog proizvoda (cijevi)	6 277	6 295	6 080
Indeks 2021. = 100	100	100	97
Proizvodni kapacitet za predmetni proizvod (ravni)	168 949	167 811	168 540
Indeks 2021. = 100	100	99	100
Proizvodni kapacitet za predmetni proizvod (dugi)	50 958	50 622	50 219

⁽¹⁶⁾ Za usporedbu kretanja pokazatelja prije 2021. vidjeti tablice 1 – 4 u uredbi o prvoj reviziji radi produljenja mjere.

⁽¹⁷⁾ Vidjeti bazu podataka CRU za kretanje cijena energije u Uniji i usporedbu troškova energije proizvođača čelika iz Unije i proizvođača na drugim tržištima (dostupno nakon pretplate).

⁽¹⁸⁾ Vidjeti odjeljak 3.2.2. točke (a) i (b).

⁽¹⁹⁾ Uključujući razine prije uvođenja zaštitne mjere i razine iz prvih godina primjene mjere ocijenjene u uredbi o prvoj reviziji radi produljenja mjere.

⁽²⁰⁾ Uredba o konačnim zaštitnim mjerama, uvodna izjava 47.

⁽²¹⁾ Za potpuni opis skupina proizvoda vidjeti uvodnu izjavu 21. uredbi o konačnim zaštitnim mjerama.

U tisućama tona	2021.	2022.	2023.
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	99	99
Proizvodni kapacitet za predmetni proizvod (cijevi)	11 602	11 449	11 380
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	99	98
Iskorištenost kapaciteta (ravni)	79,27 %	70,72 %	69,56 %
Iskorištenost kapaciteta (dugi)	74,69 %	66,63 %	61,43 %
Iskorištenost kapaciteta (cijevi)	54,10 %	54,99 %	53,43 %
Zalihe (ravni)	25 377	22 941	24 042
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	90	95
Zalihe (dugi)	3 349	3 468	3 274
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	104	98
Zalihe (cijevi)	3 357	4 026	3 899
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	120	116

Izvor: sektorski podaci i odgovori na upitnike

Tablica 6.

Potrošnja u Uniji, domaća prodaja i tržišni udio

	2021.	2022.	2023.
Potrošnja u tisućama tona (ravni)	92 700	84 749	81 344
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	91	88
Potrošnja u tisućama tona (dugi)	57 398	53 223	48 072
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	93	84
Potrošnja u tisućama tona (cijevi)	10 973	10 093	9 790
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	92	89
Domaća prodaja u tisućama tona (ravni)	68 864	63 050	61 409
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	92	89
Domaća prodaja u tisućama tona (dugi)	50 011	45 512	42 139
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	91	84
Domaća prodaja u tisućama tona (cijevi)	8 312	7 900	7 617
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	95	92
Tržišni udio u % (ravni)	74,3 %	74,4 %	75,5 %
Tržišni udio u % (dugi)	87,1 %	85,5 %	87,7 %
Tržišni udio u % (cijevi)	75,8 %	78,3 %	77,8 %

Izvor: sektorski podaci i odgovori na upitnike

Tablica 7.

Jedinična prodajna cijena, profitabilnost, novčani tok i povrat od uloženog kapitala

	2021.	2022.	2023.
Jedinična prodajna cijena (EUR/tona) (ravni)	971	1 309	1 104
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	135	114
Jedinična prodajna cijena (EUR/tona) (dugi)	759	1 016	804
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	134	106
Jedinična prodajna cijena (EUR/tona) (cijevi)	1 177	1 581	1 382
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	134	117
<hr/>			
Profitabilnost (% prometa) (ravni)	10,6 %	11,0 %	0,1 %
Profitabilnost (% prometa) (dugi)	7,6 %	9,6 %	- 1,0 %
Profitabilnost (% prometa) (cijevi)	5,1 %	7,3 %	5,6 %
<hr/>			
Novčani tok (u milijunima EUR) (ravni)	3 434	6 326	5 999
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	184	175
Novčani tok (u milijunima EUR) (dugi)	1 439	3 509	682
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	244	47
Novčani tok (u milijunima EUR) (cijevi)	151	861	1 200
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	571	795
<hr/>			
Povrat od uloženog kapitala (%) (ravni)	29,04 %	26,64 %	- 3,24 %
Povrat od uloženog kapitala (%) (dugi)	16,95 %	18,31 %	- 3,15 %
Povrat od uloženog kapitala (%) (cijevi)	29,31 %	11,00 %	7,81 %
<hr/>			
<i>Izvor: sektorski podaci i odgovori na upitnike</i>			

Tablica 8.

Zaposlenost

(EPRV)	2021.	2022.	2023.
Zaposlenost (ravni)	114 657	114 444	114 053
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	100	99
Zaposlenost (dugi)	40 053	39 870	39 485
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	100	99
Zaposlenost (cijevi)	26 248	27 599	26 329
<i>Indeks 2021. = 100</i>	100	105	100
<hr/>			
<i>Izvor: sektorski podaci i odgovori na upitnike</i>			

- (26) Na temelju prethodnih pokazatelja analiza po skupini proizvoda potvrđuje nalaze za predmetni proizvod: gospodarsko stanje industrije Unije znatno se pogoršalo tijekom razmatranog razdoblja i trenutačno se nalazi u osjetljivoj situaciji. Čak je i skupina proizvoda koja je imala bolje rezultate u pogledu kretanja profitabilnosti i tržišnog udjela (cijevi) tijekom razmatranog razdoblja ipak zabilježila pogoršanje drugih ključnih pokazatelja kao što su iskorištenost kapaciteta, razine proizvodnje i domaća prodaja.

3.2.2. Protučinjenična analiza

(a) Pritisak uvoza – kretanje uvoza i tržišnog udjela

- (27) Komisija je ocijenila kretanje uvoza, u ukupnom smislu i u odnosu na potrošnju, kako bi utvrdila opseg pritiska koji je taj uvoz mogao vršiti na tržište Unije u razmatranom razdoblju. Osim toga, Komisija je ocijenila razvoj iskorištenosti carinskih kvota (vidjeti odjeljak 3.2.2. točku (b)).
- (28) Uvoz u Uniju 2023. smanjio se za 17 % u odnosu na 2021., kad je dosegnuo drugu najvišu razinu od 2013. ⁽²²⁾.

Tablica 9.

Kretanje uvoza

	2021.	2022.	2023.
Količina uvezenog proizvoda u tisućama tona	33 884	31 603	28 042
Indeks 2021. = 100	100	93	83

Izvor: EUROSTAT

- (29) Analiza na razini skupine proizvoda potvrdila je taj opći trend kako je prikazano u tablici 10.

Tablica 10.

Tržišni udio uvoza po skupini proizvoda

	2021.	2022.	2023.
Potrošnja u tisućama tona (ravni)	92 700	84 749	81 344
Indeks 2021. = 100	100	91	88
Potrošnja u tisućama tona (dugi)	57 398	53 223	48 072
Indeks 2021. = 100	100	93	84
Potrošnja u tisućama tona (cijevi)	10 973	10 093	9 790
Indeks 2021. = 100	100	92	89

⁽²²⁾ Za širu sliku kretanja uvoza u prethodnim godinama vidjeti tablicu 2. Uredbe o konačnim zaštitnim mjerama i tablicu 9. Uredbe o prvoj reviziji radi produljenja mjere.

	2021.	2022.	2023.
Uvoz u tisućama tona (ravni)	23 835	21 699	19 935
Indeks 2021. = 100	100	91	84
Uvoz u tisućama tona (dugi)	7 387	7 711	5 933
Indeks 2021. = 100	100	104	80
Uvoz u tisućama tona (cijevi)	2 661	2 192	2 174
Indeks 2021. = 100	100	82	82
Tržišni udio u % (ravni)	25,7 %	25,6 %	24,5 %
Tržišni udio u % (dugi)	12,9 %	14,5 %	12,3 %
Tržišni udio u % (cijevi)	24,2 %	21,7 %	22,2 %

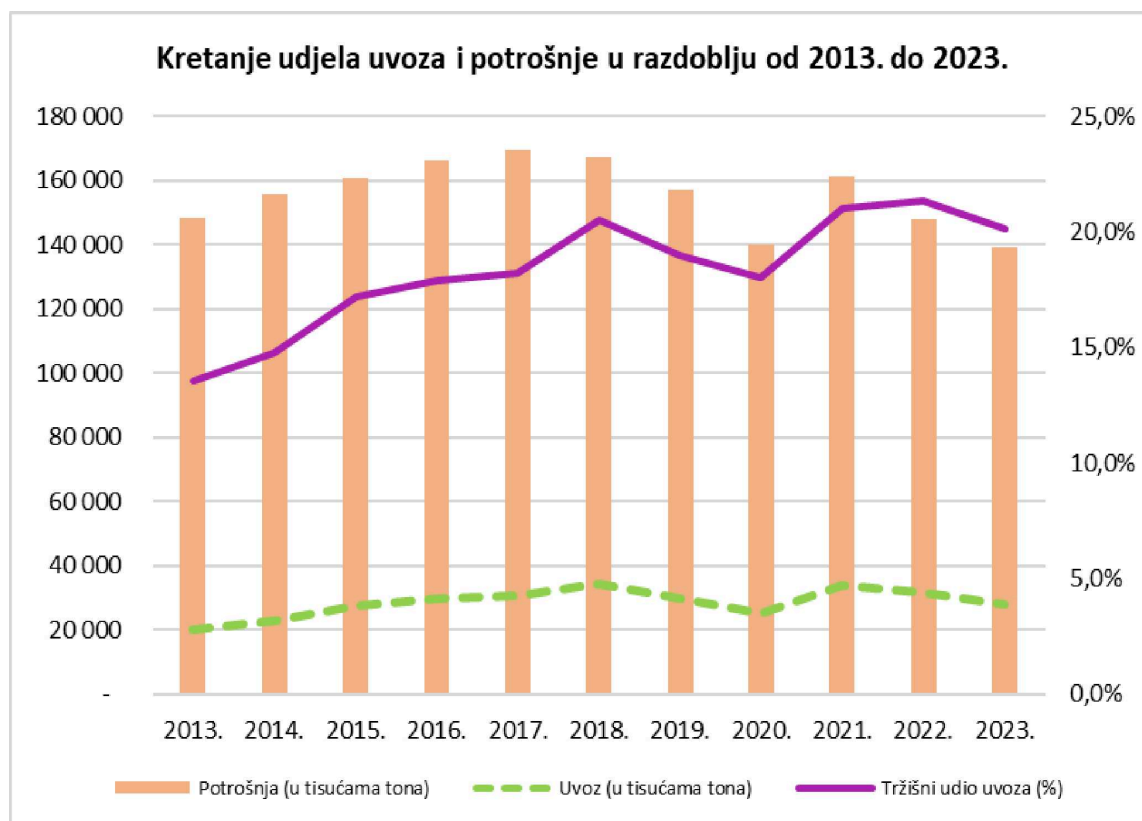
Izvor: sektorski podaci, odgovori na upitnike i EUROSTAT

- (30) Komisija je ocijenila kretanje uvoza u odnosu na kretanje potrošnje tijekom istog razdoblja. Grafikon u nastavku pokazuje da je potrošnja dosegla vrhunac u razdoblju 2017. – 2018. Međutim, 2023. zabilježeno je drastično smanjenje i najniža razina od 2013. ⁽²³⁾ S druge strane, udio uvoza naglo se i kontinuirano povećavao do 2018., kad je zaštitna mjera privremeno uvedena u srpnju, a u sljedeće dvije godine umjereno se smanjivao. Međutim, od 2021. udio uvoza ponovno se povećao i ostaje na razinama znatno višima od onih prije uvođenja zaštitne mjere. Stoga je u ispitnom postupku zaključeno da je razina pritiska uvoza u smislu tržišnog udjela čak i viša od razina prije uvođenja zaštitne mjere ⁽²⁴⁾ i onih utvrđenih u okviru uredbe o prvoj reviziji radi produljenja mjere ⁽²⁵⁾.

⁽²³⁾ Godina 2013. prva je godina razdoblja obuhvaćenog Komisijinim prikupljanjem podataka u kontekstu Uredbe o konačnim zaštitnim mjerama.

⁽²⁴⁾ Komisija je već pri uvođenju konačne mjere, kada je udio prodora uvoza bio manji, utvrdila da je povećanje uvoza (+71 %) bilo znatno. Vidjeti odjeljak 3. uredbe o konačnim zaštitnim mjerama.

⁽²⁵⁾ Vidjeti uvodnu izjavu 25. uredbe o prvoj reviziji radi produljenja mjere.



Izvori: za uvoz Eurostat. Za potrošnju odgovori industrije EU-a na upitnike kako su navedeni u početnom ispitnom postupku (2013. – 2017.), prvom ispitnom postupku revizije radi produljenja mjere (2018. – 2020.) i drugom ispitnom postupku revizije radi produljenja mjere (2021. – 2023.).

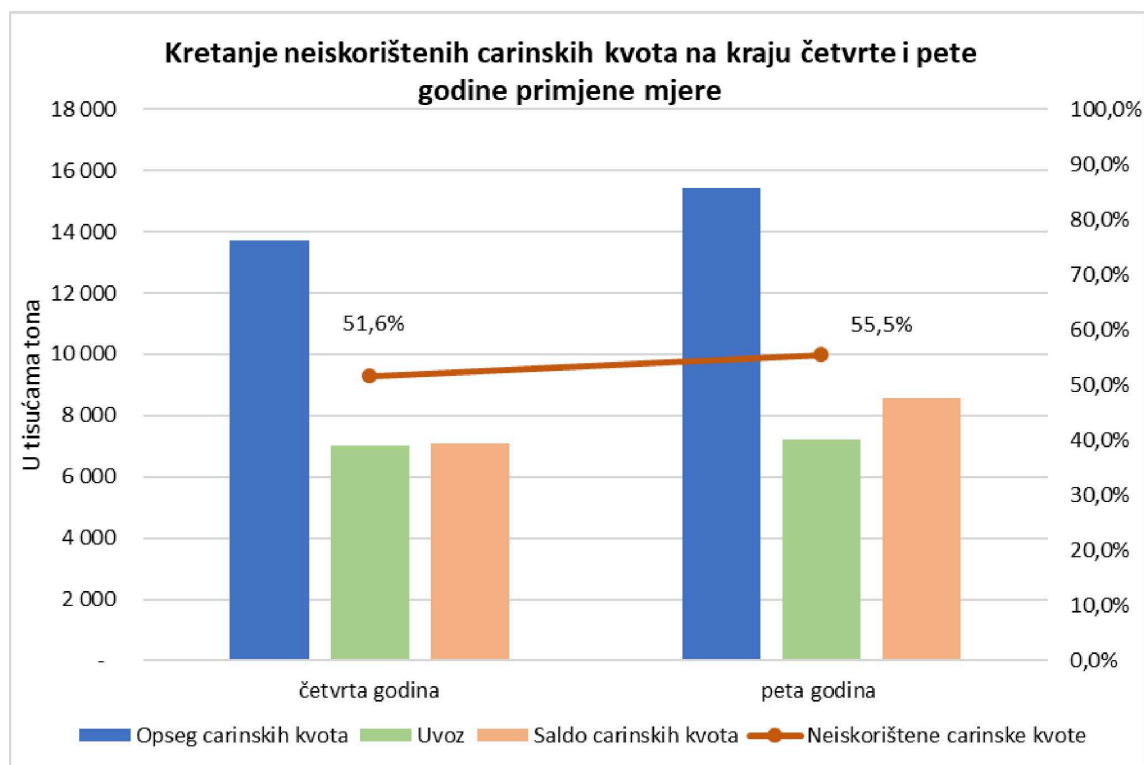
(b) Pritisak uvoza – razvoj iskorištenosti carinskih kvota

- (31) Komisija je pritisak uvoza ocijenila i s obzirom na razvoj iskorištenosti carinskih kvota ⁽²⁶⁾. Najprije je ocijenila razvoj carinske kvote od uredbi o prvoj reviziji radi produljenja mjere. Podaci u grafikonu u nastavku pokazuju količine carinskih kvota dostupne na kraju posljednje dvije godine primjene mjere ⁽²⁷⁾, konkretno prosječnu iskorištenost carinskih kvota od oko 46 % na kraju posljednjeg tromjesečja godine primjene mjere (travanj – lipanj) sa 7 milijuna tona neiskorištenih carinskih kvota u četvrtoj godini, to jest 8,5 milijuna tona u petoj godini. Čini se da je trend dostupnih carinskih kvota usporediv u tekućoj godini primjene mjere ⁽²⁸⁾ (podaci dostupni do 21. svibnja 2024.). Stoga Komisija nije primijetila veliku promjenu kad je riječ o ukupnoj iskorištenosti carinskih kvota na kraju posljednje dvije godine primjene mjere, uključujući tekuću godinu.

⁽²⁶⁾ Podaci preuzeti s posebnih internetskih stranica Komisije koje sadržavaju informacije o iskorištenosti svake carinske kvote, a koje se svakodnevno ažuriraju. Osnovni podaci upotrijebljeni za tu analizu javno su dostupni na: https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/quota_consultation.jsp?Lang=hr.

⁽²⁷⁾ Četvrta godina obuhvaća razdoblje od 1. srpnja 2021. do 30. lipnja 2022., a peta godina obuhvaća razdoblje od 1. srpnja 2022. do 30. lipnja 2023.

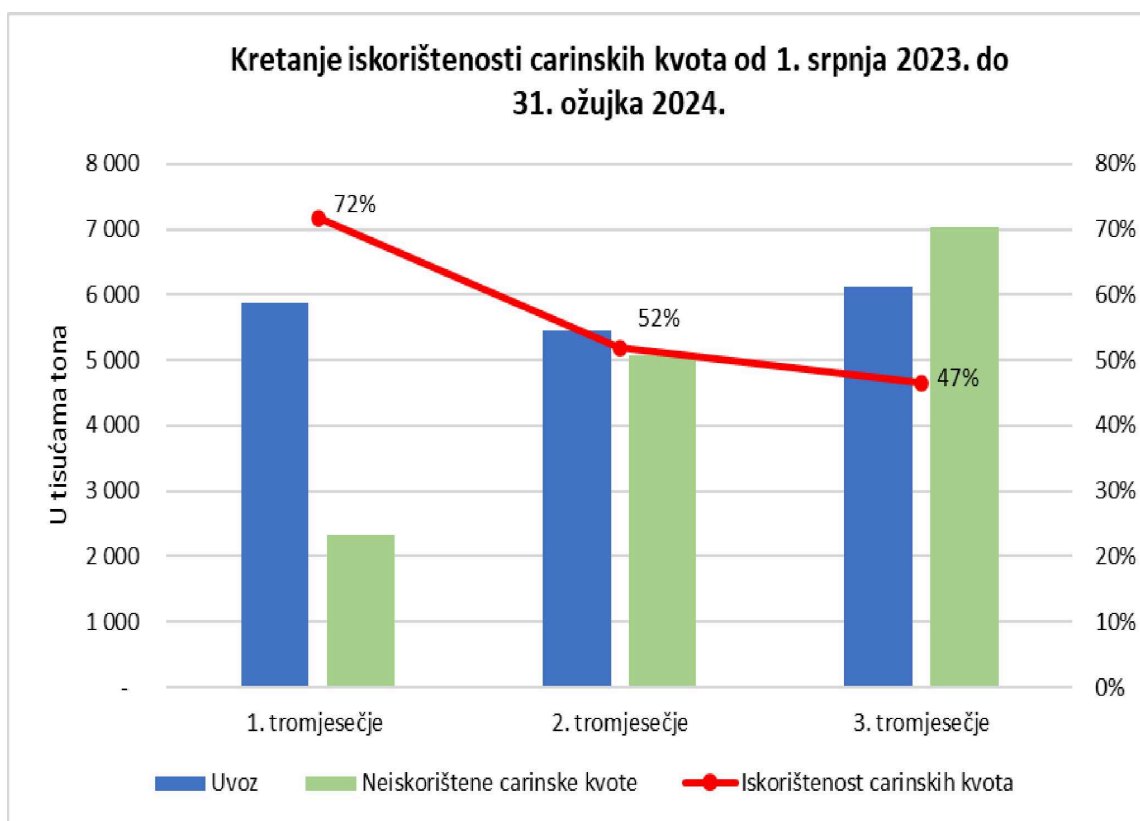
⁽²⁸⁾ Šesta godina, koja obuhvaća razdoblje od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024.



Izvor: izračun GU-a TRADE na temelju podataka dostupnih u bazi podataka GU-a TAXUD o iskorištenosti kvota: https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/quota_consultation.jsp?Lang=hr

- (32) Komisija je zatim ocijenila najnovija kretanja razmatranjem dosadašnje iskorištenosti carinskih kvota u tekućoj godini primjene mjere ⁽²⁹⁾ na tromjesečnoj osnovi.
- (33) Analiza iskorištenosti carinskih kvota potvrdila je znatno i postupno sve veće povećanje neiskorištenih količina carinskih kvota te su one krajem tromjesečja siječanj – ožujak 2024. iznosile oko 7 milijuna tona. Zbog toga je iskorištenost carinskih kvota nakon tri tromjesečja iznosila 47 %, kako je prikazano na grafikonu u nastavku. Međutim, pri procjeni pritiska uvoza potrebno je analizirati stopu iskorištenosti carinskih kvota zajedno s kretanjem udjela uvoza iz odjeljka 3.2.2. točke (a), koji je zabilježio prosječno povećanje u odnosu na prethodna razdoblja, i uz detaljniju procjenu, kao što je ona prikazana u nastavku ovog odjeljka. Konkretno, s obzirom na to da su se zbog liberalizacije i početnog dodatka količine carinskih kvota od 2019. povećao za oko 25 % te da se potrošnja znatno smanjila i da se ne očekuje njezin znatan oporavak u bliskoj budućnosti.

⁽²⁹⁾ Podaci od 1. srpnja 2023. do 31. ožujka 2024.



Izvor: izračun GU-a TRADE na temelju podataka dostupnih u bazi podataka GU-a TAXUD o iskorištenosti kvota: https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/quota_consultation.jsp?Lang=hr

- (34) Naime, detaljnija analiza tih podataka otkrila je da je u tri ocijenjena tromjesečja u prosjeku iscrpljena 21 pojedinačna carinska kvota (bilo kvote za pojedine zemlje ili preostale kvote) u nekoliko kategorija proizvoda. Njihove kombinirane prosječne količine činile su 32 % (gotovo dva milijuna tona po tromjesečju) ukupnog prosječnog uvoza u istom razdoblju.
- (35) Kad je riječ o podrijetlu, u ispitnom postupku potvrđeno je i da su velik broj tih carinskih kvota iscrpile neke od najvećih zemalja izvoznica čelika u Uniju⁽³⁰⁾, koje su u određenom tromjesečju iscrpile od jedne do osam svojih carinskih kvota za pojedine zemlje⁽³¹⁾. Slične obrasce izvoza Komisija je već utvrdila u uredbi o prvoj reviziji radi produljenja mjere⁽³²⁾. Osim toga, najveća carinska kvota u okviru mjere (preostala carinska kvota u kategoriji 1) redovito je u posljednja tri uzastopna tromjesečja gotovo odmah iscrpljena, što upućuje na kontinuirano oportunističko ponašanje određenih trećih zemalja⁽³³⁾.
- (36) Iscrpljenje carinskih kvota i brzina njihova iscrpljenja u nekim su slučajevima pokazatelj carinskih kvota za koje je bilo vjerojatnije da bi u nedostatku zaštitne mjere na tržište Unije ušle dodatne količine. U tom je kontekstu zaštitnom mjerom spriječen dodatni pritisak uvoza. Stoga je Komisija s obzirom na te podatke zaključila da ti obrasci iskorištenosti carinskih kvota, koji su se odvijali u različitoj mjeri u svim skupinama proizvoda, dodatno potvrđuju visoku razinu pritiska uvoza na Unijinu tržištu čelika.

⁽³⁰⁾ Te su zemlje Kina, Indija, Koreja, Tajvan i Turska.

⁽³¹⁾ U prosjeku je broj carinskih kvota koje su iscrpile te zemlje podrijetla činio 65 % ukupnih iscrpljenih carinskih kvota.

⁽³²⁾ Vidjeti uvodne izjave 27. i 28. uredbi o prvoj reviziji radi produljenja mjere.

⁽³³⁾ Od listopada do prosinca 2023., od siječnja do ožujka 2024. i od travnja do lipnja 2024. Sličan uzorak utvrđen je u nekim tromjesečjima u kategoriji proizvoda 16 (žičane šipke).

(c) Razvoj izvoza glavnih zemalja izvoznica čelika na svjetskoj razini i potrošnje na njihovim domaćim tržištima

- (37) Uvoz u Uniju se 2023. smanjio za 17 % u odnosu na 2021. ⁽³⁴⁾ Ujedno se, kako je prikazano u tablici 11, tijekom istog razdoblja uvoz na tržište SAD-a smanjio za 8 % te je i dalje bio znatno niži od vrhunca dosegnutog 2017., prije uvođenja mjere SAD-a na temelju odjeljka 232. Uvoz se 2023. smanjio za gotovo 6 milijuna tona u odnosu na 2017., posljednju godinu prije uvođenja mjere na temelju odjeljka 232.

Tablica 11.

Uvoz u Sjedinjene Američke Države u tonama

Godina	2017.	2021.	2022.	2023.
Ukupno treće zemlje (isključujući EU)	21 933 440	17 977 836	19 473 713	16 405 997

Izvor: Komisija za međunarodnu trgovinu Sjedinjenih Američkih Država ⁽³⁵⁾

- (38) Nakon utvrđivanja kretanja količina proizvoda izvezenog na dva najveća uvozna tržišta čelika (Unija i SAD) ⁽³⁶⁾ Komisija je analizirala rezultate izvoza u treće zemlje (osim EU-a i SAD-a) koji se odnose na glavne zemlje dobavljače čelika u Uniju ⁽³⁷⁾.
- (39) Iz tablice 12 vidljivo je da su, ukupno gledajući, glavne zemlje izvoznice predmetnog proizvoda u Uniju tijekom razmatranog razdoblja znatno smanjile izvoz na ostala tržišta trećih zemalja. Pojedinačna procjena izvoznih rezultata tih zemalja isto je tako potvrdila da je kretanje izvoza na druga tržišta osim Unije i SAD-a ⁽³⁸⁾ općenito negativno.

Tablica 12.

Razvoj izvoza (osim u EU i SAD) predmetnog proizvoda iz glavnih zemalja dobavljača čelika u EU na tržišta trećih zemalja (osim Kine)

Godina	2021.	2022.	2023.	% promjene	Promjena u tonama
U tonama	100 433 268	85 647 917	80 921 385	- 19 %	- 19 511 882

Izvor: baza podataka Global Trade Atlas. U ovoj se bazi podataka prikupljaju statistički podaci koje dostavljaju nacionalni carinski uredi za statistiku iz svake zemlje: <https://www.spglobal.com/marketintelligence/en/mi/products/maritime-global-trade-atlas.html>.

- (40) S obzirom na te brojke, Komisija je zaključila da, osim što su izvezile manje količine na tržište Unije (tablica 9) i na tržište SAD-a (tablica 11), te zemlje općenito nisu mogle zamijeniti izgubljene količine proizvoda koji se izvezio na dva najveća uvozna tržišta izvozom na druga tržišta. Stoga su, općenito gledano, glavne zemlje izvoznice čelika u Uniju izgubile znatne količine izvezenog proizvoda u svijetu.

⁽³⁴⁾ Vidjeti tablicu 9 ove Uredbe.

⁽³⁵⁾ <https://dataweb.usitc.gov/>.

⁽³⁶⁾ Vidjeti OECD-ovo izvješće *Steel Market Developments*, Q2 2024, tablica 7.

⁽³⁷⁾ Te su zemlje (abecednim redom): Egipat, Indija, Indonezija, Japan, Južna Koreja, Tajvan, Turska i Vijetnam. Njihov udio u ukupnom uvozu u Uniju 2023. iznosio je 65 %.

⁽³⁸⁾ Podaci iz Kine, koja je također jedna od glavnih zemalja izvoznica u Uniju, nisu uključeni jer se njihov poseban razvoj razmatra zasebno. Ista analiza koja uključuje izvoz iz Kine pokazala bi povećanje izvoza od 3 % u istom razdoblju.

- (41) Komisija je ocjenu dodatno dopunila analizom koju je proveo OECD na širem opsegu proizvoda. Podaci OECD-a potvrdili su ocjenu Komisije da su se količine izvezenog proizvoda glavnih zemalja izvoznica čelika tijekom razmatranog razdoblja općenito dosljedno smanjivale ⁽³⁹⁾.
- (42) Jedina značajna iznimka od tog inače dosljednog trenda odnosila se na rezultate kineskog izvoza, koji je 2023. porastao i dosegao oko 95 milijuna tona. To je bilo povećanje izvoza od 24 milijuna tona (+40 %) ⁽⁴⁰⁾. Povećanje izvoza Kine, s obzirom na njegovu veličinu, prikrilo bi smanjenje izvoza utvrđeno za gotovo sve druge velike zemlje izvoznice. Zbog toga Kina nije uključena u objedinjenu analizu u tablici 12.
- (43) Štoviše, dodatni pritisak kineskog izvoza znatno je povećao tržišno natjecanje na tržištima ostalih trećih zemalja ⁽⁴¹⁾. Time se dodatno smanjila dostupnost i veličina izvoznih tržišta u svijetu ⁽⁴²⁾ te je to pridonijelo smanjenju izvoza u drugim zemljama.
- (44) U tom pogledu podaci OECD-a pokazali su da je, unatoč smanjenju izvoza većine najvećih izvoznika čelika, uvoz na mnogim velikim uvoznim tržištima, osim EU-a i SAD-a, zabilježio uzlazni trend ⁽⁴³⁾. Čini se da je to barem na nekoliko tih tržišta (npr. ASEAN ⁽⁴⁴⁾, Koreja, Turska ⁽⁴⁵⁾, Brazil ⁽⁴⁶⁾), potaknuto upravo porastom kineskog izvoza ⁽⁴⁷⁾. Nadalje, podaci iz prvih mjeseci 2024. ne pokazuju znakove da se to izvozno ponašanje Kine mijenja ⁽⁴⁸⁾.
- (45) U vezi s tim kretanjem kineskog izvoza Komisija je ocijenila i korelaciju i učinak takvog drastičnog povećanja kineskog izvoza u treće zemlje na tržište Unije u smislu tokova uvoza.
- (46) Komisija je potvrdila da je uvoz iz nekih zemalja podrijetla u kojima je Kina 2023. znatno povećala izvozu prisutnost (uključujući Vijetnam, Indoneziju i Maleziju) ⁽⁴⁹⁾ i drugih zemalja koje se obično natječu na tim azijskim tržištima s Kinom (Japan ⁽⁵⁰⁾) narastao na tržištu Unije 2023. ⁽⁵¹⁾ Takva su povećanja bila još izraženija u usporedbi s razdobljem prije uvođenja zaštitne mjere. Stoga analizirani podaci uvelike upućuju na to da je u općem kontekstu slabije potrošnje taj snažan i postupno sve veći pritisak uvoza iz Kine na određena tržišta trećih zemalja potaknuo proizvođače u nekim zemljama da pronađu druga izvozna tržišta za dio proizvodnje, među kojima i tržište Unije ⁽⁵²⁾.

⁽³⁹⁾ Vidjeti OECD-ovo izvješće *Steel Market Developments*, Q2 2024, tablica 6.

⁽⁴⁰⁾ Vidjeti OECD-ovo izvješće *Steel trade and trade policy developments (Jul. – Dec. 2023)*, odjeljak 2.1.1. Te količine veće su od ukupnih količina izvezenog proizvoda sljedeća četiri najveća izvoznika čelika u svijetu: Japana, (Republike) Koreje, Europske unije i Turske. Vidjeti OECD-ovo izvješće *Steel Market Developments*, Q2 2024, tablica 6.

⁽⁴¹⁾ Vidjeti OECD-ovo izvješće *Steel Market Developments*, Q2 2024, tablica 5.

⁽⁴²⁾ Vidjeti razvoj domaće potrošnje na ključnim tržištima u tablici 13 ove uredbe.

⁽⁴³⁾ Vidjeti OECD-ovo izvješće *Steel Market Developments*, Q2 2024, tablica 7.

⁽⁴⁴⁾ Uključujući Vijetnam, Filipine, Maleziju, Tajland, Indoneziju i Singapur.

⁽⁴⁵⁾ Vidjeti S&P Platts: *Turkish steel mills under pressure from low-priced Asian imports* <https://www.spglobal.com/commodityinsights/en/market-insights/latest-news/metals/050924-turkish-steel-mills-under-pressure-from-low-priced-asian-imports-panel>.

⁽⁴⁶⁾ Vidjeti Bloomberg: *China's \$8.5 Billion in Steel Spurs Latin America Toward Tariffs* <https://www.bloomberg.com/news/articles/2024-04-23/brazil-joins-protectionist-wave-in-face-of-cheap-steel-imports>.

⁽⁴⁷⁾ Vidjeti OECD-ovo izvješće *Steel trade and trade policy developments (Jul. – Dec. 2023)*, tablicu 1, i OECD-ovo izvješće *Steel Market Developments*, Q2 2024, tablicu 7.

⁽⁴⁸⁾ Vidjeti GMK: *In January-April, China increased steel exports by 27 percent.* <https://gmk.center/en/news/china-increased-steel-exports-by-27-y-y-in-january-april/>; vidjeti i S&P Global Commodity Insights – Platts, *World Steel Review*, svezak 24., izdanje 19., 8. svibnja 2024. (dostupno nakon pretplate).

⁽⁴⁹⁾ Vijetnam je 2023. povećao izvoz predmetnog proizvoda za 37 % u odnosu na 2021., Malezija za 535 %, a Indonezija za 66 %. U slučaju Vijetnama, najvećeg izvoznika među zemljama ocijenjenima u tu svrhu, povećanje 2023. u odnosu na godinu s najvećim izvozom prije 2021. (a to je 2018.) iznosilo je +334 %.

⁽⁵⁰⁾ Japan je 2023. povećao izvoz za 106 % u odnosu na 2021.

⁽⁵¹⁾ I (Republika) Koreja, koja je isto iskusila pritisak Kine na svojem domaćem tržištu i na drugim izvoznim tržištima, povećala je prisutnost na tržištu Unije, iako je to povećanje bilo umjerenije.

⁽⁵²⁾ Kretanje uvoza iz nekih od tih zemalja podrijetla u Uniju detaljnije se razrađuje u kontekstu analize viška kapaciteta u odjeljku 3.2.2. točki (d).

- (47) Kao sljedeći korak Komisija je ocijenila kretanje domaće potrošnje glavnih zemalja izvoznica čelika ⁽⁵³⁾ tijekom razmatranog razdoblja.

Tablica 13.

Razvoj potrošnje na glavnim tržištima za proizvodnju čelika (uključujući glavne zemlje izvoznice u EU)

Godina/ proizvod	Toploval- jani kolutovi i lim koji je izrezan iz koluta	Hladnoval- jani kolutovi	Vruće pocinčani proizvodi + električno pocinčani kolutovi	Pokosi- treni (bijeli) lim	Kvartolim	Čelične šipke za armiranje betona+ žičane šipke	Šipke standardne trgovačke kvalitete + konstrukcijski djelovi	Tračnice	Svi – uključujući Kinu	Kina	Bez Kine
2018.	501 094	172 656	87 022	8 539	110 692	495 876	190 878	8 137	1 574 894	964 829	610 065
2019.	505 033	167 801	90 303	8 820	113 426	531 934	197 669	8 710	1 623 696	1 024 141	599 556
2020.	518 795	176 849	91 167	8 371	121 359	552 592	211 095	8 111	1 688 338	1 141 389	546 949
2021.	544 636	182 974	90 038	8 094	118 641	547 644	207 966	7 050	1 645 904	1 050 573	595 331
2022.	532 646	173 302	87 504	7 317	119 759	516 659	200 983	7 175	1 707 043	1 085 222	621 821
2023.	559 856	181 132	92 419	8 020	126 071	502 780	200 126	7 376	1 677 781	1 068 225	609 556

Izvor: baza podataka CRU (dostupno nakon pretplate).

- (48) Tablica 13 ⁽⁵⁴⁾ pokazuje da se, ukupno gledajući, potrošnja na domaćim tržištima glavnih izvoznika čelika 2022. smanjila ⁽⁵⁵⁾ za 61 milijun tona (–4 %) u odnosu na 2021. ⁽⁵⁶⁾ Od toga je kineska potrošnja zabilježila najveći pad ukupnih količina uz smanjenje od 34 milijuna tona. Ukupno smanjenje 2023. u odnosu na 2021. iznosilo je 2 % (– 29,2 milijuna tona).

- (49) Analiza u ovom odjeljku potvrdila je da se glavni izvoznici čelika suočavaju sa sve većim poteškoćama pri izvozu dijela proizvodnje na tržišta trećih zemalja (vidjeti i odjeljak 3.2.2. točke (e) i (f) u nastavku). Osim toga, podaci su pokazali da bi zbog razvoja potrošnje bilo teško usmjeriti izgubljene količine izvezenog proizvoda na domaća tržišta. To je dovelo do znatnog gubitka količina prodanog proizvoda mnogih najvećih dobavljača čelika za Uniju na domaćem tržištu i u trećim zemljama.

(d) Višak kapaciteta

- (50) Razvoj globalnog viška kapaciteta bio je ključni element u odluci Komisije na kojem se temeljilo uvođenje konačne zaštitne mjere u veljači 2019. ⁽⁵⁷⁾ i njezino produljenje u lipnju 2021. ⁽⁵⁸⁾ U trenutnom ispitnom postupku Komisija je procijenila najnovija kretanja viška kapaciteta u industriji čelika, oslanjajući se na izvore kao što su Odbor za čelik OECD-a i Globalni forum o višku kapaciteta u industriji čelika, koji u svojim najnovijim izvješćima potvrđuju da je višak kapaciteta i dalje na vrlo visokoj razini ⁽⁵⁹⁾.
- (51) Prema tim izvorima procijenjeno je da je 2023. globalni kapacitet proizvodnje čelika premašio proizvodnju za više od 550 milijuna metričkih tona. Taj je iznos istovjetan kombiniranoj proizvodnji čelika u Indiji, Sjevernoj i Južnoj Americi, EU-u, Japanu i Turskoj 2023. ⁽⁶⁰⁾ i četiri je puta veći od potrošnje na tržištu Unije 2023.

⁽⁵³⁾ Glavne zemlje izvoznice čelika predmetnog proizvoda u Uniju.

⁽⁵⁴⁾ Svrha je ove tablice dati opći pregled kretanja potrošnje nekih od glavnih kategorija proizvoda kojima se trguje u svijetu. Podaci ne odražavaju točno predmetni proizvod.

⁽⁵⁵⁾ Podaci iz 2022. najnoviji su podaci dostupni Komisiji iz tog izvora.

⁽⁵⁶⁾ Kretanje koje uključuje ili isključuje Kinu iz izračuna u velikoj je mjeri usporedivo.

⁽⁵⁷⁾ Vidjeti uvodne izjave od 49. do 54. uredbе o konačnim zaštitnim mjerama.

⁽⁵⁸⁾ Vidjeti i uvodne izjave od 38. do 43. uredbе o prvoj reviziji radi produljenja mjere i uvodnu izjavu 87. uredbе o reviziji iz 2023.

⁽⁵⁹⁾ Vidjeti OECD: *Latest developments in steelmaking capacity and outlook until 2026* i Globalni forum o višku kapaciteta u industriji čelika: *Steel Exports, Trade Remedy Actions and Sources of Excess Capacity*.

⁽⁶⁰⁾ Vidjeti Izjavu predsjednika s 95. sjednice Odbora za čelik OECD-a.

- (52) Ti su podaci stoga pokazali da se stanje viška kapaciteta nije poboljšalo od uvođenja zaštitne mjere za čelik 2019. Naprotiv, to je i dalje ozbiljan problem u sektoru čelika i ne očekuje se da će se poboljšati u bliskoj budućnosti. Štoviše, pri procjeni vjerojatnih kretanja globalnog viška kapaciteta Komisija je također potvrdila da će se stanje vjerojatno dodatno pogoršati. OECD je izvijestio da se u razdoblju od 2024. do 2026. planira instalirati oko 160 milijuna metričkih tona novih kapaciteta ⁽⁶¹⁾. Takvi novi kapaciteti, koji su veći od godišnje potrošnje Unije, dodali bi se u razdoblju u kojem se predviđa skroman rast svjetske potražnje za čelikom, što bi moglo dodatno povećati jaz između kapaciteta i potražnje, čime bi se pogoršalo stanje viška kapaciteta.
- (53) Osim toga, analizirane informacije potvrdile su da je Unija bila gotovo jedina velika regija u kojoj se proizvodi čelik u kojoj se instalirani kapacitet smanjio u razdoblju od 2018. do 2023. i stoga nije pridonijela trenutačnim kretanjima globalnog viška kapaciteta ⁽⁶²⁾.
- (54) Komisija je dodatno potvrdila te informacije o višku kapaciteta podacima iz baze podataka CRU ⁽⁶³⁾ za glavne zemlje u svijetu u kojima se proizvodi čelik, a koji uključuju glavne zemlje izvoznice čelika na tržište Unije.
- (55) Stoga je Komisija zaključila da je višak kapaciteta i dalje na vrlo visokoj razini i da će se vjerojatno dodatno povećati.
- (56) Osim procjene najnovijeg razvoja globalnog viška kapaciteta, Komisija je analizirala veze između sve većeg viška kapaciteta u nekim zemljama i regijama te kretanja uvoza u Uniju iz tih zemalja i regija. Ta se procjena temeljila na statističkim podacima o uvozu i na posebnom istraživanju o razvoju viška kapaciteta koje je proveo Odbor za čelik OECD-a ⁽⁶⁴⁾ i Globalni forum o višku kapaciteta u industriji čelika ⁽⁶⁵⁾.
- (57) Prema Globalnom forumu o višku kapaciteta u industriji čelika „posljednjih su godina rizici od prekomjernih ulaganja postali sve očitiji u jugoistočnoj Aziji, dijelovima Bliskog istoka i Africi, gdje takav kapacitet znatno premašuje lokalnu potražnju za čelikom”. U dokumentu je dodano da su „[u] Vijetnamu, Indoneziji i Maleziji zabilježene stope rasta kapaciteta od 35 % do 95 %, dok se potražnja za čelikom smanjila ili neznatno povećala [...] te da i neka druga gospodarstva na Bliskom istoku, u južnoj Aziji i sjevernoj Africi bilježe neuravnoteženi rast (npr. Iran, Pakistan i Alžir)” ⁽⁶⁶⁾.
- (58) S druge strane, te su informacije ujedno bile u skladu s informacijama koje je na razini zemlje dostavio OECD, što pokazuje znatno povećanje kapaciteta u tim (i drugim) područjima ⁽⁶⁷⁾. U tom je kontekstu istraga otkrila i da je dio tih povećanja kapaciteta potaknut kineskim prekomorskim ulaganjima, posebno, ali ne ograničavajući se na regiju ASEAN-a ⁽⁶⁸⁾.

⁽⁶¹⁾ Vidjeti OECD: *Latest developments in steelmaking capacity and outlook until 2026*, odjeljci 2.4. i 4.

⁽⁶²⁾ Isto, tablica 1, str. 9.

⁽⁶³⁾ Izvor: baza podataka CRU za razdoblje od 2017. do 2023., podaci o višku kapaciteta u usporedbi s potrošnjom i proizvodnjom. <https://www.crugroup.com/analysis/steel/> (dostupno nakon pretplate).

⁽⁶⁴⁾ Vidjeti OECD: *Latest developments in steelmaking capacity and outlook until 2026*.

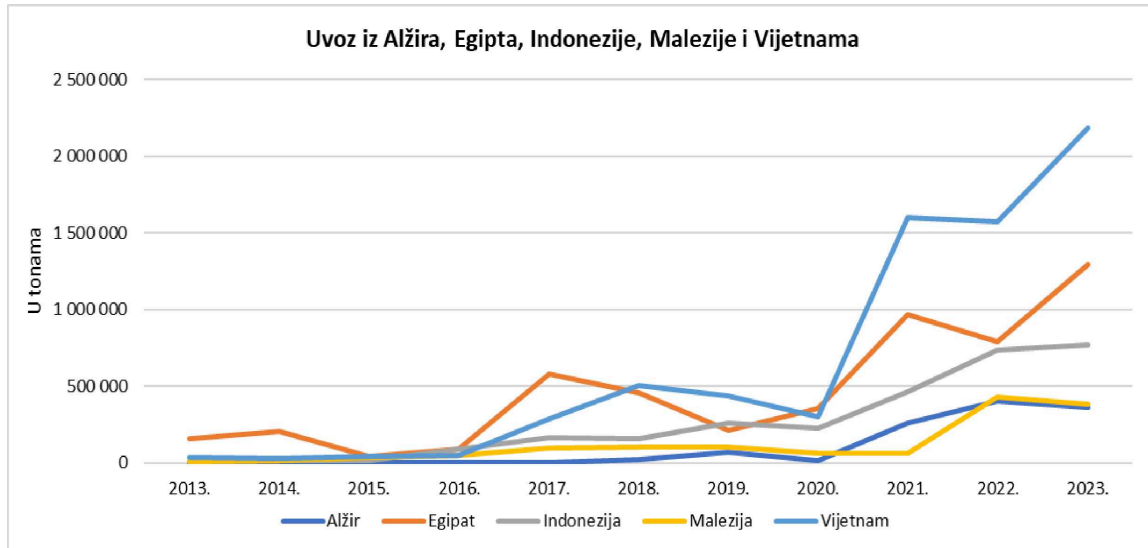
⁽⁶⁵⁾ Vidjeti i Globalni forum o višku kapaciteta u industriji čelika: *Steel Exports, Trade Remedy Actions and Sources of Excess Capacity*.

⁽⁶⁶⁾ Isto, stavci 12. i 13.

⁽⁶⁷⁾ Vidjeti OECD-ovo izvješće *Latest developments in steelmaking capacity and outlook until 2026*, Prilog C.

⁽⁶⁸⁾ Vidjeti OECD-ovo izvješće *Latest developments in steelmaking capacity and outlook until 2026*, odjeljci 2.4. i 3. Vidjeti i: <https://gmk.center/en/news/chinese-xinxing-invests-2-billion-in-steel-plants-in-egypt/>; <https://news.metal.com/newscontent/102434658/Another-Chinese-steel-mills-made-its-way-to-overseas-For-Chinese-companies-looking-to-invest-overseas-what-are-critical-factors-to-watch-for>.

- (59) Pri procjeni kretanja uvoza u Uniju po podrijetlu Komisija je utvrdila da je u razdoblju 2022. – 2023. uvoz iz određenih zemalja ⁽⁶⁹⁾ naglo porastao ⁽⁷⁰⁾ unatoč tome što je zaštitna mjera na snazi. Te zemlje nisu bile među tradicionalnim dobavljačima Unije, a u nekim je slučajevima uvoz iz njih bio gotovo nepostojeći prije uvođenja zaštitne mjere i tijekom prvih godina njezine primjene. Stoga nisu ispunjavale uvjete za kvotu za pojedine zemlje, pa su koristile neiskorištene količine u okviru preostalih carinskih kvota za ulazak na tržište Unije vrlo brzim tempom i s velikim količinama. Takva nagla prisutnost uzrokovala je znatne poremećaje na tržištu i u nekim slučajevima ugrozila djelotvornost mjere (vidjeti odjeljak 7.3. u nastavku). Na grafikonu u nastavku prikazano je kretanje uvoza u Uniju iz nekih od tih zemalja.



Izvor: Eurostat.

- (60) Na grafikonu je prikazano da se uvoz iz tih zemalja 2023. povećao za gotovo 4 milijuna tona u odnosu na 2017., prije nego što je uvedena zaštitna mjera.
- (61) Stoga je analiza raspoloživih podataka pokazala izravnu korelaciju između kretanja uvoza iz određenih zemalja na tržište Unije te razvoja i stanja viška kapaciteta tih zemalja, uz povećanu prisutnost kineskog izvoza u nekima od njih. Kako je navedeno u odjeljku 7.3. u nastavku, ispitni postupak potvrdio je da je takav agresivni prodor na tržište na kojem se primjenjuje zaštitna mjera već imao negativan učinak na industriju Unije, zbog čega su bili potrebni daljnji koraci u pogledu funkcioniranja mjere kako bi se ti učinci neutralizirali.
- (e) Mjere trećih zemalja, uključujući SAD na temelju odjeljka 232.
- (62) Komisija je u uredbi o konačnim zaštitnim mjerama utvrdila da bi, ako Unija ne poduzme korektivne mjere, mjere SAD-a na temelju odjeljka 232. za određene proizvode od čelika mogle uzrokovati znatno preusmjeravanje trgovine izvorno namijenjene tržištu SAD-a na izvozno tržište Unije. Komisija je u uredbi o konačnim zaštitnim mjerama zaključila da postoje dokazi da su se prvi znakovi preusmjeravanja trgovine dogodili već 2018. ⁽⁷¹⁾ U uredbi o prvoj reviziji radi produljenja mjere Komisija je potvrdila da i dalje postoji rizik od preusmjeravanja trgovine koji proizlazi iz te mjere ⁽⁷²⁾. Nadalje, Komisija je u kontekstu uredbe o trećoj reviziji funkcioniranja provela posebnu detaljnu procjenu učinka te mjere na potencijalne trgovinske tokove na tržište Unije. U toj je procjeni Komisija zaključila da i dalje postoji rizik od preusmjeravanja trgovine unatoč promjenama koje je SAD proveo na temelju odjeljka 232. ⁽⁷³⁾

⁽⁶⁹⁾ Te su zemlje Alžir, Egipat, Indonezija, Malezija i Vijetnam.

⁽⁷⁰⁾ Uvoz iz tih zemalja povećao se za 344 % u odnosu na 2017., posljednju godinu prije uvođenja zaštitne mjere.

⁽⁷¹⁾ Vidjeti uvodne izjave od 99. do 110. uredbe o konačnim zaštitnim mjerama.

⁽⁷²⁾ Vidjeti odjeljak 3.1.2. točku (c) uredbe o prvoj reviziji radi produljenja mjere.

⁽⁷³⁾ Odjeljak 3.5. uredbe o trećoj reviziji funkcioniranja.

- (63) U trenutačnom ispitnom postupku Komisija je ocijenila najnovije stanje mjere SAD-a kako bi utvrdila jesu li prethodni nalazi i dalje valjani. Ispitni postupak potvrdio je da je mjera i dalje na snazi i da se njezino područje primjene ili funkcioniranje nije znatno promijenilo otkad ju je Komisija posljednji put ocijenila 2023. ⁽⁷⁴⁾ Nadalje, na temelju raspoloživih informacija ⁽⁷⁵⁾ činilo se razumnim pretpostaviti da se mjera SAD-a na temelju odjeljka 232. u doglednoj budućnosti neće ukinuti ili znatno izmijeniti.
- (64) Komisija je u tablici 11 (uvoz u SAD) pokazala da je razina uvoza na tržište SAD-a ostala znatno niža nego u razdoblju prije uvođenja odjeljka 232. Osim toga, kako je prikazano u odjeljku 3.2.2. točki (c) (izvoz na druga tržišta i domaća potrošnja), najveći dobavljači za Uniju općenito nisu pronašli druga tržišta koja bi primila količine koje su prethodno izvozili, među ostalim, na tržište SAD-a.
- (65) U skladu s time, rizik od preusmjeravanja trgovine na tržište Unije kao rezultat mjera SAD-a na temelju odjeljka 232. ostaje u potpunosti prisutan ako zaštitna mjera Unije istekne.
- (66) Osim mjera SAD-a na temelju odjeljka 232., SAD je naveo i da će povećati pristojbe na uvoz određenih proizvoda od čelika iz Kine na temelju odjeljka 301. ⁽⁷⁶⁾ Zbog te bi se mjere povećale poteškoće za Kinu pri izvozu na tržište SAD-a, čime bi se stvorio dodatni rizik od preusmjeravanja trgovine, bilo zbog izravnog izvoza dodatnih količina čelika iz Kine u Uniju ili neizravno istiskivanjem drugih izvora na tržištima trećih zemalja uslijed povećane prisutnosti Kine, kako je već navedeno u prethodnom odjeljku 3.2.2. točki (d). Takve bi se količine zatim barem djelomično mogle usmjeriti na tržište Unije.
- (67) Komisija je utvrdila i nove mjere, osim instrumenata trgovinske zaštite ⁽⁷⁷⁾, koje su donijele druge jurisdikcije osim SAD-a. Na primjer, Meksiko je u kolovozu 2023. povećao uvozne carine za neke proizvode od čelika s 15 % na 25 % ⁽⁷⁸⁾. Brazil je u veljači 2024. povećao uvozne carine za nekoliko proizvoda od čelika ⁽⁷⁹⁾. Turska je u travnju 2024. ograničila izvoz određenih proizvoda od čelika u Izrael ⁽⁸⁰⁾.
- (68) Stoga je ispitni postupak potvrdio da se broj mjera koje su donijele treće zemlje nastavio povećavati i da se njihovo područje primjene nastavilo proširivati, čime se povećava rizik od preusmjeravanja trgovine jer su se tržišta dostupna izvoznicima dodatno smanjila.

⁽⁷⁴⁾ Vidjeti odjeljak 4.1.2. uredbe o reviziji iz 2023.

⁽⁷⁵⁾ Vidjeti *Fact Sheet: Biden-Harris Administration Announces New Actions to Protect U.S. Steel and Shipbuilding Industry from China's Unfair Practices*, travanj 2024., u kojem se navodi sljedeće: „[...] to je sve veći problem koji se mora riješiti kako bi se spriječilo da kineski i drugi izvoznici čelika dobiju pristup američkom tržištu i izbjegnju carine iz odjeljka 232. ili 301. Predsjednik Biden nedavno je poslao visoke članove svoje administracije u Meksiko kako bi se pozabavili tim pitanjem.”;

<https://www.whitehouse.gov/briefing-room/statements-releases/2024/04/17/fact-sheet-biden-harris-administration-announces-new-actions-to-protect-u-s-steel-and-shipbuilding-industry-from-chinas-unfair-practices/>.

Vidjeti i izjavu Adama Hodgea, glasnogovornika predstavnika SAD-a za trgovinu, od 9. prosinca 2022.: <https://ustr.gov/about-us/policy-offices/press-office/press-releases/2022/december/statement-ustr-spokesperson-adam-hodge>.

⁽⁷⁶⁾ Vidjeti *Fact Sheet: Biden-Harris Administration Announces New Actions to Protect U.S. Steel and Shipbuilding Industry from China's Unfair Practices*, travanj 2024.; <https://www.whitehouse.gov/briefing-room/statements-releases/2024/04/17/fact-sheet-biden-harris-administration-announces-new-actions-to-protect-u-s-steel-and-shipbuilding-industry-from-chinas-unfair-practices/>.

Vidjeti i *Fact Sheet: President Biden Takes Action to Protect American Workers and Businesses from China's Unfair Trade Practices*, 14. svibnja 2024.;

<https://www.whitehouse.gov/briefing-room/statements-releases/2024/05/14/fact-sheet-president-biden-takes-action-to-protect-american-workers-and-businesses-from-chinas-unfair-trade-practices/>.

⁽⁷⁷⁾ Posebna procjena mjera trgovinske zaštite provedena je u odjeljku 3.2.2. točki (f).

⁽⁷⁸⁾ Vidjeti S&P Platts: *Mexico imposes 25% tariff on imports of steel to improve domestic market* | S&P Global Commodity Insights (spglobal.com).

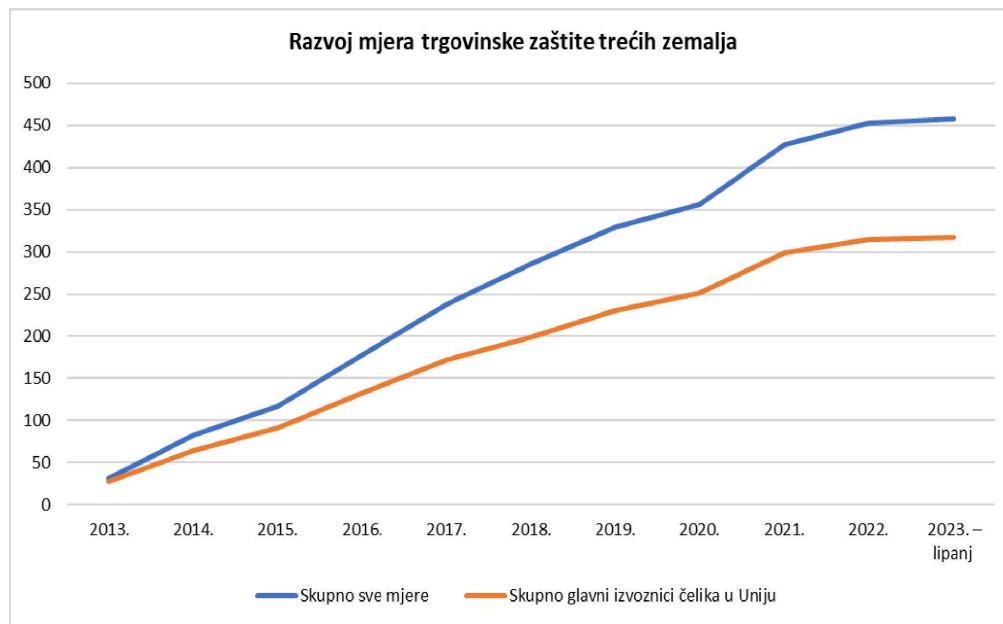
⁽⁷⁹⁾ Vidjeti najavu brazilske vlade: *Gececx recompõe tarifas de importação para 5 NCMS do aço*; <https://www.gov.br/mdic/pt-br/assuntos/noticias/2024/fevereiro/gececx-recompoe-tarifas-de-importacao-para-5-ncms-do-aço>.

⁽⁸⁰⁾ Vidjeti S&P Platts: *Türkiye restricts steel and aluminium exports to Israel*. Posebno se navodi da bi „budući da je Izrael jedno od najvećih turskih izvoznih odredišta dugog čelika, ograničenja mogla naštetiti količinama izvezenog proizvoda i određivanju cijena turskih čeličana”;

<https://www.spglobal.com/commodityinsights/en/market-insights/latest-news/metals/040924-Türkiye-restricts-steel-and-aluminum-exports-to-israel>.

(f) Stanje mjera trgovinske zaštite u trećim zemljama

- (69) Razvoj i stanje mjera trgovinske zaštite za proizvode od čelika u trećim zemljama⁽⁸¹⁾ ocijenjeni su u prethodnim ispitnim postupcima⁽⁸²⁾. U ovom ispitnom postupku Komisija je razmotrila najnovija kretanja i potvrdila da se broj mjera trgovinske zaštite na snazi nastavio povećavati te da je i dalje na visokoj razini, kako je prikazano na grafikonu u nastavku.



Izvor: portal WTO-a za instrumente trgovinske zaštite – <https://trade-remedies.wto.org/en>

- (70) Osim toga, taj grafikon pokazuje i da je znatan dio mjera uveden protiv glavnih izvoznika čelika u Uniju⁽⁸³⁾. To znači da se te zemlje suočavaju sa sve većim poteškoćama u izvozu proizvodnje u treće zemlje i zbog sve većeg broja mjera trgovinske zaštite protiv njih.
- (71) Osim toga, Komisija je primijetila i da druge jurisdikcije predlažu produljenje postojećih zaštitnih mjera (na primjer, Ujedinjena Kraljevina)⁽⁸⁴⁾, ili pokreću nove ispitne postupke o zaštitnim mjerama (na primjer, Južna Afrika)⁽⁸⁵⁾. Sve veći broj mjera trgovinske zaštite koje se uvode u jurisdikcijama pojačava poteškoće zemalja izvoznica pri pronalasku tržišta za proizvodnju u kontekstu sve većeg viška kapaciteta⁽⁸⁶⁾, što će doprinijeti povećanju već postojećih napetosti na tržištu. Nadalje, uočena kretanja na tržištu, posebno porast kineskog izvoza u kontekstu slabih tržišnih uvjeta, mogu dovesti do daljnjih mjera trgovinske zaštite⁽⁸⁷⁾.

⁽⁸¹⁾ Izvoz iz EU-a na koji se primjenjuju mjere trgovinske zaštite ne uzima se u obzir za ovu procjenu.

⁽⁸²⁾ Vidjeti uvodne izjave 33. i 34. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2018/1013 od 17. srpnja 2018. o uvođenju privremenih zaštitnih mjera u vezi s uvozom određenih proizvoda od čelika (SL L 181, 18.7.2018., str. 39.), uvodne izjave 47. i 48. uredbe o prvoj reviziji radi produljenja mjere i uvodne izjave od 64. do 66. uredbe o reviziji iz 2023.

⁽⁸³⁾ Abecednim redom: Egipat, Indija, Indonezija, Japan, Kina, (Republika) Koreja, Tajvan, Turska i Vijetnam.

⁽⁸⁴⁾ <https://www.gov.uk/government/news/tra-recommends-steel-safeguard-measure-be-extended-to-2026>

⁽⁸⁵⁾ https://www.wto.org/english/news_e/news24_e/safe_zaf_04mar24_e.htm

⁽⁸⁶⁾ Za vezu između postojećeg viška kapaciteta i razvoja mjera trgovinske zaštite vidjeti analizu koju je proveo Globalni forum o višku kapaciteta u industriji čelika: *Steel Exports, Trade Remedy Actions and Sources of Excess Capacity*, odjeljak 4.

⁽⁸⁷⁾ Vidjeti izjavu predsjednika Odbora za čelik OECD-a: „Sve je veća zabrinutost zbog poremećaja u trgovini čelikom. Članovi su raspravljali o naglom porastu izvoza čelika tijekom protekle godine, posebno iz Kine, gdje je izvoz čelika trenutačno blizu najviših razina zabilježenih 2016. U porastu je i neizravni izvoz čelika (proizvodi koji sadrže čelik kao što su strojevi i vozila) iz Kine. Ta kretanja mogla bi potaknuti veću nestabilnost i trgovinske mjere u ostatku svijeta.”

(g) Privlačnost tržišta Unije

- (72) Unija je daleko najveće tržište uvoza čelika na svijetu u količinskom smislu ⁽⁸⁸⁾. Kad je riječ o razinama cijena, cijene uvoza u Uniju iz njezinih glavnih zemalja dobavljača obično su više od njihovih cijena izvoza na ostala tržišta trećih zemalja za veliku većinu njihova izvoza čelika. Na temelju procjene cijena koju je provela Komisija, od 57 % do 93 % analiziranih oznaka proizvoda po zemlji imalo je više cijene izvoza u Uniju nego na ostala tržišta trećih zemalja ⁽⁸⁹⁾.
- (73) To jasno upućuje na to da izvoznici imaju vrlo velik interes za ulazak na tržište Unije i ponekad pribjegavaju nepravednom određivanju cijena. Naime, posljednjih je godina Komisija uvela niz antidampinskih i kompenzacijskih mjera za uvoz čelika, među ostalim za kategorije proizvoda obuhvaćene zaštitnom mjerom ⁽⁹⁰⁾. Na taj velik interes za ulazak na tržište Unije dodatno upućuje činjenica da neke zemlje pokušavaju zaobići postojeće mjere trgovinske zaštite ⁽⁹¹⁾. Statistički trendovi uvoza u Uniju potvrđuju privlačnost tržišta Unije za izvoznike. Tijekom razmatranog razdoblja tržišni udio uvoza u Uniju se zbog manje potrošnje i unatoč postojanju zaštitne mjere u prosjeku čak povećao u usporedbi s razdobljem prije uvođenja zaštitne mjere. Nadalje, u nekim se slučajevima raspoložive carinske kvote u određenom tromjesečju vrlo brzo iscrpljuju, što su znakovi kontinuiranog oportunističkog ponašanja.
- (74) S obzirom na te elemente Komisija je zaključila da je Unijino tržište čelika i dalje privlačno zbog veličine i cijena.

(h) Tržišni izgledi

- (75) Kako bi dopunila ocjenu čimbenika opisanih u odjeljku 3.2.2. točkama od (a) do (g), Komisija je analizirala i najnovije dostupne tržišne izgledi. Izgledi su upućivali na relativno spor oporavak potrošnje 2024. i 2025. u odnosu na 2023., ali i dalje ispod razine iz 2021.
- (76) Worldsteel je u kratkoročnim prognozama iz travnja 2024. predvidio da će 2024. svjetska potražnja za čelikom porasti za 1,7 % na 1,793 milijuna metričkih tona, a 2025. za 1,2 % na 1,815 milijuna metričkih tona. Taj skroman oporavak 2024. (jedva jednak brojkama iz 2022.) i 2025. i dalje bi bio ispod razine potražnje dosegnute 2021. U izvješću je navedeno sljedeće: „globalni gospodarski izgledi pogoršali su se zbog pooštavanja monetarne politike, što je utjecalo na potrošnju i ulaganja. Građevinski sektor, posebno stambeni, karakteriziraju visoke kamatne stope i troškovi, dok ulaganja u infrastrukturu pružaju određeno olakšanje. Proizvodni sektor usporava zbog oslabljene potražnje, a trajna potrošačka dobra teško su pogođena” ⁽⁹²⁾.
- (77) I predsjednik Odbora za čelik OECD-a na sjednici u ožujku 2024. naveo je da najnovije prognoze za 2024. i 2025. upućuju na to da će rast globalne potražnje za čelikom i dalje biti vrlo spor ⁽⁹³⁾.

⁽⁸⁸⁾ Vidjeti OECD-ovo izvješće *Steel Market Developments*, Q2 2024, tablica 7.

⁽⁸⁹⁾ Izvor neobrađenih podataka: baza podataka Global Trade Atlas (GTA); <https://www.gtis.com/gta/>. Podaci za 2023. za izvoz iz glavnih zemalja izvoznica čelika u Uniju abecednim redom: Egipat, Indija, Indonezija, Japan, Kina, (Republika) Koreja, Tajvan, Turska i Vijetnam.

⁽⁹⁰⁾ Potpuni popis mjera koje su uvedene za uvoz čelika od uvođenja zaštitne mjere dostupan je na internetskim stranicama GU-a TRADE: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/search>.

⁽⁹¹⁾ Kao nedavni primjer vidjeti članak „Komisija se bori protiv izbjegavanja carina na uvoz hladnovaljanog nehrđajućeg čelika”: https://policy.trade.ec.europa.eu/news/commission-fights-circumvention-tariffs-imports-cold-rolled-stainless-steel-2024-05-07_en.

⁽⁹²⁾ <https://worldsteel.org/media/press-releases/2024/worldsteel-short-range-outlook-april-2024/>

⁽⁹³⁾ Vidjeti izjavu predsjednika Odbora za čelik OECD-a: <https://www.oecd.org/industry/ind/95-oecd-steel-chair-statement.htm#:~:text=T%20he%20combined%20effects%20of%20inflation,steel%20consuming%20sector%2C%20and%20investment>.

- (78) Naposljetku, gospodarski izgledi EUROFER-a bili su u skladu s drugim procijenjenim izgledima te su upućivali na to da će trenutna gospodarska nesigurnost i dalje utjecati na rast tržišta čelika u sljedećim tromjesečjima te da se predviđa da će 2024. rast sektora u kojima se upotrebljava čelik dodatno usporiti (+0,2 %, revidirano naniže s +0,4 %), uglavnom zbog druge recesije zaredom u građevinskom sektoru, prije nego što se 2025. umjereno oporavi (+1,5 %) ⁽⁹⁴⁾.
- (79) Stoga je Komisija zaključila da bi stanje na svjetskom tržištu čelika općenito, a posebno u Uniji, i dalje bilo problematično sa stajališta potražnje.

3.2.3. Zaključci o zahtjevu u pogledu nužnosti

- (80) Komisija je na temelju prethodno navedenih dokaza i razmatranja utvrdila da se industrija čelika Unije nalazi u osjetljivoj situaciji.
- (81) Komisija je utvrdila i da je uvoz iz glavnih zemalja izvoznica čelika uzrokovao i i dalje uzrokuje vrlo velik i postupno sve veći pritisak uvoza na Unijino tržište čelika. Pritisak uvoza pogoršava iznenadni i brzi prodor uvoza različitog podrijetla koji u prošlosti nije bio prisutan na tržištu Unije u relevantnim količinama. To je pridonijelo pritisku uvoza utvrđenom u prethodnim ispitnim postupcima.
- (82) Komisija je potvrdila i visoke razine viška kapaciteta i očekivana povećanja kapaciteta u narednim godinama, u kontekstu očekivanog sporog rasta potražnje. To upućuje na to da se stanje viška kapaciteta vjerojatno neće poboljšati.
- (83) Zemlje izvoznice izgubile su pristup ne samo najvećim uvoznim tržištima (Unija i SAD), nego i drugim tržištima trećih zemalja. Osim toga, njihova domaća potrošnja općenito se smanjila. Porast izvoza iz Kine doveo je do dodatnog pritiska na tržišno natjecanje na tržištima trećih zemalja, a time i do premještanja količina iz drugih zemalja izvoznica, a taj trend ne pokazuje znakove preokretanja u bliskoj budućnosti.
- (84) Mjere ograničavanja trgovine i mjere trgovinske zaštite bile su u porastu i ostale su na visokoj razini, što je zemljama izvoznicama dodatno otežalo pronalazak tržišta za njihovu proizvodnju. Naposljetku, ispitni postupak potvrdio je da je tržište Unije privlačno u smislu veličine i cijena.
- (85) S obzirom na stupanj globalnog viška kapaciteta, velik broj prepreka trgovini u više jurisdikcija i postojeće tržišne izgleda Komisija je zaključila da bi se u slučaju isteka zaštitne mjere uvoz u Uniju vjerojatno povećao. Takvo povećanje stvorilo bi dodatni pritisak uvoza na osjetljivu industriju Unije, zbog čega bi vjerojatno prouzročilo ozbiljnu štetu. Stoga je Komisija s obzirom na elemente analizirane u odjeljcima 3.1. i 3.2. zaključila da je mjera i dalje nužna za sprečavanje ili ispravljanje ozbiljne štete industriji Unije.

⁽⁹⁴⁾ https://www.eurofer.eu/assets/publications/economic-market-outlook/economic-and-steel-market-outlook-2024-2025-second-quarter/Economic-Report-Q2-2024_final.pdf.

3.3. Postoje li dokazi da se industrija Unije prilagođava

- (86) Jedan je od ciljeva zaštitnog instrumenta omogućiti domaćim proizvođačima da se prilagode dok su mjere na snazi. Stoga su dokazi o prilagodbama industrije nužan uvjet za produljenje zaštitne mjere.
- (87) U tom je kontekstu Komisija 2021. već potvrdila ⁽⁹⁵⁾ da se industrija Unije prilagođava. Naime, do trenutka kad je Komisija 2018. uvela zaštitnu mjeru za čelik, industrija Unije već je pokrenula proces prilagodbe kao odgovor na ozbiljnu krizu s kojom se sektor čelika suočava od sredine 2010., kad se svjetska potražnja za čelikom usporila, a kapacitet u svijetu nastavio rasti ⁽⁹⁶⁾.
- (88) U ovom ispitnom postupku Komisija je prikupila dokaze o brojnim prilagodbama koje je industrija Unije provela putem odgovora na upitnike ⁽⁹⁷⁾, pisanih podnesaka i vlastitog istraživanja (na temelju javno dostupnih informacija, kao što su članci o prilagodbama industrije u svim kategorijama navedenima u nastavku).
- (89) Industrija Unije dokumentirala je brojne mjere za poboljšanje konkurentnosti u trenutačnim zahtjevnim tržišnim uvjetima. Od uredbe o prvoj reviziji radi produljenja mjere iz 2021. industrija Unije nastavila je provoditi niz mjera restrukturiranja, kao što je zatvaranje manje učinkovitih ili nedovoljno iskorištenih postrojenja ⁽⁹⁸⁾. To potvrđuju podaci o kapacitetu dostavljeni u odgovorima na upitnike, koji pokazuju blago smanjenje proizvodnog kapaciteta ⁽⁹⁹⁾. U skladu s tim informacijama bili su i podaci Odbora za čelik OECD-a, prema kojima se kapacitet u Uniji u razdoblju od 2018. do 2023. smanjio za 5,2 milijuna tona ⁽¹⁰⁰⁾. Kad je riječ o toj vrsti prilagodbe, u travnju 2024. jedan od najvećih proizvođača iz Unije (thyssenkrupp) najavio je predstojeće znatno smanjenje kapaciteta od oko 2,5 milijuna tona u svojem najvećem proizvodnom pogonu. Stoga je industrija Unije uložila stalne i znatne napore kako bi se prilagodila tržišnim uvjetima ⁽¹⁰¹⁾.

⁽⁹⁵⁾ Vidjeti odjeljak 3.2. uredbe o prvoj reviziji radi produljenja mjere.

⁽⁹⁶⁾ Vidjeti OECD-ovo izvješće *Latest developments in steelmaking capacity and outlook until 2026*, tablica 1, str. 9.

⁽⁹⁷⁾ Vidjeti odgovarajući odjeljak o prilagodbama u otvorenim verzijama odgovora proizvođača iz Unije na upitnike, dostupnima na platformi TRON (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) (mogu joj pristupiti samo registrirane zainteresirane strane). U nekim slučajevima posebne pojedinosti koje se odnose na neke prilagodbe mogu sadržavati povjerljive poslovne informacije i zato nisu dostupne u otvorenoj verziji odgovora.

⁽⁹⁸⁾ thyssenkrupp Steel Executive Board reacts to challenging market conditions and presents initial conceptual outlines of a structural realignment. Izvor: thyssenkrupp-steel.com (11. travanj 2024.) <https://www.thyssenkrupp-steel.com/en/newsroom/press-releases/thyssenkrupp-steel-executive-board-reacts-to-challenging-market-conditions-and-presents-initial-conceptual-outlines-of-a-structural-realignment.html>.

Vallourec is winding down pipe production in Germany. Izvor: GMK (25. rujna 2023.);

<https://gmk.center/en/news/vallourec-is-winding-down-pipe-production-in-germany/>.

thyssenkrupp shuts down the Galmed steel plant in Spain. Izvor: GMK (27. studenog 2023.); <https://gmk.center/en/news/thyssenkrupp-shuts-down-the-galmed-steel-plant-in-spain/#:~:text=German%20concern%20Thyssenkrupp%20has%20announced,rolled%20galvanized%20coils%20per%20year.>

Outokumpu plans restructuring measures in Germany to strengthen competitiveness and market leadership in advanced materials. Izvor: Outokumpu.com (7. studenog 2023.); <https://www.outokumpu.com/en/news/2023/outokumpu-plans-restructuring-measures-in-germany-to-strengthen-competitiveness-and-market-leadership-in-advanced-materials-3354404>.

⁽⁹⁹⁾ Vidjeti tablicu 1 ove Uredbe.

⁽¹⁰⁰⁾ Vidjeti OECD-ovo izvješće *Latest developments in steelmaking capacity and outlook until 2026*, tablica 1.

⁽¹⁰¹⁾ Trend smanjenja kapaciteta bio je izniman u usporedbi s trendovima u drugim velikim regijama u kojima se proizvodi čelik, koje su stalno povećavale kapacitet.

- (90) Osim toga, proizvođači iz Unije dokumentirali su i niz drugih prilagodbi za poboljšanje konkurentnosti, kao što je proširenje portfelja proizvoda, često proizvodima s većom dodanom vrijednošću⁽¹⁰²⁾, poboljšanje učinkovitosti procesa i modernizacija postrojenja⁽¹⁰³⁾. U tom pogledu industrija čelika Unije radi na poboljšanju energetske učinkovitosti⁽¹⁰⁴⁾, među ostalim radi usklađivanja sa zahtjevima EU-a u pogledu emisija.
- (91) Provedene prilagodbe obuhvaćaju sve skupine proizvoda na koje se primjenjuje zaštitna mjera.
- (92) Stoga je Komisija zaključila da dokazi pokazuju da se industrija Unije nastavila prilagođavati tijekom razmatranog razdoblja.

3.4. Interes Unije

- (93) Komisija je ispitala i postoje li uvjerljivi ekonomski razlozi koji bi mogli dovesti do zaključka da produljenje postojeće zaštitne mjere nije u interesu Unije.
- (94) Komisija je u tu svrhu procijenila učinak mogućih mjera na proizvođače, uvoznike i korisnike iz Unije. Procjena dostupnih dokaza strukturirana je na sljedeći način: i. gospodarsko stanje proizvođača čelika iz Unije i mogući učinak ukidanja mjere i ii. interes korisnika i uvoznika iz Unije, pri čemu se, među ostalim elementima, procjenjuje kretanje iskorištenosti carinskih kvota u okviru zaštitne mjere i sveukupna dostupnost uvoza na tržištu Unije s obzirom na postojeće tržišne izgledе.

⁽¹⁰²⁾ Liberty Galati invested \$8.9 million in a new pipe coating line. Izvor: GMK (11. svibnja 2023.); <https://gmk.center/en/news/liberty-galati-invested-8-9-million-in-a-new-pipe-coating-line/>.

ArcelorMittal plans to invest about \$25 million in a galvanizing plant in Krakow. Izvor: GMK (11. travnja 2024.); <https://gmk.center/en/news/arcelormittal-plans-to-invest-about-25-million-in-a-galvanizing-plant-in-krakow/>
#:~:text=The%20funds%20will%20be%20used,its%20galvanizing%20plant%20in%20Krakow.

thyssenkrupp Steel puts together largest investment package in 20 years. Izvor: thyssenkrupp.com; <https://www.thyssenkrupp-steel.com/en/company/strategy-20-30/investments/investments.html> (posljednji pristup u svibnju 2024.).

Velik broj ispitnika u upitnicima EU-a prijavio je druge projekte.

⁽¹⁰³⁾ Expansion of large diameter line at Tenaris's mill in Italy lowers carbon emissions. Izvor: Tenaris.com (12. veljače 2021.); <https://www.tenaris.com/en/news/2021/expansion-of-large-diameter-line-in-italy-lowers-carbon-emissions>.

thyssenkrupp Steel is starting a new production modernization project in Duisburg. Izvor: GMK (13. prosinca 2023.); <https://gmk.center/en/news/thyssenkrupp-steel-is-starting-a-new-production-modernization-project-in-duisburg/>.

Velik broj ispitnika u upitnicima EU-a prijavio je druge projekte.

⁽¹⁰⁴⁾ Belgium: Showcasing the full spectrum of our decarbonisation technologies. Izvor: corporate.arcelormittal.com (posljednji pristup u svibnju 2024.); <https://corporate.arcelormittal.com/climate-action/decarbonisation-investment-plans/belgium-showcasing-the-full-spectrum-of-our-decarbonisation-technologies>.

Voestalpine produces world's first green wire rod at Donawitz plant. Izvor: GMK (11. travnja 2024.); <https://gmk.center/en/news/voestalpine-produces-worlds-first-green-wire-rod-at-donawitz-plant/>.

ArcelorMittal plans major investments in German sites, to accelerate CO2 emissions reduction strategy and leverage the hydrogen grid. Izvor: corporate.arcelormittal.com (29. ožujka 2021.); <https://corporate.arcelormittal.com/media/news-articles/arcelormittal-plans-major-investment-in-german-sites-to-accelerate-co2-emissions-reduction-strategy-and-leverage-the-hydrogen-grid>.

Aperam launches its new sustainability brand for all its near-zero* footprint premium products, related services and solutions 'aperam infinite.TM.'. Izvor: www.eqs-news.com (23. rujna 2023.); <https://www.eqs-news.com/news/corporate/aperam-launches-its-new-sustainability-brand-for-all-its-near-zero-footprint-premium-products-related-services-and-solutions-aperam-infinite-tm/1907309>.

SALCOS milestone reached – Salzgitter AG awards contract for direct reduction plant. Izvor: Salzgitter-ag.com (24. svibnja 2023.); <https://www.salzgitter-ag.com/en/newsroom/press-releases/details/salcos-milestone-reached-salzgitter-ag-awards-contract-for-direct-reduction-plant-20791.html>.

ArcelorMittal starts production of low carbon heavy steel plate in Spain. Izvor: fastmarkets.com (20. srpanj 2023.); <https://www.fastmarkets.com/insights/low-carbon-steel-production-arcelormittal-spain/>.

3.4.1. *Interes proizvođača iz Unije*

- (95) Kako je navedeno u uredbi o prvoj reviziji radi produljenja mjere, industrija čelika Unije sastoji se od više od 500 proizvodnih pogona u 23 države članice EU-a. U toj je industriji izravno zaposleno više od 300 000 osoba, a ako se uključe neizravna i inducirana radna mjesta u drugim sektorima, procjenjuje se da podržava 2,6 milijuna radnih mjesta u cijeloj Uniji. Osim toga, različite analize koje su provele službe Komisije pokazale su važnost industrije čelika za gospodarstvo Unije⁽¹⁰⁵⁾. Trenutačni ispitni postupak potvrdio je da u tom pogledu nije bilo znatnih promjena.
- (96) Komisija je u ovom ispitnom postupku zaključila i da je mjera i dalje nužna za sprečavanje ozbiljne štete koja bi vjerojatno nastala u slučaju isteka zaštitne mjere. Stanje ozbiljne štete ozbiljno bi ugrozilo napore koje industrija Unije ulaže u prilagodbu.
- (97) Stoga je ispitni postupak potvrdio da bi produljenje mjere bilo u interesu proizvođača iz Unije.

3.4.2. *Interes korisnika i uvoznika iz Unije*

- (98) U ispitnom postupku procijenjen je i učinak koji bi produljenje mjere vjerojatno imalo na korisnike i uvoznike iz Unije.
- (99) U tom je kontekstu u ispitnom postupku zaključeno da se potrošnja u Uniji drastično smanjila te da su u skladu s tim tržišnim kretanjem velike količine carinskih kvota iz tromjesečja u tromjesečje redovito i u sve većoj mjeri ostajale neiskorištene. Nadalje, ispitni postupak potvrdio je i da postoji vrlo velika i postupno sve veća razlika između povećanja količine carinskih kvota, uglavnom⁽¹⁰⁶⁾ zbog dosljedne liberalizacije od 2019., i kretanja potrošnje⁽¹⁰⁷⁾. Tržišni izgledi pokazali su i da se očekuje tek umjeren rast potrošnje u Uniji te da bi u svakom slučaju takav rast bio znatno manji od količine carinskih kvota koje ostaju raspoložive, obično iz više izvora, po kategorijama i skupinama proizvoda.
- (100) Stoga je Komisija zaključila da bi, čak i ako se mjera produlji, korisnici i uvoznici iz Unije općenito i dalje mogli nabavljati čelik bez carine u svim kategorijama proizvoda različitog podrijetla. Osim toga, ispitni postupak potvrdio je i da proizvođači iz Unije imaju prostora za povećanje iskorištenosti kapaciteta i da zato mogu opskrbljivati kupce iz Unije dodatnim količinama. Stoga je Komisija potvrdila da produljenje mjere općenito ne bi spriječilo korisnike i uvoznike iz Unije da dostatne količine čelika bez carine nabavljaju i iz zemalja uvoznica i od proizvođača iz Unije.

⁽¹⁰⁵⁾ Vidjeti Komunikaciju Komisije Parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Akcijski plan za konkurentnu i održivu industriju čelika u Europi”, COM(2013) 407 final, u kojoj je Komisija napomenula da je „snažan i konkurentan sektor čelika važan za europsku industrijsku bazu”.

Vidjeti i radni dokument službi Komisije „Prema konkurentnom i čistom europskom čeliku”, SWD(2021) 353 final, 5.5.2021., u kojem se navodi da su „energetski intenzivne industrije neophodne za europsko gospodarstvo i da se na njih oslanjaju drugi sektori” te da „sektor čelika i druge energetske intenzivne industrije imaju ključnu ulogu u opskrbi širokog raspona europskih industrijskih ekosustava proizvodima i uslugama”. U istom se dokumentu navodi da je „snažna industrijska osnova ključna za gospodarski rast Europe, očuvanje održivih radnih mjesta i našu konkurentnost na svjetskim tržištima” te da je „snažan sektor čelika osnova mnogih industrijskih vrijednosnih lanaca”.

⁽¹⁰⁶⁾ Komisija je povećala količinu carinskih kvota za 5 % nakon uvođenja konačne mjere u veljači 2019. Razlog tog dodatnog povećanja nije bila liberalizacija.

⁽¹⁰⁷⁾ Vidjeti odjeljak 7.5. ove Uredbe.

- (101) Nadalje, kao i u uredbi o prvoj reviziji radi produljenja mjere ⁽¹⁰⁸⁾, Komisija je unakrsno provjerila mogući učinak zaštitne mjere ⁽¹⁰⁹⁾ na razinu cijena čelika na tržištu Unije usporedbom kretanja u Uniji s onima na drugim glavnim svjetskim tržištima čelika ⁽¹¹⁰⁾. Analiza je pokazala da je kretanje cijena na tržištu Unije slijedilo isti ili vrlo sličan trend kao na drugim tržištima, što upućuje na to da zaštitna mjera nije dovela do nepravilnosti u pogledu trendova cijena u Uniji.
- (102) Stoga je Komisija na temelju tih nalaza zaključila da podnesci koje su dostavili korisnici i uvoznici iz Unije ne pokazuju da bi produljenje bilo protivno općem interesu Unije.

3.5. Zaključak o produljenju

- (103) Komisija je utvrdila da su ispunjeni pravni zahtjevi u pogledu nužnosti i prilagodbe potrebni za produljenje zaštitne mjere. Osim toga, Komisija je utvrdila da mjera ne bi bila protivna općem interesu Unije.
- (104) Stoga je Komisija zaključila da je primjereno produljiti zaštitnu mjeru za čelik nakon 30. lipnja 2024.

4. PRIMJEDBE ZAINTERESIRANIH STRANA U POGLEDU PRODULJENJA

- (105) Komisija je primila više od 65 očitovanja i protuargumenata zainteresiranih strana, uključujući proizvođače čelika iz Unije, korisnike i uvoznike čelika iz Unije te njihova udruženja, proizvođače izvoznike i vlade trećih zemalja. U ovom odjeljku Komisija će razmotriti tvrdnje tih zainteresiranih strana o produljenju. Radi bolje preglednosti Komisija je tvrdnje grupirala po prirodi i sadržaju. Prema potrebi Komisija je uputila na nalaze u ovoj Uredbi (odjeljci 3. i 4.) kojima je već detaljno obuhvaćena većina tvrdnji zainteresiranih strana. Komisija je zaključila da nijedan izneseni argument ne može promijeniti zaključak Komisije o primjerenosti produljenja zaštitne mjere za čelik.

4.1. Nalazi Tijela za rješavanje sporova Svjetske trgovinske organizacije (WTO) u sporu DS595 od Komisije zahtijevaju ukidanje mjere

- (106) Neke zainteresirane strane uputile su na Izvješće Tijela za rješavanje sporova od 29. travnja 2022. u sporu *Europska unija – Zaštitne mjere za određene proizvode od čelika (DS595)*, tvrdeći da je Komisija trebala automatski ukinuti mjeru jer nije u skladu s određenim odredbama Sporazuma WTO-a o zaštitnim mjerama te Općeg sporazuma o trgovini i carinama (GATT).
- (107) U tom pogledu, kao i u prethodnim revizijama u kojima je ta tvrdnja iznesena, Komisija upućuje na Provedbenu uredbu (EU) 2023/104 od 13. siječnja 2023. ⁽¹¹¹⁾ kojom je provela odluku Tijela za rješavanje sporova, čime je zaštitnu mjeru za čelik uskladila s pravilima WTO-a u malobrojnim aspektima u kojima je povjerenstvo utvrdilo nedosljednosti.

⁽¹⁰⁸⁾ Vidjeti odjeljak 5.2.2. uredbe o prvoj reviziji radi produljenja mjere.

⁽¹⁰⁹⁾ Zaštitna mjera Unije ima oblik carinske kvote i stoga su dopuštene znatne količine bez carine.

⁽¹¹⁰⁾ Vidjeti za referencu S&P Global Commodity Insights, Plattsove ocjene tržišnih cijena (dostupno nakon pretplate). Ocijenjena tržišta uključuju Uniju, SAD, Kinu, Tursku, Meksiko i Indiju, a ocijenjeni su proizvodi toplovaljani plosnati proizvodi, vruće pocinčani proizvodi, čelične šipke za armiranje betona i žičane šipke.

⁽¹¹¹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/104 od 12. siječnja 2023. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/159 o uvođenju konačnih zaštitnih mjera protiv uvoza određenih proizvoda od čelika na temelju izvješća koje je donijelo Tijelo za rješavanje sporova Svjetske trgovinske organizacije; SL L 12, 13.1.2023., str. 7.

- (108) Stoga tvrdnje koje se odnose na taj spor nisu relevantne u kontekstu revizije koja je u tijeku jer je predmetno pitanje već riješeno zasebnim pravnim aktom. U svakom slučaju, u skladu s logikom na kojoj se temelji Uredba (EU) 2023/104, Komisija se nije složila s tvrdnjama da bi na temelju nalaza povjerenstva u tom sporu trebala ukinuti mjeru.
- (109) Jedna je strana tvrdila da prema pravilima WTO-a članice WTO-a imaju priliku jednom produljiti zaštitne mjere. To je zato što je u relevantnom tekstu Sporazuma WTO-a o zaštitnim mjerama (članak 7. stavak 3.) riječ „produljenje” u jednini. Tijelo za rješavanje sporova dosad tu odredbu nije suštinski protumačilo, no riječi „produljenje” u članku 7. stavku 3. prethodi riječ „bilo koje”, što može upućivati na to da je moguće više od jednog produljenja. Nadalje, u članku 19. stavku 3. osnovne uredbe o zaštitnim mjerama upotrebljava se pojam „produljenja” u množini.

4.2. Smanjenje rizika od preusmjeravanja trgovine zbog promjena u pogledu mjere SAD-a na temelju odjeljka 232.

- (110) Neke zainteresirane strane tvrdile su da se zbog nekih promjena u pogledu mjere SAD-a na temelju odjeljka 232. rizik od preusmjeravanja trgovine navodno toliko smanjio da zaštitna mjera više nije nužna.
- (111) To je opetovana tvrdnja koju su zainteresirane strane iznijele i u prethodnim revizijama. Stoga je Komisija u prošlosti to pitanje ocijenila u više navrata, među ostalim u reviziji iz lipnja 2023. ⁽¹¹²⁾ Komisija je u svim slučajevima zaključila da se procjena rizika od preusmjeravanja trgovine na tržište Unije koji proizlazi iz mjere SAD-a na temelju odjeljka 232. nije promijenila zbog promjena u pogledu mjere SAD-a na temelju odjeljka 232. ⁽¹¹³⁾
- (112) U kontekstu trenutne revizije promjene mjere SAD-a na temelju odjeljka 232. na koje upućuju zainteresirane strane dogodile su se prije lipnja 2023., zbog čega su već bile dio Komisijine ocjene u tom ispitnom postupku. Stoga Komisiji nisu dostavljeni nikakvi dodatni dokazi zbog kojih bi odstupila od ocjene iz 2023.
- (113) Nadalje, kako je objašnjeno u odjeljku 3.2.2. točki (e), informacije dostupne Komisiji upućuju su na to da će mjera SAD-a na temelju odjeljka 232. vrlo vjerojatno ostati na snazi, ali i da SAD i ostale treće zemlje povećavaju broj trgovinskih mjera protiv uvoza iz trećih zemalja. Time se povećava rizik od preusmjeravanja trgovine uzrokovanog takvim mjerama, uključujući mjeru SAD-a na temelju odjeljka 232.

4.3. Tržište Unije dovoljno je zaštićeno drugim instrumentima trgovinske zaštite

- (114) Neke strane tvrdile su da je industrija čelika Unije već dovoljno zaštićena brojnim antidampinškim i kompenzacijskim mjerama koje se primjenjuju na široku lepezu proizvoda. U tom pogledu kumulativni učinak različitih instrumenata trgovinske zaštite stvara stanje prekomjerne zaštite industrije Unije.
- (115) Komisija napominje da svaki pojedini instrument trgovinske zaštite ima različitu svrhu. Zaštitna mjera je *erga omnes* mjera koja se odnosi na porast uvoza koji je posljedica nepredviđenih događaja koji uzrokuju ili prijete uzrokovanjem ozbiljne štete, a antidampinške i kompenzacijske mjere usmjerene su na zaštitu domaće industrije od nepoštenih trgovinskih praksi (štetan dumping ili subvencioniranje). Ako su ispunjeni pravni uvjeti za uvođenje (ili produljenje) različitih instrumenata, EU ili bilo koja druga članica WTO-a ima pravo istodobno upotrebljavati različite instrumente.

⁽¹¹²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/1301 od 26. lipnja 2023. o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/159 o uvođenju konačnih zaštitnih mjera protiv uvoza određenih proizvoda od čelika.

⁽¹¹³⁾ Vidjeti, primjerice, odjeljak 3.5. uredbe o trećoj reviziji funkcioniranja.

- (116) Kako je navedeno u prethodnim ispitnim postupcima ⁽¹¹⁴⁾, zaštitni instrument u EU-u kompatibilan je s primjenom drugih instrumenata trgovinske zaštite bez stvaranja prekomjerne zaštite jer je pravnim okvirom EU-a ⁽¹¹⁵⁾ predviđen mehanizam za izbjegavanje dvostrukog instrumenta trgovinske zaštite za isti proizvod. Prema tom se mehanizmu, ako uvoz u okviru zaštitne mjere premaši količinu bescarinske kvote, 25 % ne zbraja s primjenjivom antidampinškom i/ili kompenzacijskom pristojbom kako to ne bi dovelo do većeg učinka na trgovinu nego što je poželjno. Nadalje, Opći sud EU-a potvrdio je zakonitost prakse Komisije u tom pogledu u kontekstu osporavanja zaštitne mjere za čelik ⁽¹¹⁶⁾. Na temelju toga Komisija je odbacila prethodno navedene tvrdnje.

4.4. Smanjile su se količine uvezenog proizvoda, a slaba iskorištenost carinskih kvota upućuje na manji pritisak uvoza

- (117) Neke zainteresirane strane tvrdile su da je pritisak uvoza manji zbog smanjene potražnje i slabe iskorištenosti carinskih kvota.
- (118) Međutim, unatoč smanjenju razine iskorištenosti carinskih kvota u situaciji slabije potrošnje (–14 % u razdoblju od 2021. do 2023.) i manjeg uvoza (–17 % u istom razdoblju), podaci pokazuju da je pritisak uvoza u smislu tržišnog udjela uvoza i dalje visok. Iako se 2023. blago smanjio, tržišni udio uvoza i dalje je bio blizu rekordnih razina, s udjelom od 21,5 %. Ta je razina znatno viša od prosječnog tržišnog udjela prije donošenja konačnih zaštitnih mjera početkom 2019. (16,4 %).
- (119) Nadalje, kako je objašnjeno u odjeljku 3.2.2. točki (a), kombinirani prosječni opseg iscrpljenih carinskih kvota činio je 32 % (gotovo dva milijuna tona po tromjesečju) ukupnog prosječnog uvoza u tekućoj godini primjene mjere. Kad je riječ o podrijetlu, stalni pritisak uvoza određenog podrijetla u nekim kategorijama proizvoda ⁽¹¹⁷⁾ unatoč ukupnoj raspoloživosti u okviru carinskih kvota pridonio je u kontekstu smanjenja potražnje ukupnom povećanju tržišnog udjela uvoza u razmatranom razdoblju.
- (120) Stoga Komisija smatra da manja iskorištenost carinskih kvota ne podrazumijeva nužno smanjenje pritiska uvoza koje bi moglo opravdati ukidanje mjere nakon 30. lipnja 2024.

4.5. Brzo iscrpljivanje određenih carinskih kvota upućuje na nedostatnu količinu čelika za uvoz

- (121) Neke zainteresirane strane (uglavnom izvoznici i korisnici) tvrdile su da se određene carinske kvote brzo i redovito iscrpe i da je zato opseg bescarinskih kvota nedostatan. To dovodi do navodnog manjka opskrbe.
- (122) Komisija je ocijenila tu tvrdnju u prethodnim ispitnim postupcima te potvrđuje i u trenutačnoj reviziji da brzo iscrpljivanje određenih carinskih kvota ne može dovesti do zaključka da zaštitna mjera općenito uzrokuje nestašicu čelika za korisnike. U tom je kontekstu Komisija napomenula da se tvrdnje nekih zainteresiranih strana odnose na izolirano iscrpljivanje određenih carinskih kvota, a ne na ukupnu dostupnost čelika čije podrijetlo nije iz zemlje za koju se carinska kvota možda brzo iscrpila. Stoga, iako su određena podrijetla u određenim kategorijama proizvoda u određenom trenutku iscrpljena, Komisija je potvrdila da su za te kategorije proizvoda općenito i dalje u velikoj mjeri bili dostupni proizvodi drugog podrijetla (vidjeti odjeljak 3.2.2. točku (b)).

⁽¹¹⁴⁾ Vidjeti odjeljak 7.10. uredbе o prvoj reviziji radi produljenja mjere i odjeljak 4.1.8. uredbе o reviziji iz 2023.

⁽¹¹⁵⁾ Uredba (EU) 2015/477 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o mjerama koje Unija može poduzeti u vezi s kombiniranim učinkom antidampinških ili antisubvencijskih mjera sa zaštitnim mjerama; SL L 83, 27.3.2015., str. 11.

⁽¹¹⁶⁾ Vidjeti predmet T-790-19, Novolipetsk Steel PAO/Komisija.

⁽¹¹⁷⁾ Neke od tih kategorija proizvoda u kojima su se iscrpile određene carinske kvote posebno su relevantne u količinskom smislu (i općenito i u odnosu na njihovu skupinu proizvoda). One uključuju kategoriju proizvoda 1 (toplovaljani plosnati proizvodi) koja je 2023. činila 31 % uvoza, kategorije proizvoda 4.A i 4.B (limovi s metalnom prevlakom) koji su 2023. činili 8 % odnosno 7 % uvoza te kategoriju proizvoda 16 (žičane šipke) koja je 2023. činila 8 % uvoza. Te su kategorije među šest glavnih kategorija prema količinama uvezenog proizvoda.

(123) Nadalje, na temelju dokaza različitih strana nije se moglo zaključiti da industrija Unije nije u mogućnosti osigurati opskrbu. Naprotiv, niske stope iskorištenosti u većini kategorija proizvoda upućuju na to da je nabava iz industrije Unije stvarna mogućnost.

(124) Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

4.6. Rezultati industrije Unije

(125) Neke zainteresirane strane tvrdile su da nema dokaza da je industrija Unije u ranjivom stanju, a druge su navele da se utvrđeni čimbenici štete ne mogu pripisati povećanju uvoza (ili mogućem povećanju uvoza), nego globalnim uvjetima. Konkretno, drugi čimbenici koji utječu na rezultate industrije Unije navodno su povećanje troškova energije i povećanje troškova prijevoza. Naposljetku, druge strane spomenule su da šteta nije provjerena u svim kategorijama proizvoda.

(126) U tom pogledu Komisija napominje da zahtjevi za produljenje zaštitne mjere u skladu s člankom 7. stavkom 1. Sporazuma WTO-a o zaštitnim mjerama i člankom 19. stavkom 2. osnovne uredbe o zaštitnim mjerama, odnosno nužnost sprečavanja ili ispravljanja ozbiljne štete i da se domaća industrija prilagođava, ne iziskuju povećanje uvoza tijekom razmatranog razdoblja. Komisija je utvrdila da bi se u slučaju isteka zaštitne mjere uvoz vjerojatno povećao, što bi dovelo do ozbiljne štete za industriju Unije.

(127) Kad je riječ o navodnoj potrebi za dokazivanjem štete u svim kategorijama proizvoda, Komisija podsjeća da opseg proizvoda obuhvaća sve kategorije proizvoda kao jedan proizvod te se stoga procjena štete provodi za proizvod obuhvaćen ispitnim postupkom u cjelini, a ne po kategorijama proizvoda. Komisija je prema potrebi pokazala da analiza po skupini proizvoda ne mijenja zaključke donesene na razini proizvoda u cjelini.

(128) Stoga je Komisija odbacila te tvrdnje.

4.7. Zaštitna mjera uzrokovala je povećanje cijena i smanjenje konkurentnosti industrija na kraju proizvodnog lanca

(129) Neki korisnici tvrdili su da je zaštitna mjera uzrokovala povećanje cijena, čime se narušava konkurentnost industrija na kraju proizvodnog lanca koje koriste čelik. Korisnici su također tvrdili da se uvoz gotovih i polugotovih proizvoda povećao jer su postali konkurentniji u usporedbi s istim proizvodima koje ti korisnici proizvode u EU-u zbog povećanja ulaznih troškova uzrokovanog zaštitnom mjerom.

(130) Komisija nije primila dokaze kojima se potkrepljuju tvrdnje o cijenama ili konkurentnosti. Međutim, prema informacijama o cijenama koje je Komisija ocijenila (vidjeti odjeljak 3.4.2. o interesu Unije) cijene na tržištu Unije slijedile su isti ili vrlo sličan trend kao na drugim tržištima, što upućuje na to da zaštitna mjera nije dovela do nepravilnosti u pogledu trendova cijena u Uniji.

(131) Stoga je Komisija odbacila te tvrdnje.

4.8. Industrija Unije se ne prilagođava

(132) Više je strana osporilo napore koje je industrija Unije uložila u prilagodbu od početka primjene zaštitne mjere. Na temelju toga smatrale su da se zaštitna mjera ne može produljiti jer nije ispunjen jedan od pravnih zahtjeva za produljenje. Strane su tvrdile da su prilagodbe uglavnom usmjerene na dekarbonizaciju industrije čelika EU-a i da ti planovi još nisu provedeni.

- (133) Proizvođači iz Unije dostavili su Komisiji brojne primjere prilagodbi o kojima je nedavno odlučeno i koje su trenutačno u različitim fazama provedbe. Nadalje, Komisija je utvrdila da su, uz primjere koje je dostavila industrija Unije, proizvođači iz Unije svih veličina poduzeli velik broj mjera za poboljšanje konkurentnosti, čak i ako su tržišni uvjeti bili zahtjevni. Neki od tih primjera navedeni su u odjeljku 3.3. ove Uredbe.
- (134) Stoga je Komisija odbacila te tvrdnje.
- (135) Nekoliko zainteresiranih strana tvrdilo je da je većina mjera prilagodbe industrije Unije potaknuta obvezama u području okoliša nametnutima propisima i politikama EU-a, zbog čega se ne mogu smatrati prilagodbama za poboljšanje konkurentnosti u odnosu na uvoz.
- (136) U tom je kontekstu Komisija utvrdila da se mjere prilagodbe koje su poduzela trgovačka društva u bilo kojem kontekstu obično temelje na različitim razlozima i istodobno imaju više ciljeva. Prilagodba za poboljšanje okolišne učinkovitosti određenog postrojenja često bi dovela do poboljšanja energetske učinkovitosti ili bi novi raspon zelenih proizvoda ujedno zadovoljio rastuću potražnju. U svakom slučaju, sve prilagodbe koje je ocijenila Komisija, bilo da su usmjerene na modernizaciju postrojenja, učinkovitost procesa ili zatvaranje nedovoljno iskorištenih postrojenja, dovele bi do poboljšanja konkurentnosti koja na tržištu kao što je tržište Unije znači bolju pripremljenost za suočavanje s uvoznom konkurencijom.

5. TRAJANJE PRODULJENJA

- (137) Komisija je utvrdila da je zaštitna mjera Unije za čelik i dalje nužna kako bi se spriječila ozbiljna šteta te da postoje dokazi da industrija Unije nastavlja provoditi mjere za prilagodbu stanju na tržištu koje karakterizira veći pritisak uvoza. Međutim, u skladu s člankom 19. osnovne uredbe o zaštitnim mjerama, kojim se prenosi članak 7. stavak 2. Sporazuma WTO-a o zaštitnim mjerama, trajanje zaštitnih mjera „mora se ograničiti na razdoblje potrebno kako bi se spriječila ili otklonila ozbiljna šteta i olakšala prilagodba proizvođača Unije”.
- (138) Zaštitna mjera traje najviše osam godina, osim za zemlje u razvoju članice WTO-a. To znači da Unija može produljiti postojeću zaštitnu mjeru samo do 30. lipnja 2026.
- (139) Komisija je u ovom ispitnom postupku utvrdila da je produljenje mjere nužno. Neki elementi koji su potaknuli uvođenje mjera 2019. i dalje su prisutni, a to su visoka razina viška kapaciteta u industriji čelika, velik broj mjera trgovinske zaštite koje primjenjuju druge zemlje te rizik od preusmjeravanja trgovine zbog mjere SAD-a na temelju odjeljka 232. i drugih mjera koje su treće zemlje uvele od 2019.
- (140) Nadalje, stanje industrije Unije trenutačno je osjetljivo te se nastavlja prilagođavati uslijed visokog i postupno sve većeg pritiska uvoza iz zemalja izvoznica. Analizirane informacije nisu pokazale znakove da bi u bliskoj budućnosti bilo koji ključni element koji opravdava produljenje mjere nestao ili se znatno poboljšao.
- (141) Osim toga, u najnovijim tržišnim izgledima za svjetsku potrošnju čelika predviđa se tek skroman oporavak 2024. od 1,7 % (jedva jednak brojkama iz 2022.) i 2025. od 1,2 % (što dovodi do razina potrošnje koje su i dalje ispod količina iz 2021.).
- (142) U tom kontekstu, kako bi se osiguralo da se mjerom proizvođačima iz Unije osigura učinkovita i smislena sigurnosna mreža, Komisija smatra da je primjereno produljiti mjeru za dodatne dvije godine do 30. lipnja 2026. Mjera automatski prestaje važiti na kraju osmogodišnjeg razdoblja.

6. UKLJUČIVANJE MOZAMBIKA U PODRUČJE PRIMJENE MJERE

- (143) U okviru Sporazuma o gospodarskom partnerstvu između EU-a i Južnoafričke razvojne zajednice EU se obvezao isključiti uvoz iz zemalja Južnoafričke razvojne zajednice („SADC”) iz primjene multilateralnih zaštitnih mjera u razdoblju od pet godina. Stoga je nakon isteka tog roka EU u područje primjene zaštitne mjere za čelik uključio uvoz iz Južne Afrike i većine članica SADC-a ⁽¹¹⁸⁾. U slučaju Mozambika to je izuzeće isteklo u kasnijoj fazi.
- (144) Stoga je Komisija smatrala primjerenim uključiti Mozambik u područje primjene zaštitne mjere od 1. srpnja 2024. kako bi se poštovala obveza tretmana prema načelu najpovlaštenije nacije na temelju pravila WTO-a.
- (145) Zbog isključenja podaci o uvozu Mozambika nisu upotrijebljeni u izvornim nalazima Komisije u uredbi o konačnim zaštitnim mjerama u pogledu dokaza o postojanju povećanja uvoza ⁽¹¹⁹⁾. To je posljedica primjene načela paralelizma ⁽¹²⁰⁾, prema kojem tijelo koje provodi ispitni postupak ne smije u svojoj analizi uzeti u obzir zemlje koje su isključene iz primjene mjere.
- (146) Budući da uvoz iz Mozambika više neće biti isključen iz mjere, Komisija treba ponovno ocijeniti izvorne nalaze koji su doveli do primjene konačnih mjera uključivanjem podataka o uvozu iz Mozambika koji su već bili dostupni u vrijeme početnog ispitnog postupka.
- (147) Kad je riječ o ocjeni povećanja uvoza, u tablici u nastavku prikazan je ukupni uvoz u EU obuhvaćen zaštitnom mjerom za čelik u razmatranom razdoblju (od 2013. do 2017.) u uredbi o konačnim zaštitnim mjerama, uključujući uvoz iz Mozambika:

Tablica 14.

Količina uvezenog proizvoda (nakon uključivanja Mozambika) i tržišni udio

	2013.	2014.	2015.	2016.	2017.	Zadnje razdoblje
Uvoz (u tonama)	18 453 646	22 011 946	26 692 843	29 283 252	30 271 064	31 476 287
Uvoz iz Mozambika (u tonama)	25	0	0	0	492	0
	0,00014 %	0,00000 %	0,00000 %	0,00000 %	0,00163 %	0,00000 %
<i>Indeks 2013. = 100</i>	100	119	145	159	164	171
Tržišni udio	12,78 %	14,48 %	16,97 %	17,97 %	18,19 %	18,88 %

Izvor: Eurostat i odgovori industrije Unije na upitnike iz 2018.

⁽¹¹⁸⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/664 od 21. travnja 2022. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/159 o uvođenju konačne zaštitne mjere protiv uvoza određenih proizvoda od čelika.

⁽¹¹⁹⁾ Vidjeti uvodne izjave od 27. do 47. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/159.

⁽¹²⁰⁾ Izvješće žalbenog vijeća, Argentina – *Safeguard Measures on Imports of Footwear*, WT/DS121/AB/R, 14. prosinca 1999., točka 113.

- (148) Uvoz se u apsolutnom smislu povećao za 71 % tijekom početnog razdoblja analize, kao i udio na uvoznom tržištu (s 12,78 % u 2013. na 18,19 % u 2017.).

S obzirom na ažurirane podatke Komisija je potvrdila da izvorna ocjena povećanog uvoza ostaje nepromijenjena. Osim toga, s obzirom na neznatnu količinu uvoza iz Mozambika u Uniju u odnosu na ukupni uvoz, Komisija je smatrala da i dalje prevladavaju izvorni nalazi o prijetnji ozbiljne štete, uzročnosti, interesu Unije i nepredviđenom razvoju događaja. Ažurirani popis zemalja u razvoju koje su uključene u mjeru ili isključene iz mjere, uključujući Mozambik, dio je trenutačne revizije (Prilog III.2.).

- (149) Na temelju prethodno navedene ocjene nove carinske kvote u primjeni od 1. srpnja 2024. (Prilog IV.) uključivat će uvoz iz Mozambika.

7. Ocjena funkcioniranja mjere

- (150) Nakon što je zaključila da je produljenje mjere primjereno i da bi uvoz iz Mozambika trebao biti obuhvaćen područjem primjene mjere, Komisija je ispitala jesu li potrebne tehničke prilagodbe funkcioniranja mjere. Nakon detaljne analize svih zaprimljenih podnesaka Komisija je donijela sljedeće zaključke. Ti su zaključci organizirani u sljedeće pododjeljke prema strukturi Obavijesti o pokretanju postupka.

7.1. Dodjela i upravljanje carinskim kvotama

- (151) Komisija je u ovom odjeljku analizirala kretanje i obrasce korištenja carinskih kvota te primjedbe koje su strane iznijele u tom pogledu. Na temelju toga utvrdila je jesu li u interesu Unije bile opravdane prilagodbe zbog promijenjenih okolnosti.

Primjedbe zainteresiranih strana

- (152) Neke strane (industrija Unije) zatražile su ukidanje tromjesečnog prijenosa neiskorištenih kvota u sljedeće tromjesečje (barem za posljednje tromjesečje) ili ograničavanje prijenosa na najviše 4 % neiskorištenih carinskih kvota na tromjesečnoj osnovi, dok su druge (određene zemlje izvoznice i korisnici) zatražile da se neiskorištene kvote za pojedine zemlje prenesu na preostalu kvotu za sljedeće tromjesečje.
- (153) Osim toga, određene zemlje izvoznice i korisnici zatražili su ukidanje sustava kvota za pojedine zemlje za određene kategorije (ili čak za sve kategorije) te da se kvotama upravlja na globalnoj razini u svakom tromjesečju kako bi se kvote maksimalno iskoristile. Druge su zatražile da se nekim carinskim kvotama kojima se trenutačno upravlja na globalnoj razini upravlja s kvotama za pojedine zemlje i preostalim carinskim kvotama.
- (154) Komisija je primila i zahtjeve za ponovni izračun svih kvota na temelju novog referentnog razdoblja kako bi se zabilježile nedavne promjene u trgovinskim tokovima i zahtjeve za povećanje razine kvota. Neke zainteresirane strane zatražile su i da se ukinu kvote za određene zemlje i da se te količine preraspodijele među ostalim podrijetlima.
- (155) Industrija Unije zatražila je ukidanje proporcionalne podjele opsega carine izvan kvote od 25 % na dan iscrpljenja određene carinske kvote među svim deklaracijama koje su prihvaćene tog dana.

Ocjena

- (156) Komisija je kao preliminarnu napomenu istaknula da su mnoge prethodno navedene tvrdnje proturječne. Komisija konkretno nije utvrdila koherentnu i raširenu potkrijepljenu tvrdnju koja bi opravdala ponovno ocjenjivanje postojeće osnovne strukture upravljanja carinskim kvotama, posebno u pogledu vremenskog razdoblja upotrijebljenog za izračun opsega carinskih kvota i kombinacije kvota za pojedine zemlje i preostalih carinskih kvota u većini kategorija proizvoda.

- (157) Zaštitna mjera na snazi je otprilike šest godina. Struktura carinskih kvota pokazala se djelotvornom i dosljednom tijekom godina. Ako je to bilo opravdano, Komisija je provela potrebne prilagodbe upravljanja kvotama kako bi kvote bile učinkovite i usklađene s kretanjima na tržištu. Međutim, postoje osnovni elementi strukture carinskih kvota koji osiguravaju predvidljivost i usklađenost mjere, zbog čega Komisija ne vidi razlog za izmjeni.
- (158) U tom pogledu, kako je objašnjeno u prethodnim revizijama mjere, carinske kvote, uključujući kvote za pojedine zemlje i preostale kvote, dodijeljene su na temelju izvoznih rezultata u referentnom razdoblju početnog ispitnog postupka ⁽¹²¹⁾. To se referentno razdoblje ne može promijeniti, kako je predložilo nekoliko strana, jer bi ponovni izračun svih carinskih kvota na temelju novijih tokova obuhvaćenih mjerom bio protivan cilju održavanja tradicionalnih trgovinskih tokova koji su postojali prije uvođenja mjere.
- (159) Sustav upravljanja carinskim kvotama na tromjesečnoj osnovi pokazao se učinkovitim u stabiliziranju tržišta Unije jer se njime izbjegao ukupan nagli porast uvoza koji bi destabilizirao tržište te osigurao uredan i predvidljiv tok uvoza tijekom cijele godine. Taj sustav omogućuje i da su tradicionalni trgovinski tokovi u pogledu količina i podrijetla dopušteni bez dodatnih carina te je, prema potrebi, omogućio određenim zemljama podrijetla da povećaju bescarinski izvoz izvan svojih tradicionalnih trgovinskih tokova ⁽¹²²⁾.
- (160) Važeći sustav upravljanja carinskim kvotama osmišljen je kako bi se postigla ravnoteža među suprotstavljenim interesima. Kao prvo, djeluje u korist industrije Unije jer se zahvaljujući njemu uspijeva izbjeći priljev uvoza u kratkom razdoblju s posljedičnim negativnim učincima na tržište. Drugo, koristan je i za neke treće zemlje i određene korisnike iz Unije koje bi drugi veći dobavljači inače neopravdano istisnuli s tržišta i koji ne bi mogli opskrbljivati korisnike iz Unije, koji bi pak bili spriječeni u nabavi potrebnog materijala tog određenog podrijetla. Naposljetku, njime se većim zemljama izvoznicama omogućuje da u većini kategorija proizvoda premaše tradicionalne trgovinske tokove pristupanjem preostaloj kvoti u zadnjem tromjesečju razdoblja u kojem postojeći dobavljači nisu mogli u potpunosti iskoristiti kvote.
- (161) Provedba nekih promjena koje su zatražile zainteresirane strane ozbiljno bi narušila ravnotežu interesa zainteresiranih strana te bi zato bila protivna općem interesu Unije i učinkovitom funkcioniranju mjere. To uključuje zahtjev industrije Unije koji se odnosi na proporcionalnu podjelu carine na dan iscrpljenja kvote. U tom su pogledu primjenjive odredbe članka 51. stavka 4. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 kojima se definira proporcionalna osnova i ne predviđa nikakva fleksibilnost.
- (162) Nadalje, te strane u podnescima nisu pružile dokaze da postojeći sustav carinskih kvota nije primjeren i da bi različite prilagodbe koje su predložile bile u općem interesu Unije (a ne samo u njihovu pojedinačnom interesu) te u skladu s logikom i pravilnim funkcioniranjem mjere.
- (163) Zbog toga je Komisija smatrala da je zadržavanje važećeg sustava upravljanja kvotama (upravljanje na tromjesečnoj osnovi i kombinacija kvote za pojedine zemlje i preostale kvote, osim nekoliko opravdanih iznimaka u interesu Unije) te očuvanje prenošenja neiskorištenih kvota i pristupa preostaloj kvoti u posljednjem tromjesečju godine primjene mjere (četvrto tromjesečje) i dalje primjereno i pravedno za sve zainteresirane strane.

⁽¹²¹⁾ Vidjeti uvodnu izjavu 33. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2020/894 od 29. lipnja 2020. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/159 o uvođenju konačnih zaštitnih mjera protiv uvoza određenih proizvoda od čelika, SL L 206, 30.6.2020., str. 27.: „Naposljetku, Komisija napominje i da je referentno razdoblje koje se upotrebljava za izračun carinskih kvota jedan od stupova oblikovanja mjera koje su *ab initio* utvrđene Uredbom o konačnim zaštitnim mjerama te da opsegom revizije nije obuhvaćena znatna izmjena osnovne strukture mjera.”

⁽¹²²⁾ Vidjeti, na primjer, mogućnost pristupa preostaloj carinskoj kvoti u posljednjem tromjesečju godine primjene mjere (od travanj do lipnja).

(164) Međutim, iako je važeći sustav upravljanja carinskim kvotama primjeren, Komisija je ipak smatrala da su potrebne određene tehničke prilagodbe radi prilagodbe nedavnim kretanjima na tržištu, kao što su promjene u trgovinskim tokovima, i radi poboljšanja njegove učinkovitosti. Te će se promjene dodatno objasniti u nastavku i ocijenit će se zajedno s nekim tvrdnjama iz odjeljka 7.2. „Istiskivanje tradicionalnih trgovinskih tokova” i odjeljka 7.6. „Druge promijenjene okolnosti”.

7.2. Istiskivanje tradicionalnih trgovinskih tokova

(165) Zbog sustava prenošenja neiskorištenih kvota iz tromjesečja u tromjesečje u godini primjene mjere ⁽¹²³⁾ posljednje tromjesečje godine primjene mjere (od travnja do lipnja) obično je tromjesečje u kojem su neiskorištene količine najveće. Kako bi se maksimalno iskoristile kvote na kraju godine primjene mjere, Komisija je u uredbu o konačnim zaštitnim mjerama uvela mehanizam prema kojem bi i veći izvoznici koji su iscrpili kvotu za pojedinu zemlju mogli pristupiti preostalim količinama kvota u posljednjem tromjesečju.

(166) Komisija je u okviru prve revizije funkcioniranja iz 2019. primijetila da bi taj sustav mogao dovesti do neopravdanog istiskivanja manjih dobavljača iz preostalih kvota. Taj se trend nakon 2019. proširio na više kategorija. Stoga je Komisija u reviziji funkcioniranja iz 2020. osmislila sustav prema kojem bi se pristup zemalja na koje se primjenjuje kvota za pojedine zemlje preostaloj kvoti u posljednjem tromjesečju godine primjene mjere temeljio na stvarnoj upotrebi preostale kvote u prethodnim tromjesečjima onih zemalja na koje se primjenjuje preostala carinska kvota. Tom se prilagodbom nastojalo zaštititi tokove manjih dobavljača, koji su prirodni korisnici preostalih kvota ⁽¹²⁴⁾, u posljednjem tromjesečju.

(167) Kako bi se istiskivanje tradicionalnog podrijetla u preostalim kvotama svelo na najmanju moguću mjeru, a istodobno i dalje omogućio dodatni pristup u kategorijama u kojima je potrebno osigurati najveće moguće iskorištavanje kvote, Komisija je uspostavila sustav prema kojem bi svaka kategorija proizvoda pripadala jednoj od sljedećih triju skupina, koje odgovaraju trima različitim scenarijima pristupa. Tim se sustavom ispunjava jedno od ključnih načela i ciljeva zaštitne mjere, a to je prvenstveno očuvati tradicionalne trgovinske tokove u pogledu podrijetla.

(168) Trenutačno su na snazi sljedeća tri režima:

- bez pristupa – ako su postojeći dobavljači u okviru preostale kvote sami mogli iscrpiti preostale kvote i ako su utvrđeni učinci istiskivanja u posljednjem tromjesečju,
- ograničen pristup – ako su postojeći dobavljači mogli iskoristiti samo dio dostupne preostale kvote, a za iscrpljenje kvota bila su potrebna dodatna podrijetla u ograničenim količinama,
- bez ograničenja – ako preostale kvote nisu u velikoj mjeri iskorištene i nisu utvrđeni učinci istiskivanja.

Primjedbe zainteresiranih strana

(169) Nije bilo tvrdnji o važećem sustavu kojim se zemljama na koje se primjenjuje kvota za pojedine zemlje omogućuje pristup preostaloj kvoti u posljednjem tromjesečju godine primjene mjere.

(170) Na temelju ovog odjeljka industrija Unije zatražila je od Komisije da istraži rizike istiskivanja u svim kategorijama proizvoda zbog znatnog povećanja uvoza iz novih zemalja izvoznica. Taj se zahtjev obrađuje zasebno u odjeljku 7.3.

⁽¹²³⁾ Godina primjene mjere u EU-u počinje 1. srpnja određene godine i završava 30. lipnja sljedeće godine.

⁽¹²⁴⁾ Vidjeti odjeljak 3.2.3. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2020/894 od 29. lipnja 2020. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/159 o uvođenju konačnih zaštitnih mjera protiv uvoza određenih proizvoda od čelika.

Ocjena

- (171) Komisija je općenito smatrala da se važeći sustav pokazao svrsishodnim. Njime se osigurava da korisnici iz Unije maksimalno povećaju izgleda za iskorištavanje preostale kvote te da se poštuju tradicionalni trgovinski tokovi unutar preostale kvote u pogledu podrijetla (što je isto tako u interesu korisnika). Osim toga, Komisija nije primila podneske koji bi upućivali na poseban problem u funkcioniranju tog aspekta mjere.
- (172) Međutim, Komisija je na temelju najnovijih dostupnih podataka procijenila je li u posljednjem tromjesečju došlo do istiskivanja u preostaloj kvoti. Ta je procjena provedena na temelju podataka o uvozu i iskorištenosti kvota po podrijetlu i kategoriji od 1. travnja 2023. do 31. ožujka 2024.
- (173) Na temelju te procjene Komisija je zaključila da bi važeći sustav trebao ostati na snazi. Međutim, Komisija je smatrala da bi se mogao pojednostavniti tako da se osigura predvidljivost za tržišne operatere i spriječi moguće istiskivanje u budućnosti. U skladu s time, Komisija je smatrala da bi funkcioniranje mjere trebalo prilagoditi tako da se dopuste dva sustava umjesto postojećih tri. Prvi režim, „bez pristupa”, primjenjivao bi se na one kategorije u kojima je prosječna upotreba preostale kvote u određenoj kategoriji bila vrlo visoka. Drugi režim, „pristup”, primjenjivao bi se na druge kategorije i omogućio bi pristup opsegu preostale kvote u posljednjem tromjesečju koji postojeće zemlje izvoznice u prosjeku nisu iskoristile u okviru preostale carinske kvote. U nekoliko kategorija i dalje se primjenjuje poseban režim.

Prilagodba

- (174) Na temelju toga režimi pristupa po kategoriji proizvoda prilagođeni su kako slijedi (za konkretne količine vidjeti Prilog I. (IV.3) ovoj Uredbi):
- bez pristupa: 3.B, 14, 16, 20, 26,
 - pristup: 2, 3.A, 4.A, 5, 6, 9, 10, 12, 13, 15, 18, 19, 21, 22, 24, 25.B, 27, 28.
- (175) Kategorije na koje se taj sustav ne primjenjuje (u skladu s načelima primijenjenima u prethodnoj reviziji funkcioniranja) su sljedeće:
- posebni režim: 1 i 4.B.
- Postojeći režim prema kojem se zemljama na koje se primjenjuje kvota za pojedine zemlje u posljednjem tromjesečju odobrava pristup preostaloj kvoti s gornjom granicom od 30 % po zemlji izvoznici i dalje je primjeren kako bi se osigurala dostatna raznolikost izvora opskrbe, a istodobno izbjegli učinci istiskivanja zbog prekomjernog dodatnog uvoza izvan tradicionalnih trgovinskih tokova,
- globalno upravljanje: 7, 8, 17, 25.A.
- Mogućnost pristupa posljednjem tromjesečju ne primjenjuje se jer ne postoje zemlje koje izvoze u okviru kvote za pojedine zemlje.
- (176) Općenito, tim aspektom mjere i dalje bi se omogućivao pristup preostaloj kvoti u posljednjem tromjesečju u velikoj većini kategorija proizvoda. Sustav ujedno osigurava da dodatne količine koje neke zemlje mogu izvoziti u okviru tog sustava neopravdano ne istiskuju zemlje bez kvote za pojedinu zemlju. Odsad će zemlje u kojima u načelu ne postoji rizik istiskivanja biti zaštićene i od mogućih iznenadnih budućih promjena trgovinskih tokova u skladu s prosječnom upotrebom preostale carinske kvote u tekućoj godini primjene mjere. Taj sustav korisnicima osigurava širok pristup raspoloživim količinama i čuva djelotvornost mjere kad je riječ o proizvođačima iz Unije. Stoga je važeći sustav najprikladniji za opći interes Unije.

7.3. Prilagodbe radi poboljšanja djelotvornosti mjere u određenim preostalim carinskim kvotama

Primjedbe zainteresiranih strana

- (177) Komisija je smatrala da je potrebno zajednički ocijeniti određene tvrdnje navedene u odjeljku 7.1. (Dodjela i upravljanje carinskim kvotama), odjeljku 7.2. (Istiskivanje tradicionalnih trgovinskih tokova) i odjeljku 7.6. (Druge promijenjene okolnosti). To je zato što se čini da je temeljni uzrok tih tvrdnji isti.
- (178) Tvrdnje su se u osnovi odnosile na promjenu strukture trgovinskih tokova u nekoliko kategorija proizvoda, pri čemu su izvoznici koji nisu izvozili znatne količine u referentnom razdoblju (od 2015. do 2017.), zbog čega im nisu dodijeljene kvote za pojedine zemlje, ušli na tržište Unije sa znatnim količinama putem određenih preostalih kvota.
- (179) Strane su tvrdile da bi se ta promjena strukture trgovinskih tokova mogla smatrati trajnom promjenom okolnosti jer su ti novi izvoznici posljednjih godina znatno povećali proizvodne kapacitete. Ti su tokovi navodno istiskivali druga podrijetla u preostalim kvotama te su zainteresirane strane predložile izmjene u upravljanju carinskim kvotama. Te predložene izmjene uključivale su stvaranje kvota za pojedine zemlje kako bi se zaštitili određeni tokovi u preostalim kvotama, stvaranje novih režima za sprečavanje potrošnje carinskih kvota određenog podrijetla u svim tromjesečjima, prenošenje neiskorištenih količina u preostale kvote u sljedećem tromjesečju, podjelu kategorija ili uspostavu gornje granice u preostalim kvotama.

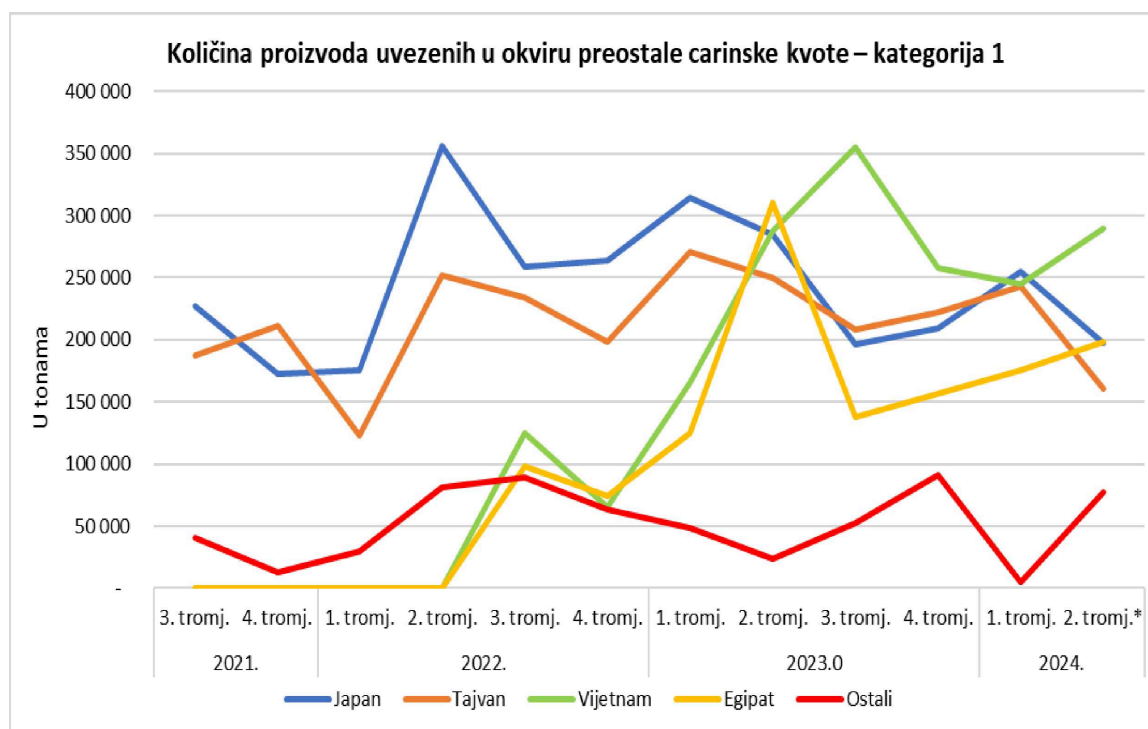
Ocjena

- (180) Komisija je analizirala uvozne tokove u preostalim kvotama u nekoliko kategorija za koje su zainteresirane strane iznijele tvrdnje.
- (181) Analiza je potvrdila da su nedavna kretanja na tržištu dovela do znatnog smanjenja izvoza tradicionalnih dobavljača u Uniju u okviru preostalih kvota u nekim kategorijama, dok se izvoz iz novih zemalja podrijetla u okviru istih preostalih kvota povećao. Ta promjena trgovinskih tokova dovela je do niza negativnih učinaka na funkcioniranje mjere u nekim kategorijama, kako će biti objašnjeno u nastavku.
- (182) Komisija je utvrdila da su tvrdnje utemeljene za dvije kategorije proizvoda. Stoga je bila potrebna prilagodba funkcioniranja mjere kako bi se osigurala njezina djelotvornost i očuvanje tradicionalnih trgovinskih tokova u interesu Unije.

(a) Kategorija proizvoda 1 – Nelegirani i ostali legirani toplovaljani limovi i trake

- (183) Kategorija proizvoda 1 (toplovaljani plosnati proizvodi) zbog više je razloga općenito vrlo važna kategorija proizvoda u okviru zaštitne mjere. Redovito čini daleko najveći udio uvoza (8,5 milijuna tona 2023.), što je 31 % ukupnog uvoza u okviru mjere 2023. Čini i 34 % ukupne proizvodnje industrije Unije i oko 25 % njezine domaće prodaje u količinskom smislu. Ta kategorija ima brojne namjene i smatra se vrstom robe, zbog čega je posebno osjetljiva na promjene cijena. Toplovaljani plosnati proizvodi mogu se, među ostalim, upotrebljavati kao konačni proizvod u građevinarstvu ili automobilskoj industriji, ali se upotrebljavaju i kao ulazni materijal za proizvodnju daljnjih proizvoda na kraju proizvodnog lanca, posebno kategorije proizvoda 2 (hladnovaljani plosnati proizvodi), koji se zatim mogu dalje preraditi u, primjerice, kategoriju proizvoda 4 (limovi s metalnom prevlakom), koji se pak mogu preraditi u kategoriju proizvoda 5 (čelik s organskom prevlakom). Toplovaljani plosnati proizvodi upotrebljavaju se i kao ulazni materijal za proizvodnju nekih cijevi. Stoga su kretanja u ovoj kategoriji, zbog njezina udjela u ukupnoj proizvodnji predmetnog proizvoda u Uniji i njezine povezanosti s nekoliko drugih kategorija proizvoda, posebno važna za djelotvornost zaštitne mjere.
- (184) Stoga, zbog posebne važnosti te kategorije učinkovito upravljanje carinskom kvotom za nju općenito povećava izgleda za djelotvornost mjere. Zbog toga je ona podvrgnuta posebnoj kontroli i njezino je funkcioniranje nekoliko puta preispitano u prethodnim revizijama kako bi se njezino upravljanje prilagodilo prevladavajućim tržišnim uvjetima.

- (185) Osim toga, preostala kvota te kategorije najveća je pojedinačna carinska kvota u okviru mjere s oko jednim milijunom tona prvotno na raspolaganju u svakom tromjesečju.
- (186) Kad je riječ o trenutačnoj situaciji, od listopada 2023. (tri uzastopna tromjesečja ⁽¹²⁵⁾) preostala carinska kvota redovito se iscrpljuje prvog dana tromjesečja.
- (187) To je stvorilo neravnotežu na tržištu u preostalim tromjesečjima jer su odmah stavljene na raspolaganje vrlo velike količine, što je dovelo do znatnog pritiska uvoza.
- (188) Pritisak uvoza bio je posebno izražen u toj kategoriji proizvoda jer je uvoz nastavio rasti unatoč ukupnom znatnom padu potrošnje čelika u Uniji. Naime, tržišni udio uvoza u toj kategoriji proizvoda 2023. dosegao je 30 %, što je znatno iznad prosjeka za predmetni proizvod u cjelini.
- (189) Pojava ranog iscrpljenja uzrokovana je osobito snažnim prodiranjem Vijetnama i Egipta, koji su počeli izvoziti kategoriju proizvoda 1 u Uniju tek u drugoj polovini 2022., a do kraja 2023. činili su više od 45 % uvoza u okviru te carinske kvote. Zbog toga su u nekima od tih tromjesečja istisnute druge manje, ali povijesno prisutne zemlje izvoznice u toj kategoriji, kao što je Švicarska.



Izvor: baza podataka carinskih kvota GU-a TAXUD*, do 5. travnja 2024. https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/quota_consultation.jsp?Lang=hr

- (190) Kako bi se postigla veća stabilnost tržišta u toj važnoj kategoriji proizvoda i time osiguralo da kretanja na tržištu ne ugrožavaju djelotvornost mjere, Komisija je utvrdila da je prilagodba primjerena.

Prilagodba

- (191) Komisija je na temelju prethodno navedenog smatrala da je najprikladnije rješenje uvođenje ograničenja maksimalne količine koju jedna zemlja može izvoziti u okviru preostale carinske kvote na tromjesečnoj osnovi.

⁽¹²⁵⁾ Od listopada do prosinca 2023., od siječnja do ožujka 2024. i od travnja do lipnja 2024.

- (192) Nakon pažljivog razmatranja svih predmetnih interesa, uključujući interese pogođenih zemalja izvoznica i njihovih korisnika iz Unije, Komisija je smatrala da je primjereno odrediti gornju granicu od 15 % po pojedinačnoj zemlji za količinu carinske kvote koja je prvotno na raspolaganju u svakom tromjesečju ⁽¹²⁶⁾.
- (193) Tom se razinom gornje granice s jedne strane osigurava da će prodor uvoza prvog dana tromjesečja biti ograničen u pogledu količina u okviru preostale carinske kvote, čime bi se smanjio pritisak uvoza na tržište. S druge strane, njome će se najpogodnijim zemljama izvoznicama omogućiti da i dalje izvoze relevantne količine koje premašuju njihove povijesne trgovinske tokove prije uvođenja zaštitne mjere te općenito i količine izvezene u prvim godinama primjene zaštitne mjere. Osim toga, njome se štite interesi korisnika iz Unije i zemalja izvoznica koji su redovito bili istiskivani.
- (194) Komisija je smatrala da ta prilagodba zbog više razloga ne predstavlja rizik za dostupnost kategorije proizvoda 1 na tržištu Unije. Prvo, postoje znatne neiskorištene kvote za pojedine zemlje drugih velikih dobavljača, a postoje i drugi dobavljači koji u određenoj mjeri mogu povećati prisutnost u okviru preostale carinske kvote. Drugo, industrija Unije ima kapacitet za povećanje domaće proizvodnje, kako je prikazano u tablici 5. Time bi se pridonijelo podizanju iskorištenosti kapaciteta industrije Unije na zdravije razine, što bi joj pak pomoglo da poboljša ukupne gospodarske rezultate. Naposljetku, s obzirom na prognoze u pogledu tržišta, čini se vrlo malo vjerojatnim da kombinirana količina neiskorištenih kvota za pojedine zemlje i raspoloživi kapacitet proizvođača iz Unije neće biti dovoljni za zadovoljavanje potražnje u budućnosti.
- (195) Zbog toga je Komisija smatrala da je prilagodba u općem interesu Unije jer se njome poboljšava funkcioniranje mjere i povećava njezina djelotvornost, a ujedno izbjegava neopravdano istiskivanje i osigurava dostatna raznolikost opskrbe za korisnike iz Unije.

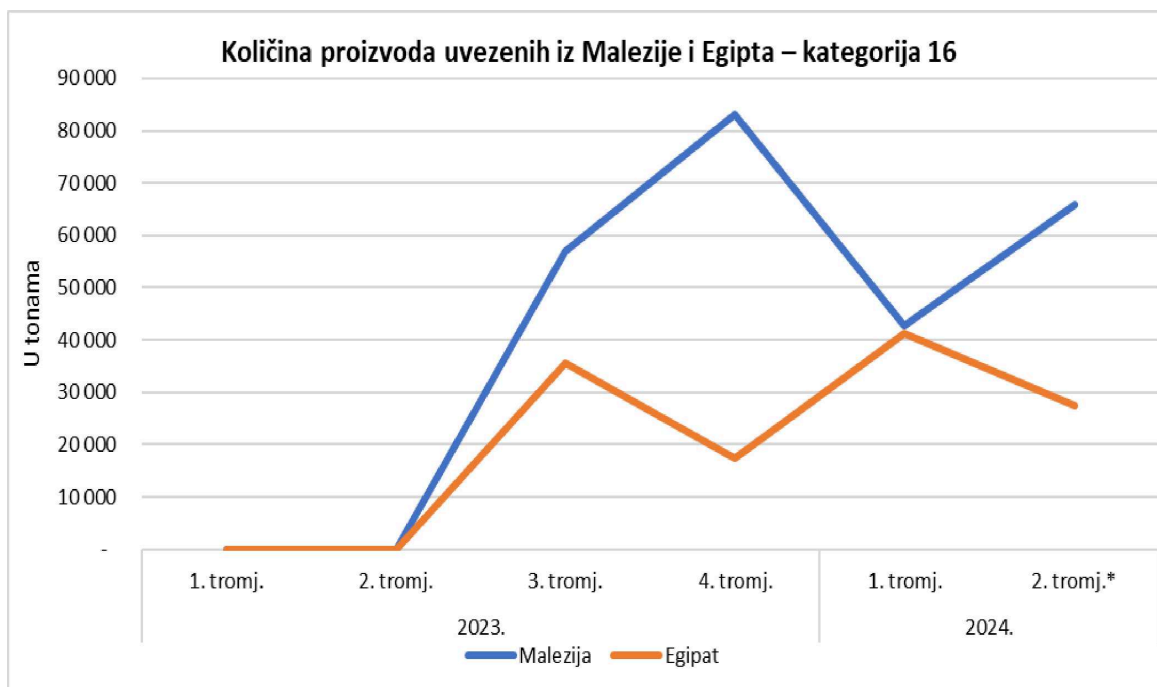
(b) Kategorija proizvoda 16 – Nelegirane i ostale legirane žičane šipke

- (196) Osim za kategoriju proizvoda 1, Komisija je utvrdila da je promjena strukture uvoza narušila ravnotežu podrijetla u preostaloj carinskoj kvoti i za kategoriju proizvoda 16, što je negativno utjecalo na funkcioniranje mjere. U toj je kategoriji preostala carinska kvota počela biti popunjena u prvim danima tromjesečja u dva od posljednja tri ocijenjena tromjesečja ⁽¹²⁷⁾.
- (197) Procjena Komisije pokazala je da su općenito do tromjesečja od srpnja do rujna 2023. postojale različite zemlje izvoznice koje su redovito iscrpljivale preostalu carinsku kvotu. Udio uvoza po zemlji razlikovao se ovisno o tromjesečju. Alžir je u prosjeku ⁽¹²⁸⁾ iskoristio 39 % ukupne količine u okviru preostale carinske kvote, Bosna i Hercegovina oko 23 %, Koreja 9 % i Japan 7 %. Nekoliko drugih zemalja u prosjeku je iskoristilo preostalih 20 %.
- (198) Komisija je pri osmišljavanju konačne zaštitne mjere i u različitim revizijama funkcioniranja nastojala očuvati tradicionalne trgovinske tokove u pogledu količina i podrijetla. Cilj očuvanja tradicionalnih količina postignut je izračunom carinskih kvota na temelju prošlih trgovinskih tokova, dok je cilj očuvanja tradicionalnog podrijetla postignut utvrđivanjem kvota za pojedine zemlje.
- (199) Međutim, manje tradicionalne zemlje dobavljači koje nisu ispunjavale uvjete za kvotu za pojedinu zemlju u određenoj kategoriji proizvoda mogle su biti izložene iznenadnim i naglim promjenama trgovinskih tokova u okviru svojih preostalih carinskih kvota. Upravo je to bila situacija s kojom su se suočile određene zemlje izvoznice u kategoriji proizvoda 16 i koja im je onemogućila da nastave izvoziti znatne količine na njihovu štetu i na štetu njihovih korisnika iz Unije.

⁽¹²⁶⁾ Količina carinske kvote koja je prvotno na raspolaganju navedena je u Prilogu I. (IV.1.) ovoj Uredbi.

⁽¹²⁷⁾ Počevši u tromjesečju od listopada do prosinca 2023.

⁽¹²⁸⁾ Razdoblje od siječnja 2021. do lipnja 2023.



Izvor: baza podataka carinskih kvota GU-a TAXUD*, do 5. travnja 2024. https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/quota_consultation.jsp?Lang=hr

- (200) U tromjesečju od srpnja do rujna 2023. sastav podrijetla u okviru preostale carinske kvote u toj kategoriji proizvoda naglo se promijenio, pri čemu su Malezija i Egipat iznenada izvezili vrlo velike količine. Njihova kombinirana prosječna upotreba te carinske kvote prije tog tromjesečja iznosila je 0 %. Međutim, u posljednja tri tromjesečja za koja su bili dostupni potpuni podaci, njihov zajednički prosječni udio uvoza dosegao je 76 %. To je dovelo do znatnog smanjenja bescarinskog uvoza iz svih ostalih zemalja izvoznica koje su prije imale stabilnu prisutnost na tržištu Unije. Neke od njih gotovo su prestale izvoziti u okviru te carinske kvote. Konkretno, udio korištenja carinske kvote Bosne i Hercegovine smanjio se na 2 %, Koreje na 4 %, Japana na 1 % i ostalih zemalja na 1 %.
- (201) Stoga je taj agresivni prodor Malezije i Egipta na tržište Unije jasno istisnuo druge zemlje podrijetla koje su redovito izvozile u okviru te carinske kvote znatnim smanjenjem (Alžir) ili gotovo potpunom eliminacijom (npr. Bosna i Hercegovina, Japan, Koreja) njihove prisutnosti na njihovu štetu i na štetu njihovih korisnika iz Unije.

Prilagodba

- (202) Komisija je na temelju prethodno navedenih nalaza smatrala da je ograničenje maksimalne količine bescarinskog uvoza po zemlji podrijetla i po tromjesečju najprikladnija mjera za ponovnu uspostavu uravnoteženije raspodjele podrijetla u okviru te preostale carinske kvote, čime bi se osiguralo bolje funkcioniranje mjere. Komisija je smatrala primjerenim to ograničenje utvrditi na 15 % po pojedinačnoj zemlji za carinsku kvotu koja je prvotno na raspolaganju početkom svakog tromjesečja.
- (203) Tom prilagodbom Komisija nastoji spriječiti učinke neopravdanog istiskivanja na manje tradicionalne izvore opskrbe i time osigurati dostupnost količina iz tih izvora korisnicima iz Unije. S druge strane, gornja granica od 15 % i dalje bi najpogodnijim zemljama izvoznicama omogućila da nastave izvoziti relevantne iznose bez carine znatno iznad svojih povijesnih razina, koje u nekim slučajevima nisu postojale. Nadalje, time bi se korisnicima iz Unije omogućila dovoljna raznolikost podrijetla. Naposljetku, s obzirom na dosljedne prethodne rezultate drugih zemalja obuhvaćenih preostalom carinskom kvotom, Komisija smatra da je razumno pretpostaviti da će se preostala carinska kvota u ovoj kategoriji i dalje u potpunosti iskorištavati.
- (204) Komisija smatra da je ta prilagodba u interesu Unije jer se njome jamči dostupnost različitih izvora opskrbe korisnicima iz Unije i ujedno sprečavaju disruptivni tokovi u korist stabilnosti tržišta.

7.4. **Ažuriranje popisa zemalja u razvoju članica WTO-a koje su isključene iz područja primjene mjere na temelju njihove najnovije razine uvoza**

(205) U skladu s točkom 2.C Obavijesti o pokretanju postupka Komisija je najavila da će preispitati je li uvoz iz zemlje u razvoju članice WTO-a u relevantnom razdoblju (tijekom 2023.) premašio prag od 3 % i da će prema potrebi ažurirati popis zemalja u razvoju članica WTO-a koje bi trebalo uključiti odnosno isključiti iz područja primjene mjere.

Primjedbe zainteresiranih strana

(206) Nekoliko strana zatražilo je ažuriranje popisa zemalja u razvoju članica WTO-a koje su isključene iz područja primjene mjere na temelju najnovijih podataka o uvozu. Osim toga, industrija Unije zatražila je isključenje količina proizvoda uvezenog iz Ukrajine iz podataka upotrijebljenih za izračun kojim se određuje koja se zemlja u razvoju članica WTO-a isključuje iz područja primjene mjere.

Ocjena

(207) U skladu s člankom 9. Sporazuma WTO-a o zaštitnim mjerama i člankom 18. osnovne uredbe o zaštitnim mjerama zaštitna mjera ne primjenjuje se na proizvod podrijetlom iz zemlje u razvoju članice WTO-a sve dok je njezin udio u uvozu manji od 3 % ukupnog uvoza u određenoj kategoriji proizvoda. Ako udio uvoza svih zemalja u razvoju članica WTO-a ispod praga od 3 % čini više od 9 % ukupnog uvoza u određenoj kategoriji, zaštitna mjera primjenjuje se na sve zemlje u razvoju članice WTO-a. Komisija redovito preispituje i ažurira popis zemalja u razvoju.

(208) Popis je posljednji put ažuriran u lipnju 2023. u kontekstu ispitnog postupka revizije za ocjenjivanje mogućeg prijevremenog ukidanja zaštitne mjere ⁽¹²⁹⁾. Kao i u prethodnim ispitnim postupcima revizije, Komisija je ažurirala popis zemalja u razvoju na koje se mjera primjenjuje i koje su iz nje isključene na temelju izračuna njihova udjela u uvozu korištenjem najnovijih dostupnih konsolidiranih podataka o uvozu, tj. statističkih podataka o uvozu za 2023. ⁽¹³⁰⁾ Promjena metodologije primijenjene u prethodnim revizijama nije se smatrala primjerenom.

Prilagodba

(209) Iz tog ažuriranja proizlaze sljedeće promjene koje se primjenjuju od 1. srpnja 2024. (ažurirana tablica u Prilogu II. (III.2.) ovoj Uredbi):

- sve zemlje u razvoju uključene su u kategorije 5 i 24 jer je zbroj ukupnih udjela uvoza 2023. koji su bili manji od 3 % veći od 9 %,
- Albanija je uključena u kategoriju 28,
- Brazil je isključen iz kategorija 1 i 2,
- Kina je uključena u kategorije 4.B, 13 i 17 i isključena iz kategorija 2, 3.A, 7 i 15,
- Indija je uključena u kategorije 25.A i 27 i isključena iz kategorija 16 i 17,
- Indonezija je isključena iz kategorije 9,
- Kazahstan je isključen iz kategorije 19,
- Malezija je isključena iz kategorije 9,
- Sjeverna Makedonija isključena je iz kategorije 26,
- Oman je isključen iz kategorije 13,

⁽¹²⁹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/1301 od 26. lipnja 2023. o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/159 o uvođenju konačnih zaštitnih mjera protiv uvoza određenih proizvoda od čelika.

⁽¹³⁰⁾ Izvor: Eurostat.

- Južna Afrika je isključena iz kategorije 4.A,
- Tunis je uključen u kategoriju 4.A,
- Turska je uključena u kategoriju 7,
- Ujedinjeni Arapski Emirati uključeni su u kategoriju 25.A,
- Vijetnam je uključen u kategoriju 2 i isključen iz kategorije 26.

7.5. Razina liberalizacije

- (210) Prema pravilima WTO-a ⁽¹³¹⁾ i EU-a ⁽¹³²⁾ članica WTO-a koja primjenjuje zaštitnu mjeru mora je postupno liberalizirati godinu dana od uvođenja u pravilnim intervalima tijekom razdoblja primjene. Cilj je liberalizacije postupno omogućiti veću uvoznju konkurenciju na tržištu, dok se domaća industrija prilagođava povećanoj razini uvoza.
- (211) Pravom WTO-a ne utvrđuje se nikakav konkretan zahtjev u pogledu oblika ili konkretnog tempa liberalizacije, osim da se ta liberalizacija treba odvijati progresivno u pravilnim razmacima tijekom razdoblja primjene.
- (212) Zaštitna mjera EU-a za čelik liberalizira se svake godine od 2019., a primjerenost stope liberalizacije u nekoliko je navrata ocijenjena i izmijenjena ⁽¹³³⁾. Trenutačna godišnja stopa liberalizacije od srpnja 2022. iznosi 4 %.
- (213) U okviru ispitnog postupka Komisija se obvezala ocijeniti je li trenutačna razina liberalizacije i dalje primjerena ili je treba revidirati.

Primjedbe zainteresiranih strana

- (214) Neke zainteresirane strane (posebno proizvođači izvoznici i korisnici iz Unije) zatražile su da Komisija poveća razinu liberalizacije iznad 4 %. Neki proizvođači izvoznici tvrdili su da je položaj industrije Unije stabilan i da nije došlo do preusmjeravanja trgovine ili da se rizik od preusmjeravanja trgovine smanjio. Industrija Unije zatražila je smanjenje tempa liberalizacije na temelju dokaza o smanjenim razinama potrošnje i izgledima za predstojeće mjesec. Na temelju toga industrija Unije tvrdila je da ne bi postojao rizik od nestašice na tržištu Unije.

Ocjena

- (215) Kako bi utvrdila primjerenost trenutačne razine liberalizacije, Komisija je provela retroaktivnu analizu i analizu usmjerenu na budućnost.
- (216) Podaci u okviru retroaktivne procjene pokazuju da je stopa liberalizacije premašila kretanje potrošnje. Iako su carinske kvote povećane za gotovo 25 % (uključujući dodatak od 5 % koji se primjenjuje od veljače 2019.), potrošnja se u istom razdoblju smanjila za 17 %. Ta suprotstavljena kretanja stoga su dovela do znatnog povećanja razlike između razine carinskih kvota i potražnje na tržištu.
- (217) Kad je riječ o procjeni usmjerenoj na budućnost, kako je objašnjeno u prethodnom odjeljku 3.2.2. točki (h), tržište čelika pokazalo je jasne znakove usporavanja. Svjetska potrošnja čelika zabilježila je 2023. smanjenje od 1,1 % ⁽¹³⁴⁾ u odnosu na prethodnu godinu. Potrošnja u Uniji smanjila se po znatno višoj stopi od 6 % ⁽¹³⁵⁾. U najnovijim tržišnim izgledima za svjetsku potrošnju čelika predviđa se tek skroman oporavak 2024. od 1,7 % (jedva jednak brojkama za 2022.) i 2025. od 1,2 % (što dovodi do razine potrošnje koje su i dalje ispod količina iz 2021.). Kako je prikazano u odjeljku 3.2.2. točki (h), očekuje se da će izgledi za tržište Unije slijediti sličan trend.

⁽¹³¹⁾ Članak 7. stavak 4. Sporazuma WTO-a o zaštitnim mjerama.

⁽¹³²⁾ Članak 19. stavak 4. osnovne uredbe o zaštitnim mjerama.

⁽¹³³⁾ Razina liberalizacije smanjena je s najavljenih 5 % na 3 % u prvoj reviziji funkcioniranja iz rujna 2019., a kao rezultat treće revizije funkcioniranja u lipnju 2022. povećana je s 3 % na 4 %.

⁽¹³⁴⁾ Svjetsko udruženje za čelik – *Short Range Outlook (SRO)*, travanj 2024.

⁽¹³⁵⁾ Vidjeti odjeljak 3.2.1. o kretanju potrošnje na tržištu Unije.

- (218) Iako su se razine iskorištenosti carinskih kvota razlikovale među pojedinim zemljama i kategorijama, na kraju svake godine primjene mjere postojale su znatne neiskorištene količine, a to je i dalje bio slučaj u tekućoj šestoj godini primjene mjere ⁽¹³⁶⁾.
- (219) S obzirom na nedavna negativna kretanja i izgled u pogledu potrošnje čelika u svijetu i na Unijinu tržištu čelika te činjenicu da su carinske kvote bile uvelike raspoložive u svim kategorijama proizvoda, Komisija je smatrala da nije u interesu Unije da se dodatno poveća trenutačna velika razlika između brzine povećanja opsega carinskih kvota i brzine potrošnje čelika.

Prilagodba

- (220) S obzirom na sve veću razliku između potrošnje (uključujući očekivanu potrošnju) i opsega carinskih kvota te postojeće visoke razine pritiska uvoza, za koje je vrlo vjerojatno da će se nastaviti, Komisija je smatrala da bi zadržavanje ili povećanje stope od 4 % ozbiljno ugrozilo djelotvornost mjere. Osim toga, Komisija je potvrdila da su općenito raspoložive dostatne carinske kvote za sve kategorije proizvoda.
- (221) U tom kontekstu Komisija je smatrala da je utvrđivanje stope liberalizacije od 1 % primjereno za osiguravanje djelotvornosti mjere.
- (222) Stoga će se od 1. srpnja 2024. carinske kvote svake godine nastaviti povećavati za 1 % u svim kategorijama proizvoda. Opseg određenih carinskih kvota za razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2026. (na tromjesečnoj osnovi) utvrđen je u Prilogu IV.1. ovoj Uredbi.
- (223) Ta će stopa liberalizacije u kombinaciji s drugim prilagodbama predstavljenima u ovoj Uredbi doprinijeti poboljšanju djelotvornosti mjere u razdoblju u kojem tržište Unije trpi znatne napetosti potaknute uvozom koje uzrokuju negativni učinci viška kapaciteta i posljedični odgovori na njega u cijelom svijetu u kontekstu slabe potražnje. Korisnici iz Unije i dalje će imati na raspolaganju dovoljne bescarinske količine u okviru postojećih carinskih kvota.

7.6. Druge promijenjene okolnosti koje mogu zahtijevati prilagodbu razine ili dodjele carinskih kvota

- (224) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka definirala opseg tvrdnji iz ovog poglavlja kao sva druga pitanja koja nisu obuhvaćena prethodnim odjeljcima 7.1., 7.2., 7.4. i 7.5. u mjeri u kojoj se odnose na trajne promjene okolnosti u usporedbi sa situacijom koja prevladava tijekom početnog ispitnog postupka, a čije će učinke možda trebati preispitati i koje mogu opravdati, među ostalim, prilagodbu razine ili dodjele carinskih kvota u određenim kategorijama proizvoda. Od zainteresiranih strana zatraženo je da dostave dostatne dokaze kojima potkrepljuju podneske i konkretne prijedloge o načinu postupanja s obzirom na razvoj događaja koji utječe na kategoriju proizvoda.

Primjedbe zainteresiranih strana

- (225) Zahtjevi zaprimljeni u vezi s time mogu se podijeliti na dvije vrste. Prva vrsta odnosila se na trajne promjene u potražnji određenih kategorija proizvoda, a druga na trajnu promjenu u vezi s novim zemljama dobavljačima.

(a) Povećana potražnja za određenim kategorijama

- (226) Zahtjevi za ovu vrstu odnosili su se na promjene u opsegu proizvoda, obično uklanjanje kategorija proizvoda iz područja primjene mjere, povećanje dodjele carinskih kvota ili odobravanje kvote za pojedine zemlje određenom podrijetlu na temelju predviđanja brzog povećanja potražnje za određenu kategoriju, kao i ako industrija Unije navodno nije mogla opskrbljivati tržište Unije dovoljnim količinama.

⁽¹³⁶⁾ Vidjeti odjeljak 3.2.2. točku (b) ove Uredbe o iskorištenosti carinskih kvota.

Ocjena

- (227) U tom pogledu dokazi koje su dostavile zainteresirane strane nisu opravdali prilagodbu na temelju tvrdnji o promjenama okolnosti. Tvrdnje su se obično odnosile na određena podrijetla u određenim kategorijama proizvoda. U svim su slučajevima u posljednja tri tromjesečja (od srpnja 2023. do ožujka 2024.) bile raspoložive količine oslobođene od carine. Stoga takve tvrdnje nisu bile u skladu s općim interesom Unije, nego su se odnosile na posebne preferencije određenih dionika. Industrija Unije u velikoj je mjeri pobijala i tvrdnje o dostupnosti opskrbe proizvođača iz Unije, a Komisija je smatrala da raspoloživi dokazi u dokumentaciji, uključujući iskorištenost carinskih kvota, ne potkrepljuju tvrdnje o potencijalnoj nestašici čelika.

Zaključak

- (228) Komisija je zato zaključila da nema dovoljno dokaza koji bi opravdali prilagodbe funkcioniranja zaštitne mjere za čelik na temelju promjena okolnosti zbog navodnog budućeg povećanja potražnje za određenim kategorijama proizvoda.

(b) Promjene u trgovinskim tokovima – nove zemlje izvoznice

- (229) Nekoliko strana (industrija Unije, izvoznici i korisnici) istaknulo je da je došlo do promjena u trgovinskim tokovima i da je riječ o trajnoj promjeni okolnosti. Određene strane (industrija Unije) smatraju da je ta promjena trgovinskih tokova rezultat nove i složene regionalne dinamike globalnog viška kapaciteta u sektoru čelika zbog koje bi vrijedilo uvesti promjene u upravljanju carinskim kvotama.
- (230) Tvrdnje povezane s promjenom trgovinskih tokova iznesene su i u prethodnom odjeljku 7.1. (Dodjela i upravljanje carinskim kvotama) i odjeljku 7.2. (Istiskivanje tradicionalnih trgovinskih tokova).
- (231) Zainteresirane strane tvrdile su da, iako su neke kvote za pojedine zemlje i dalje uglavnom neiskorištene u određenim kategorijama proizvoda, novi tokovi ulaze na tržište Unije putem preostalih kvota. Stoga su zatražile od Komisije da provede određene prilagodbe upravljanja carinskim kvotama.

Ocjena

- (232) Komisija je u ispitnom postupku utvrdila nove trgovinske tokove koji ulaze na tržište u određenim kategorijama proizvoda. Komisija je na te tvrdnje odgovorila prilagodbama opisanim u prethodnom odjeljku 7.3.

8. PROMJENA OZNAKA KN U KATEGORIJAMA PROIZVODA 22, 24 I 26

- (233) Kao posljedica ažuriranja ⁽¹³⁷⁾ carinske nomenklature Unije (KN) 1. siječnja 2022. izmijenjene su određene oznake KN za čelične cijevi na koje se primjenjuje zaštitna mjera za čelik ⁽¹³⁸⁾. Predmetne kategorije proizvoda bile su 22 (bešavne nehrđajuće cijevi), 24 (ostale bešavne cijevi) i 26 (ostale varene cijevi).
- (234) Ta promjena nije uzeta u obzir u posljednjoj reviziji mjere ⁽¹³⁹⁾ u lipnju 2023., zbog čega količine uvezenog proizvoda upotrijebljene u toj reviziji za potrebe izračuna popisa zemalja u razvoju nisu bile u potpunosti točne za te kategorije.

⁽¹³⁷⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/1832 od 12. listopada 2021. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 385, 29.10.2021., str. 1.).

⁽¹³⁸⁾ Zatvorena je ukupno 21 oznaka KN i dodano je 14 oznaka KN.

⁽¹³⁹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/1301 od 26. lipnja 2023. o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/159 o uvođenju konačnih zaštitnih mjera protiv uvoza određenih proizvoda od čelika.

(235) Stoga je popis zemalja u razvoju na koje se primjenjuje mjera od 1. srpnja 2023. imao značajan učinak u dvjema od prethodno navedenih triju kategorija. Da je Komisija u posljednjoj reviziji upotrijebila ažurirane oznake KN, promjene u popisu zemalja u razvoju u odnosu na popis koji je stvarno objavljen 1. srpnja 2023. (primjenjiv do 30. lipnja 2024.) bile bi sljedeće:

- kategorija 24: dosegno bi se prag od 9 % za zemlje u razvoju. Stoga se od 1. srpnja 2023. mjera trebala primjenjivati na sve zemlje u razvoju koje izvoze u okviru te kategorije;
- kategorija 26: uvoz iz Sjeverne Makedonije i Vijetnama bio bi ispod pojedinačnog praga od 3 % te ga je stoga od 1. srpnja 2023. trebalo isključiti iz mjere.

(236) Izmjene popisa zemalja u razvoju na koje se primjenjuje mjera kao posljedica promjene oznaka sažete su u nastavku:

OBJAVLJEN				ISPRAVLJEN			
Zemlja / skupina proizvoda	22	24	26	Zemlja / skupina proizvoda	22	24	26
Argentina		X		Argentina		X	
Brazil		X		Brazil		X	
Kina	X	X	X	Kina	X	X	X
Egipat				Egipat		X	
Indija	X	X	X	Indija	X	X	X
Indonezija				Indonezija		X	
Kazahstan				Kazahstan		X	
Malezija				Malezija		X	
Meksiko		X		Meksiko		X	
Moldova				Moldova		X	
Sjeverna Makedonija			X	Sjeverna Makedonija		X	
Oman				Oman		X	
Turska			X	Turska		X	X
Ukrajina	X	X		Ukrajina	X	X	
Ujedinjeni Arapski Emirati		X		Ujedinjeni Arapski Emirati		X	
Vijetnam			X	Vijetnam		X	
Sve ostale zemlje u razvoju				Sve ostale zemlje u razvoju		X	

(237) Ažurirani popis zemalja u razvoju na koje se primjenjuje mjera, primjenjiv u razdoblju od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024., nalazi se u Prilogu III. (III.2.) ovoj Uredbi.

(238) Praktične posljedice tih promjena u popisu zemalja u razvoju na koje se primjenjuje mjera, primjenjivom od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024., su sljedeće:

- kad je riječ o kategoriji 24, činjenica da se od 1. srpnja 2023. mjera trebala primjenjivati na sve zemlje u razvoju nema praktičnih posljedica. Sve zemlje na koje se mjera trebala primjenjivati izvozile bi putem preostale kvote. Preostala kvota nikad nije iscrpljena od 1. srpnja 2023., a količine preostale na kraju razdoblja bile su dovoljno velike da obuhvate ukupni izvoz podrijetlom iz zemalja u razvoju članica WTO-a koje su trebale biti obuhvaćene tom kategorijom. Stoga nijedna zemlja koja je trebala biti uključena u popis nije trebala platiti carinu ni sa starim ni s novim oznakama,
- za kategoriju 26 postoji dvostruki učinak koji proizlazi iz upotrebe zastarjelih oznaka. To je zato što je preostala kvota iscrpljena u dva tromjesečja od 1. srpnja 2023. ⁽¹⁴⁰⁾ S jedne strane, prema informacijama GU-a TAXUD ⁽¹⁴¹⁾, zbog popunjavanja preostale bescarinske kvote plaćena je carina od 25 % za određeni uvoz iz Sjeverne Makedonije i Vijetnama. S druge strane, činjenica da je izvoz tih dviju zemalja neopravdano uračunat u preostalu kvotu dovela je do iscrpljenja te kvote te su stoga ostali izvoznici morali neopravdano platiti carine. Za tekuće tromjesečje još nije poznato hoće li se preostala kvota za kategoriju 26 iscrpiti.

(239) Na temelju prethodno navedenog Komisija priznaje pravo uvoznika koji su od 1. srpnja 2023. do 31. prosinca 2023. platili carine u kategoriji 26 za uvoz podrijetlom iz određenih zemalja da zatraže povrat tih carina od nacionalnih carinskih tijela u skladu s primjenjivim carinskim zakonodavstvom. Te su zemlje sljedeće:

- u tromjesečju od 1. srpnja 2023. do 30. rujna 2023.: Bosna i Hercegovina, Kanada, Izrael, Indija, Japan, Sjeverna Makedonija, Južna Koreja, Singapur, Sjedinjene Američke Države, Srbija i Vijetnam,
- u tromjesečju od 1. listopada 2023. do 31. prosinca 2023.: Australija, Bosna i Hercegovina, Kanada, Indija, Japan, Južna Koreja, Nova Kaledonija, Sjeverna Makedonija, Singapur, Sjedinjene Američke Države, Kosovo, Srbija i Vijetnam.

(240) Prihvatanje zahtjeva za povrat troškova za tekuće tromjesečje (od 1. travnja 2024. do 30. lipnja 2024.) podlijegat će dodatnoj provjeri je li plaćanje carina posljedica toga što Komisija nije uzela u obzir nove oznake u izračunu zemalja u razvoju.

(241) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁴²⁾, kad se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije, trebala bi se primijeniti kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka za glavne operacije refinanciranja, koja se objavljuje u seriji C *Službenog lista Europske unije* prvog kalendarskog dana svakog mjeseca.

9. ZAVRŠNE NAPOMENE

(242) Ova Uredba o izmjeni postojeće zaštitne mjere u skladu je i s obvezama koje proizlaze iz bilateralnih sporazuma potpisanih s određenim trećim zemljama.

(243) Mjera utvrđena u ovoj Uredbi u skladu je s mišljenjem Odbora za zaštitne mjere osnovanog u skladu s člankom 3. stavkom 3. osnovne uredbe o zaštitnim mjerama EU-a i člankom 22. stavkom 3. Uredbe (EU) 2015/755,

⁽¹⁴⁰⁾ Od 1. srpnja 2023. do 30. rujna 2023. i od 1. listopada 2023. do 31. prosinca 2023.

⁽¹⁴¹⁾ Europska komisija, Glavna uprava za oporezivanje i carinsku uniju.

⁽¹⁴²⁾ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) 2019/159 mijenja se kako slijedi:

1. članak 1. stavak 2. mijenja se kako slijedi:

„2. Za svaku od predmetnih kategorija proizvoda, uz iznimku kategorija proizvoda 7, 8, 17 i 25.A, dio svake carinske kvote dodjeljuje se zemljama navedenima u Prilogu IV.”;
2. članak 1. stavak 3. mijenja se kako slijedi:

„3. Preostali dio svake carinske kvote, kao i carinska kvota za kategorije proizvoda 7, 8, 17 i 25.A, dodjeljuje se prema načelu „prvi po redosljedu”, na temelju carinske kvote koja je utvrđena jednako za svako tromjesečje razdoblja primjene.”;
3. članak 1. stavak 5. mijenja se kako slijedi:

„5. Ako je relevantna carinska kvota iz stavka 2. iscrpljena za određenu zemlju, uvoz iz te zemlje za neke kategorije proizvoda može se izvršiti u okviru preostalog dijela carinske kvote za istu kategoriju proizvoda. Ta se odredba primjenjuje samo u zadnjem tromjesečju svake godine primjene konačne carinske kvote. Za kategorije proizvoda 3.B, 14, 16, 20 i 26 neće biti dopušten daljnji pristup preostalom dijelu carinske kvote. Za kategorije proizvoda 2, 3.A, 4.A, 5, 6, 9, 10, 12, 13, 15, 18, 19, 21, 22, 24, 25.B, 27 i 28 bit će dopušten samo pristup određenoj količini unutar opsega carinske kvote koji je prvotno bio raspoloživ u posljednjem tromjesečju. U kategorijama proizvoda 1 i 4.B nijedna zemlja izvoznica ne smije samostalno iskoristiti više od 30 % opsega preostale carinske kvote koji je prvotno bio raspoloživ u posljednjem tromjesečju svake godine primjene mjera.”;
4. članku 1. dodaje se stavak 7.

„7. Najveća količina uvezenog proizvoda od 15 % po zemlji u okviru raspoložive bescarinske kvote na početku tromjesečja utvrđene u Prilogu IV.1 ovoj Uredbi primjenjuje se na zemlje koje uvoze putem kvote „Ostale zemlje” u kategorijama proizvoda 1 i 16. Najveća količina uvezenog proizvoda primjenjuje se na zemlje koje nemaju kvotu za pojedine zemlje i primjenjuje se u svim tromjesečjima.”;
5. briše se članak 2. stavak 2. druga rečenica;
6. briše se članak 6. stavak 2.;
7. u članku 10. drugi podstavak mijenja se kako slijedi:

„Primjenjuje se do 30. lipnja 2026.”;
8. Prilog IV. mijenja se Prilogom I. ovoj Uredbi;
9. Prilog III.2. zamjenjuje se od 1. srpnja 2024. Prilogom II. ovoj Uredbi;
10. Prilog III.2. zamjenjuje se od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024. Prilogom III. ovoj Uredbi.

Članak 2.

1. Sve zaštitne pristojbe plaćene u vezi s uvozom u Uniju u okviru kategorije proizvoda 26 („ostale varene cijevi”) od 1. srpnja 2023. do 31. prosinca 2023. podrijetlom iz zemalja navedenih u stavku 2. vraćaju se ili otpuštaju u skladu s primjenjivim carinskim zakonodavstvom.
2. Zemlje podrijetla uvoza na koje se primjenjuje stavak 1. su sljedeće:
 - za tromjesečje od 1. srpnja 2023. do 30. rujna 2023.: Bosna i Hercegovina, Kanada, Izrael, Indija, Japan, Sjeverna Makedonija, Južna Koreja, Singapur, Sjedinjene Američke Države, Srbija i Vijetnam,
 - za tromjesečje od 1. listopada 2023. do 31. prosinca 2023.: Australija, Bosna i Hercegovina, Kanada, Indija, Japan, Južna Koreja, Nova Kaledonija, Sjeverna Makedonija, Singapur, Sjedinjene Američke Države, Kosovo, Srbija i Vijetnam.

3. Povrat ili otpust svih carina plaćenih u vezi s uvozom izvršenim od 1. travnja 2024. do 30. lipnja 2024. podliježe dodatnoj provjeri zahtjeva za povrat. Carinska tijela u svakoj državi članici dužna su kontaktirati Europsku komisiju prije odobravanja bilo kakvog zahtjeva za povrat ili otpust.
4. Povrat ili otpust moraju se zatražiti od nacionalnih carinskih tijela u skladu s primjenjivim carinskim propisima.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*. Primjenjuje se od 1. srpnja 2024.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. lipnja 2024.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG I.

„PRILOG IV.

IV.1. – Opseg carinskih kvota

Broj proizvoda	Kategorija proizvoda	Oznake KN	Dodjela po zemlji (ako je primjenjivo)	Godina 7.				Godina 8.				Stopa dodatne pristojbe	Redni broj
				od 1.7.2024. do 30.9.2024.	od 1.10.2024. do 31.12.2024.	od 1.1.2025. do 31.3.2025.	od 1.4.2025. do 30.6.2025.	od 1.7.2025. do 30.9.2025.	od 1.10.2025. do 31.12.2025.	od 1.1.2026. do 31.3.2026.	od 1.4.2026. do 30.6.2026.		
				Opseg carinske kvote (u neto tonama)				Opseg carinske kvote (u neto tonama)					
1	Nelegirani i ostali legirani toplovaljani limovi i trake	7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, 7212 60 00, 7225 19 10, 7225 30 10, 7225 30 30, 7225 30 90, 7225 40 15, 7225 40 90, 7226 19 10, 7226 91 20, 7226 91 91, 7226 91 99	Ruska Federacija	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8966
			Turska	475 173,52	475 173,52	464 843,66	470 008,59	479 925,26	479 925,26	469 492,10	474 708,68	25 %	09.8967
			Indija	301 703,57	301 703,57	295 144,80	298 424,18	304 720,61	304 720,61	298 096,25	301 408,43	25 %	09.8968
			(Republika) Koreja	188 405,48	188 405,48	184 309,71	186 357,59	190 289,53	190 289,53	186 152,80	188 221,17	25 %	09.8969
			Ujedinjena Kraljevina	157 607,78	157 607,78	154 181,53	155 894,66	159 183,86	159 183,86	155 723,34	157 453,60	25 %	09.8976
			Srbija	167 256,84	167 256,84	163 620,82	165 438,83	168 929,40	168 929,40	165 257,03	167 093,21	25 %	09.8970
			ostale zemlje	945 664,87	945 664,87	925 106,94	935 385,91	955 121,52	955 121,52	934 358,01	944 739,77	25 %	(¹)
2	Nelegirani i ostali legirani hladnovaljani limovi	7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 20, 7209 90 80, 7211 23 20, 7211 23 30, 7211 23 80, 7211 29 00, 7211 90 20, 7211 90 80, 7225 50 20, 7225 50 80, 7226 20 00, 7226 92 00	Indija	164 886,33	164 886,33	161 301,85	163 094,09	166 535,19	166 535,19	162 914,86	164 725,03	25 %	09.8801
			(Republika) Koreja	95 630,77	95 630,77	93 551,84	94 591,31	96 587,08	96 587,08	94 487,36	95 537,22	25 %	09.8802
			Ujedinjena Kraljevina	88 383,80	88 383,80	86 462,41	87 423,10	89 267,64	89 267,64	87 327,04	88 297,34	25 %	09.8977
			Ukrajina	73 421,18	73 421,18	71 825,07	72 623,12	74 155,39	74 155,39	72 543,32	73 349,35	25 %	09.8803
			Srbija	41 629,15	41 629,15	40 724,17	41 176,66	42 045,44	42 045,44	41 131,41	41 588,43	25 %	09.8805
			ostale zemlje	338 044,38	338 044,38	330 695,59	334 369,98	341 424,82	341 424,82	334 002,54	337 713,68	25 %	(²)
3.A	Elektrolimovi (osim GOES-a)	7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10	Ruska Federacija	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8808
			Ujedinjena Kraljevina	559,43	559,43	547,27	553,35	565,03	565,03	552,74	558,89	25 %	09.8978
			(Islamska Republika) Iran	167,77	167,77	164,12	165,95	169,45	169,45	165,76	167,61	25 %	09.8809
			(Republika) Koreja	256,93	256,93	251,35	254,14	259,50	259,50	253,86	256,68	25 %	09.8806
			ostale zemlje	858,86	858,86	840,19	849,52	867,45	867,45	848,59	858,02	25 %	(³)
3.B	Elektrolimovi (osim GOES-a)	7225 19 90, 7226 19 80	Ruska Federacija	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8811
			(Republika) Koreja	35 566,76	35 566,76	34 793,57	35 180,17	35 922,43	35 922,43	35 141,51	35 531,97	25 %	09.8812
			Kina	31 278,07	31 278,07	30 598,11	30 938,09	31 590,85	31 590,85	30 904,09	31 247,47	25 %	09.8813
			Tajvan	24 462,63	24 462,63	23 930,83	24 196,73	24 707,26	24 707,26	24 170,14	24 438,70	25 %	09.8814
			ostale zemlje	8 722,51	8 722,51	8 532,89	8 627,70	8 809,74	8 809,74	8 618,22	8 713,98	25 %	(⁴)

Broj proizvoda	Kategorija proizvoda	Oznake KN	Dodjela po zemlji (ako je primjenjivo)	Godina 7.				Godina 8.				Stopa dodatne pristojbe	Redni broj
				od 1.7.2024. do 30.9.2024.	od 1.10.2024. do 31.12.2024.	od 1.1.2025. do 31.3.2025.	od 1.4.2025. do 30.6.2025.	od 1.7.2025. do 30.9.2025.	od 1.10.2025. do 31.12.2025.	od 1.1.2026. do 31.3.2026.	od 1.4.2026. do 30.6.2026.		
				Opseg carinske kvote (u neto tonama)				Opseg carinske kvote (u neto tonama)					
4.A	Limovi s metalnom prevlakom	oznaka KN: 7212 50 20 oznake TARIC: 7210 41 00 20, 7210 41 00 30, 7210 49 00 20, 7210 49 00 30, 7210 61 00 20, 7210 61 00 30, 7210 69 00 20, 7210 69 00 30, 7212 30 00 20, 7212 30 00 30, 7212 50 61 20, 7212 50 61 30, 7212 50 69 20, 7212 50 69 30, 7225 92 00 20, 7225 92 00 30, 7225 99 00 11, 7225 99 00 22, 7225 99 00 23, 7225 99 00 41, 7225 99 00 45, 7225 99 00 91, 7225 99 00 92, 7225 99 00 93, 7226 99 30 10, 7226 99 30 30, 7226 99 70 11, 7226 99 70 13, 7226 99 70 91, 7226 99 70 93, 7226 99 70 94	(Republika) Koreja	37 935,59	37 935,59	37 110,90	37 523,24	38 314,94	38 314,94	37 482,01	37 898,47	25 %	09.8816
			Indija	54 225,74	54 225,74	53 046,92	53 636,33	54 768,00	54 768,00	53 577,39	54 172,70	25 %	09.8817
			Ujedinjena Kraljevina	35 743,38	35 743,38	34 966,35	35 354,86	36 100,81	36 100,81	35 316,01	35 708,41	25 %	09.8979
			ostale zemlje	477 237,17	477 237,17	466 862,45	472 049,81	482 009,54	482 009,54	471 531,07	476 770,30	25 %	(⁹)
4.B	Limovi s metalnom prevlakom	oznake KN: 7210 20 00, 7210 30 00, 7210 90 80, 7212 20 00, 7212 50 30, 7212 50 40, 7212 50 90, 7225 91 00, 7226 99 10 oznake TARIC: 7210 41 00 80, 7210 49 00 80, 7210 61 00 80, 7210 69 00 80, 7212 30 00 80, 7212 50 61 80, 7212 50 69 80, 7225 92 00 80, 7225 99 00 25, 7225 99 00 95, 7226 99 30 90, 7226 99 70 19, 7226 99 70 96	Kina	129 629,13	129 629,13	126 811,10	128 220,12	130 925,42	130 925,42	128 079,21	129 502,32	25 %	09.8821
			(Republika) Koreja	168 236,08	168 236,08	164 578,78	166 407,43	169 918,44	169 918,44	166 224,56	168 071,50	25 %	09.8822
			Indija	77 423,90	77 423,90	75 740,77	76 582,33	78 198,14	78 198,14	76 498,18	77 348,16	25 %	09.8823
			Ujedinjena Kraljevina	35 743,38	35 743,38	34 966,35	35 354,86	36 100,81	36 100,81	35 316,01	35 708,41	25 %	09.8980
			ostale zemlje	105 930,82	105 930,82	103 627,98	104 779,40	106 990,13	106 990,13	104 664,26	105 827,20	25 %	(⁹)

Broj proizvoda	Kategorija proizvoda	Oznake KN	Dodjela po zemlji (ako je primjenjivo)	Godina 7.				Godina 8.				Stopa dodatne pristojbe	Redni broj
				od 1.7.2024. do 30.9.2024.	od 1.10.2024. do 31.12.2024.	od 1.1.2025. do 31.3.2025.	od 1.4.2025. do 30.6.2025.	od 1.7.2025. do 30.9.2025.	od 1.10.2025. do 31.12.2025.	od 1.1.2026. do 31.3.2026.	od 1.4.2026. do 30.6.2026.		
				Opseg carinske kvote (u neto tonama)				Opseg carinske kvote (u neto tonama)					
5	Limovi s organskom prevlakom	7210 70 80, 7212 40 80	Indija	79 455,26	79 455,26	77 727,97	78 591,62	80 249,82	80 249,82	78 505,25	79 377,53	25 %	09.8826
			(Republika) Koreja	71 808,92	71 808,92	70 247,86	71 028,39	72 527,01	72 527,01	70 950,33	71 738,67	25 %	09.8827
			Ujedinjena Kraljevina	35 255,57	35 255,57	34 489,14	34 872,35	35 608,12	35 608,12	34 834,03	35 221,08	25 %	09.8981
			Tajvan	23 014,43	23 014,43	22 514,12	22 764,27	23 244,57	23 244,57	22 739,26	22 991,92	25 %	09.8828
			Turska	15 889,17	15 889,17	15 543,76	15 716,47	16 048,07	16 048,07	15 699,19	15 873,63	25 %	09.8829
			ostale zemlje	43 331,67	43 331,67	42 389,68	42 860,67	43 764,99	43 764,99	42 813,57	43 289,28	25 %	(¹)
6	Proizvodi od bijelog lima	7209 18 99, 7210 11 00, 7210 12 20, 7210 12 80, 7210 50 00, 7210 70 10, 7210 90 40, 7212 10 10, 7212 10 90, 7212 40 20	Kina	112 138,60	112 138,60	109 700,80	110 919,70	113 259,98	113 259,98	110 797,81	112 028,90	25 %	09.8831
			Ujedinjena Kraljevina	40 902,97	40 902,97	40 013,77	40 458,37	41 312,00	41 312,00	40 413,91	40 862,95	25 %	09.8982
			Srbija	22 509,42	22 509,42	22 020,09	22 264,76	22 734,52	22 734,52	22 240,29	22 487,40	25 %	09.8832
			(Republika) Koreja	16 282,30	16 282,30	15 928,34	16 105,32	16 445,12	16 445,12	16 087,62	16 266,37	25 %	09.8833
			Tajvan	13 537,54	13 537,54	13 243,25	13 390,40	13 672,92	13 672,92	13 375,68	13 524,30	25 %	09.8834
			ostale zemlje	37 515,08	37 515,08	36 699,54	37 107,31	37 890,24	37 890,24	37 066,54	37 478,39	25 %	(⁶)
7	Nelegirani i ostali legirani kvarto-lim	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60, 7225 99 00	Ukrajina	283 626,45	283 626,45	277 460,66	280 543,56	286 462,72	286 462,72	280 235,27	283 348,99	25 %	09.8836
			ostale zemlje	582 521,66	582 521,66	569 858,15	576 189,90	588 346,88	588 346,88	575 556,73	581 951,80	25 %	(⁷)
			Ujedinjena Kraljevina (u Sjevernu Irsku iz drugih dijelova Ujedinjene Kraljevine)	5 298,37	5 298,37	5 183,19	5 240,78	5 351,36	5 351,36	5 235,02	5 293,19	25 %	09.8498
8	Nehrdajući toplovaljani limovi i trake	7219 11 00, 7219 12 10, 7219 12 90, 7219 13 10, 7219 13 90, 7219 14 10, 7219 14 90, 7219 22 10, 7219 22 90, 7219 23 00, 7219 24 00, 7220 11 00, 7220 12 00	ostale zemlje	110 902,59	110 902,59	108 491,66	109 697,12	112 011,61	112 011,61	109 576,58	110 794,09	25 %	(⁸)
			Ujedinjena Kraljevina (u Sjevernu Irsku iz drugih dijelova Ujedinjene Kraljevine)	13,44	13,41	13,15	13,30	13,58	13,58	13,28	13,43	25 %	09.8491
9	Nehrdajući hladnovaljani limovi i trake	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80	(Republika) Koreja	50 181,76	50 181,76	49 090,85	49 636,30	50 683,58	50 683,58	49 581,76	50 132,67	25 %	09.8846
			Tajvan	46 535,23	46 535,23	45 523,59	46 029,41	47 000,58	47 000,58	45 978,83	46 489,70	25 %	09.8847
			Indija	31 102,58	31 102,58	30 426,44	30 764,51	31 413,61	31 413,61	30 730,71	31 072,16	25 %	09.8848
			Južna Afrika	27 064,27	27 064,27	26 475,92	26 770,10	27 334,92	27 334,92	26 740,68	27 037,80	25 %	09.8853
			Sjedinjene Američke Države	25 305,11	25 305,11	24 755,00	25 030,05	25 558,16	25 558,16	25 002,55	25 280,35	25 %	09.8849
			Turska	21 057,01	21 057,01	20 599,25	20 828,13	21 267,58	21 267,58	20 805,24	21 036,41	25 %	09.8850
			ostale zemlje	66 853,01	66 853,01	65 399,69	66 126,35	67 521,54	67 521,54	66 053,68	66 787,61	25 %	(¹¹)
			Ujedinjena Kraljevina (u Sjevernu Irsku iz drugih dijelova Ujedinjene Kraljevine)	31,50	31,50	30,81	31,15	31,81	31,81	31,12	31,46	25 %	09.8492

Broj proizvoda	Kategorija proizvoda	Oznake KN	Dodjela po zemlji (ako je primjenjivo)	Godina 7.				Godina 8.				Stopa dodatne pristojbe	Redni broj	
				od 1.7.2024. do 30.9.2024.	od 1.10.2024. do 31.12.2024.	od 1.1.2025. do 31.3.2025.	od 1.4.2025. do 30.6.2025.	od 1.7.2025. do 30.9.2025.	od 1.10.2025. do 31.12.2025.	od 1.1.2026. do 31.3.2026.	od 1.4.2026. do 30.6.2026.			
				Opseg carinske kvote (u neto tonama)				Opseg carinske kvote (u neto tonama)						
10	Nehrdajući toplovaljani kvarto-lim	7219 21 10, 7219 21 90	Kina	4 969,75	4 969,75	4 861,71	4 915,73	5 019,45	5 019,45	4 910,33	4 964,89	25 %	09.8856	
			Indija	2 108,21	2 108,21	2 062,38	2 085,29	2 129,29	2 129,29	2 083,00	2 106,15	25 %	09.8857	
			Južna Afrika	1 443,59	1 443,59	1 412,20	1 427,89	1 458,02	1 458,02	1 426,33	1 442,17	25 %	09.8859	
			Ujedinjena Kraljevina	869,69	869,69	850,78	860,24	878,39	878,39	859,29	868,84	25 %	09.8984	
			Tajvan	802,93	802,93	785,48	794,21	810,96	810,96	793,33	802,15	25 %	09.8858	
			ostale zemlje	1 053,49	1 053,49	1 030,59	1 042,04	1 064,03	1 064,03	1 040,90	1 052,46	25 %	(12)	
12	Nelegirane i ostale legirane šipke i laki profili	7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 71, 7214 99 79, 7214 99 95, 7215 90 00, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 00, 7228 10 20, 7228 20 10, 7228 20 91, 7228 30 20, 7228 30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 69, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 20, 7228 60 80, 7228 70 10, 7228 70 90, 7228 80 00	Kina	141 807,58	141 807,58	138 724,81	140 266,19	143 225,65	143 225,65	140 112,05	141 668,85	25 %	09.8861	
			Ujedinjena Kraljevina	118 470,22	118 470,22	115 894,78	117 182,50	119 654,93	119 654,93	117 053,73	118 354,33	25 %	09.8985	
			Turska	107 140,30	107 140,30	104 811,16	105 975,73	108 211,70	108 211,70	105 859,27	107 035,48	25 %	09.8862	
			Ruska Federacija	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8863
			Švicarska	68 859,03	68 859,03	67 362,09	68 110,56	69 547,62	69 547,62	68 035,71	68 791,66	25 %	09.8864	
			Bjelarus	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8865
			ostale zemlje	61 358,22	61 358,22	60 024,34	60 691,28	61 971,80	61 971,80	60 624,59	61 298,19	25 %	(13)	
			Ujedinjena Kraljevina (u Sjevernu Irsku iz drugih dijelova Ujedinjene Kraljevine)	2 178,07	2 178,07	2 130,72	2 154,40	2 199,85	2 199,85	2 152,03	2 175,94	25 %	09.8493	
13	Čelične šipke za armiranje betona	7214 20 00, 7214 99 10	Turska	95 436,11	95 436,11	93 361,42	94 398,76	96 390,47	96 390,47	94 295,03	95 342,75	25 %	09.8866	
			Ruska Federacija	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8867
			Ukrajina	44 430,34	44 430,34	43 464,46	43 947,40	44 874,64	44 874,64	43 899,11	44 386,88	25 %	09.8868	
			Bosna i Hercegovina	34 333,24	34 333,24	33 586,87	33 960,06	34 676,58	34 676,58	33 922,74	34 299,66	25 %	09.8869	
			(Republika) Moldova	28 694,83	28 694,83	28 071,03	28 382,93	28 981,78	28 981,78	28 351,74	28 666,76	25 %	09.8870	
			ostale zemlje	139 355,41	139 355,41	136 325,95	137 840,68	140 748,97	140 748,97	137 689,21	139 219,09	25 %	(14)	
			Ujedinjena Kraljevina (u Sjevernu Irsku iz drugih dijelova Ujedinjene Kraljevine)	2 178,07	2 178,07	2 130,72	2 154,40	2 199,85	2 199,85	2 152,03	2 175,94	25 %	09.8493	
14	Nehrdajuće šipke i laki profili	7222 11 11, 7222 11 19, 7222 11 81, 7222 11 89, 7222 19 10, 7222 19 90, 7222 20 11, 7222 20 19, 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81, 7222 20 89, 7222 30 51, 7222 30 91, 7222 30 97, 7222 40 10, 7222 40 50, 7222 40 90	Indija	32 082,28	32 082,28	31 384,84	31 733,56	32 403,10	32 403,10	31 698,69	32 050,89	25 %	09.8871	
			Ujedinjena Kraljevina	4 688,43	4 688,43	4 586,51	4 637,47	4 735,32	4 735,32	4 632,37	4 683,85	25 %	09.8986	
			Švicarska	4 614,90	4 614,90	4 514,57	4 564,73	4 661,04	4 661,04	4 559,72	4 610,38	25 %	09.8872	
			Ukrajina	3 564,33	3 564,33	3 486,84	3 525,59	3 599,97	3 599,97	3 521,71	3 560,84	25 %	09.8873	
			ostale zemlje	5 206,31	5 206,31	5 093,13	5 149,72	5 258,38	5 258,38	5 144,06	5 201,22	25 %	(15)	

Broj proizvoda	Kategorija proizvoda	Oznake KN	Dodjela po zemlji (ako je primjenjivo)	Godina 7.				Godina 8.				Stopa dodatne pristojbe	Redni broj	
				od 1.7.2024. do 30.9.2024.	od 1.10.2024. do 31.12.2024.	od 1.1.2025. do 31.3.2025.	od 1.4.2025. do 30.6.2025.	od 1.7.2025. do 30.9.2025.	od 1.10.2025. do 31.12.2025.	od 1.1.2026. do 31.3.2026.	od 1.4.2026. do 30.6.2026.			
				Opseg carinske kvote (u neto tonama)				Opseg carinske kvote (u neto tonama)						
15	Nehrdajuće žičane šipke	7221 00 10, 7221 00 90	Indija	7 461,77	7 461,77	7 299,56	7 380,66	7 536,39	7 536,39	7 372,55	7 454,47	25 %	09.8876	
			Tajvan	4 811,05	4 811,05	4 706,47	4 758,76	4 859,16	4 859,16	4 753,53	4 806,35	25 %	09.8877	
			Ujedinjena Kraljevina	3 865,14	3 865,14	3 781,12	3 823,13	3 903,79	3 903,79	3 818,93	3 861,36	25 %	09.8987	
			(Republika) Koreja	2 401,99	2 401,99	2 349,77	2 375,88	2 426,01	2 426,01	2 373,27	2 399,64	25 %	09.8878	
			Japan	1 614,45	1 614,45	1 579,35	1 596,90	1 630,59	1 630,59	1 595,15	1 612,87	25 %	09.8880	
			ostale zemlje	2 439,66	2 439,66	2 386,63	2 413,14	2 464,06	2 464,06	2 410,49	2 437,28	25 %	(16)	
16	Nelegirane i ostale legirane žičane šipke	7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50, 7227 90 95	Ujedinjena Kraljevina	185 274,13	185 274,13	181 246,43	183 260,28	187 126,87	187 126,87	183 058,90	185 092,89	25 %	09.8988	
			Ukrajina	124 576,81	124 576,81	121 868,62	123 222,72	125 822,58	125 822,58	123 087,31	124 454,95	25 %	09.8881	
			Švicarska	136 944,28	136 944,28	133 967,23	135 455,75	138 313,72	138 313,72	135 306,90	136 810,31	25 %	09.8882	
			Ruska Federacija	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8883
			Turska	119 010,72	119 010,72	116 423,53	117 717,13	120 200,83	120 200,83	117 587,77	118 894,30	25 %	09.8884	
			Bjelarus	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8885
			(Republika) Moldova	69 937,46	69 937,46	68 417,08	69 177,27	70 636,83	70 636,83	69 101,25	69 869,04	25 %	09.8886	
			ostale zemlje	122 754,97	122 754,97	120 086,38	121 420,67	123 982,52	123 982,52	121 287,25	122 634,88	25 %	(17)	
17	Profili od željeza ili nelegiranog čelika	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90	Ukrajina	31 630,96	31 630,96	30 943,33	31 287,14	31 947,27	31 947,27	31 252,76	31 600,01	25 %	09.8891	
			ostale zemlje	68 221,22	68 221,22	66 738,15	67 479,69	68 903,44	68 903,44	67 405,53	68 154,48	25 %	(18)	
			Ujedinjena Kraljevina (u Sjevernu Irsku iz drugih dijelova Ujedinjene Kraljevine)	14 240,75	14 240,75	13 931,17	14 085,96	14 383,16	14 383,16	14 070,48	14 226,82	25 %	09.8499	
18	Žmurje (talpe)	7301 10 00	Kina	7 075,96	7 075,96	6 922,14	6 999,05	7 146,72	7 146,72	6 991,36	7 069,04	25 %	09.8901	
			Ujedinjeni Arapski Emirati	3 501,93	3 501,93	3 425,80	3 463,87	3 536,95	3 536,95	3 460,06	3 498,51	25 %	09.8902	
			Ujedinjena Kraljevina	908,13	908,13	888,38	898,26	917,21	917,21	897,27	907,24	25 %	09.8990	
			ostale zemlje	340,08	340,08	332,69	336,38	343,48	343,48	336,01	339,75	25 %	(19)	
19	Materijal za željezničke pruge	7302 10 22, 7302 10 28, 7302 10 40, 7302 10 50, 7302 40 00	Ujedinjena Kraljevina	5 164,71	5 164,71	5 052,44	5 108,58	5 216,36	5 216,36	5 102,96	5 159,66	25 %	09.8991	
			Ruska Federacija	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8906
			Turska	1 573,65	1 573,65	1 539,44	1 556,54	1 589,39	1 589,39	1 554,83	1 572,11	25 %	09.8908	
			Kina	1 522,23	1 522,23	1 489,14	1 505,68	1 537,45	1 537,45	1 504,03	1 520,74	25 %	09.8907	
			ostale zemlje	797,70	797,70	780,36	789,03	805,67	805,67	788,16	796,92	25 %	(20)	

Broj proizvoda	Kategorija proizvoda	Oznake KN	Dodjela po zemlji (ako je primjenjivo)	Godina 7.				Godina 8.				Stopa dodatne pristojbe	Redni broj	
				od 1.7.2024. do 30.9.2024.	od 1.10.2024. do 31.12.2024.	od 1.1.2025. do 31.3.2025.	od 1.4.2025. do 30.6.2025.	od 1.7.2025. do 30.9.2025.	od 1.10.2025. do 31.12.2025.	od 1.1.2026. do 31.3.2026.	od 1.4.2026. do 30.6.2026.			
				Opseg carinske kvote (u neto tonama)				Opseg carinske kvote (u neto tonama)						
20	Cijevi za plinovode	7306 30 41, 7306 30 49, 7306 30 72, 7306 30 77	Turska	49 976,08	49 976,08	48 889,64	49 432,86	50 475,84	50 475,84	49 378,54	49 927,19	25 %	09.8911	
			Indija	19 232,37	19 232,37	18 814,27	19 023,32	19 424,69	19 424,69	19 002,41	19 213,55	25 %	09.8912	
			Sjeverna Makedonija	7 103,37	7 103,37	6 948,95	7 026,16	7 174,41	7 174,41	7 018,44	7 096,42	25 %	09.8913	
			Ujedinjena Kraljevina	6 757,17	6 757,17	6 610,28	6 683,72	6 824,74	6 824,74	6 676,38	6 750,56	25 %	09.8992	
			ostale zemlje	11 229,42	11 229,42	10 985,31	11 107,36	11 341,72	11 341,72	11 095,16	11 218,44	25 %	(²¹)	
21	Šuplji profili	7306 61 10, 7306 61 92, 7306 61 99	Turska	99 461,66	99 461,66	97 299,45	98 380,56	100 456,28	100 456,28	98 272,45	99 364,36	25 %	09.8916	
			Ujedinjena Kraljevina	53 047,35	53 047,35	51 894,15	52 470,75	53 577,82	53 577,82	52 413,09	52 995,46	25 %	09.8993	
			Ruska Federacija	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8917
			Sjeverna Makedonija	29 364,68	29 364,68	28 726,32	29 045,50	29 658,33	29 658,33	29 013,58	29 335,96	25 %	09.8918	
			Ukrajina	21 718,42	21 718,42	21 246,28	21 482,35	21 935,60	21 935,60	21 458,74	21 697,17	25 %	09.8919	
			Švicarska	16 232,19	16 232,19	15 879,32	16 055,75	16 394,51	16 394,51	16 038,11	16 216,31	25 %	09.8920	
			Bjelarus	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8921
ostale zemlje	20 873,17	20 873,17	20 419,41	20 646,29	21 081,91	21 081,91	20 623,60	20 852,76	25 %	(²²)				
22	Bešavne nhrđajuće cijevi	7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, 7304 41 00, 7304 49 83, 7304 49 85, 7304 49 89	Indija	5 945,04	5 945,04	5 815,80	5 880,42	6 004,50	6 004,50	5 873,96	5 939,23	25 %	09.8926	
			Ukrajina	3 722,57	3 722,57	3 641,64	3 682,10	3 759,79	3 759,79	3 678,06	3 718,92	25 %	09.8927	
			Ujedinjena Kraljevina	1 889,57	1 889,57	1 848,49	1 869,03	1 908,46	1 908,46	1 866,98	1 887,72	25 %	09.8994	
			(Republika) Koreja	1 170,22	1 170,22	1 144,78	1 157,50	1 181,92	1 181,92	1 156,23	1 169,07	25 %	09.8928	
			Japan	1 088,25	1 088,25	1 064,59	1 076,42	1 099,13	1 099,13	1 075,23	1 087,18	25 %	09.8929	
			Kina	933,70	933,70	913,40	923,55	943,03	943,03	922,53	932,78	25 %	09.8931	
ostale zemlje	2 716,63	2 716,63	2 657,57	2 687,10	2 743,79	2 743,79	2 684,14	2 713,97	25 %	(²³)				
24	Ostale bešavne cijevi	7304 19 10, 7304 19 30, 7304 19 90, 7304 23 00, 7304 29 10, 7304 29 30, 7304 29 90, 7304 31 20, 7304 31 80, 7304 51 81, 7304 51 89, 7304 90 00, 7304 39 50, 7304 39 82, 7304 39 83, 7304 39 88, 7304 59 82, 7304 59 83, 7304 59 89	Kina	38 808,17	38 808,17	37 964,52	38 386,35	39 196,26	39 196,26	38 344,16	38 770,21	25 %	09.8936	
			Ukrajina	32 437,15	32 437,15	31 732,00	32 084,58	32 761,53	32 761,53	32 049,32	32 405,42	25 %	09.8937	
			Bjelarus	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8938
			Ujedinjena Kraljevina	11 835,98	11 835,98	11 578,68	11 707,33	11 954,34	11 954,34	11 694,46	11 824,40	25 %	09.8995	
			Sjedinjene Američke Države	8 519,43	8 519,43	8 334,22	8 426,83	8 604,62	8 604,62	8 417,57	8 511,09	25 %	09.8940	
			ostale zemlje	45 946,99	45 946,99	44 948,14	45 447,56	46 406,46	46 406,46	45 397,62	45 902,04	25 %	(²⁴)	
25.A	Velike varene cijevi	7305 11 00, 7305 12 00	ostale zemlje	121 581,27	121 581,27	118 938,20	120 259,74	122 797,09	122 797,09	120 127,58	121 462,33	25 %	(²⁵)	
			Ujedinjena Kraljevina (u Sjevernu Irsku iz drugih dijelova Ujedinjene Kraljevine)	14,03	14,03	13,72	13,87	14,17	14,17	13,86	14,01	25 %	09.8494	

Broj proizvoda	Kategorija proizvoda	Oznake KN	Dodjela po zemlji (ako je primjenjivo)	Godina 7.				Godina 8.				Stopa dodatne pristojbe	Redni broj	
				od 1.7.2024. do 30.9.2024.	od 1.10.2024. do 31.12.2024.	od 1.1.2025. do 31.3.2025.	od 1.4.2025. do 30.6.2025.	od 1.7.2025. do 30.9.2025.	od 1.10.2025. do 31.12.2025.	od 1.1.2026. do 31.3.2026.	od 1.4.2026. do 30.6.2026.			
				Opseg carinske kvote (u neto tonama)				Opseg carinske kvote (u neto tonama)						
25.B	Velike varene cijevi	7305 19 00, 7305 20 00, 7305 31 00, 7305 39 00, 7305 90 00	Turska	15 095,79	15 095,79	14 767,62	14 931,71	15 246,75	15 246,75	14 915,30	15 081,03	25 %	09.8971	
			Kina	8 544,60	8 544,60	8 358,85	8 451,72	8 630,05	8 630,05	8 442,44	8 536,24	25 %	09.8972	
			Ruska Federacija	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8973
			Ujedinjena Kraljevina	6 201,36	6 201,36	6 066,55	6 133,95	6 263,37	6 263,37	6 127,21	6 195,29	25 %	09.8996	
			(Republika) Koreja	2 921,35	2 921,35	2 857,84	2 889,59	2 950,56	2 950,56	2 886,42	2 918,49	25 %	09.8974	
			ostale zemlje	6 566,11	6 566,11	6 423,36	6 494,73	6 631,77	6 631,77	6 487,60	6 559,68	25 %	(²⁶)	
26	Ostale varene cijevi	7306 21 00, 7306 29 00, 7306 30 80, 7306 40 20, 7306 40 80, 7306 50 80, 7306 69 10, 7306 69 90, 7306 90 00, 7306 11 00, 7306 19 00, 7306 30 12, 7306 30 18, 7306 50 21, 7306 50 29	Švicarska	48 607,62	48 607,62	47 550,94	48 079,28	49 093,70	49 093,70	48 026,45	48 560,07	25 %	09.8946	
			Turska	38 497,24	38 497,24	37 660,35	38 078,79	38 882,22	38 882,22	38 036,95	38 459,58	25 %	09.8947	
			Ujedinjena Kraljevina	11 756,08	11 756,08	11 500,51	11 628,30	11 873,64	11 873,64	11 615,52	11 744,58	25 %	09.8997	
			Tajvan	9 108,71	9 108,71	8 910,69	9 009,70	9 199,79	9 199,79	8 999,80	9 099,80	25 %	09.8950	
			Kina	8 161,56	8 161,56	7 984,13	8 072,85	8 243,18	8 243,18	8 063,98	8 153,58	25 %	09.8949	
			Ruska Federacija	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8952
			ostale zemlje	20 271,58	20 271,58	19 830,89	20 051,24	20 474,29	20 474,29	20 029,20	20 251,75	25 %	(²⁷)	
27	Nelegirane i ostale legirane hladnodovršene šipke	7215 10 00, 7215 50 11, 7215 50 19, 7215 50 80, 7228 10 90, 7228 20 99, 7228 50 20, 7228 50 40, 7228 50 61, 7228 50 69, 7228 50 80	Ruska Federacija	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8956	
			Švicarska	42 629,58	42 629,58	41 702,85	42 166,22	43 055,88	43 055,88	42 119,88	42 587,88	25 %	09.8957	
			Ujedinjena Kraljevina	25 717,28	25 717,28	25 158,21	25 437,75	25 974,45	25 974,45	25 409,79	25 692,12	25 %	09.8998	
			Kina	27 205,69	27 205,69	26 614,26	26 909,98	27 477,75	27 477,75	26 880,41	27 179,08	25 %	09.8958	
			Ukrajina	30 705,61	30 705,61	30 038,10	30 371,86	31 012,67	31 012,67	30 338,48	30 675,57	25 %	09.8959	
			ostale zemlje	31 896,89	31 896,89	31 203,48	31 550,19	32 215,86	32 215,86	31 515,52	31 865,69	25 %	(²⁸)	
28	Nelegirana žica	7217 10 10, 7217 10 31, 7217 10 39, 7217 10 50, 7217 10 90, 7217 20 10, 7217 20 30, 7217 20 50, 7217 20 90, 7217 30 41, 7217 30 49, 7217 30 50, 7217 30 90, 7217 90 20, 7217 90 50, 7217 90 90	Bjelarus	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8961	
			Kina	79 826,78	79 826,78	78 091,41	78 959,10	80 625,05	80 625,05	78 872,33	79 748,69	25 %	09.8962	
			Ruska Federacija	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	25 %	09.8963
			Turska	51 945,98	51 945,98	50 816,72	51 381,35	52 465,44	52 465,44	51 324,89	51 895,16	25 %	09.8964	
			Ukrajina	39 174,24	39 174,24	38 322,63	38 748,44	39 565,99	39 565,99	38 705,86	39 135,92	25 %	09.8965	
			ostale zemlje	49 942,21	49 942,21	48 856,51	49 399,36	50 441,63	50 441,63	49 345,07	49 893,35	25 %	(²⁹)	
			Ujedinjena Kraljevina (u Sjevernu Irsku iz drugih dijelova Ujedinjene Kraljevine)	191,95	191,95	187,78	189,86	193,87	193,87	189,65	191,76	25 %	09.8495	

- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8601
od 1.4. do 30.6.: 09.8602
od 1.7. do 30.6.: za Egipat 09.8450, za Vijetnam: 09.8451, za Japan: 09.8452, za Tajvan: 09.8453, za Australiju: 09.8454, za Švicarsku: 09.8455, Sjedinjene Američke Države: 09.8456, za Libiju: 09.8457 i za Kanadu: 09.8458
od 1.4. do 30.6.: za Tursku*: 09.8572, za Indiju*: 09.8573, za (Republiku) Koreju*: 09.8574, za Srbiju*: 09.8575 i za Ujedinjenu Kraljevinu*: 09.8599 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8603
od 1.4. do 30.6.: 09.8604
od 1.4. do 30.6.: za Indiju*, (Republiku) Koreju*, Ujedinjenu Kraljevinu* i Srbiju*: 09.8567 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8605
od 1.4. do 30.6.: 09.8606
od 1.4. do 30.6.: za (Republiku) Koreju*, Ujedinjenu Kraljevinu* i (Islamsku Republiku) Iran*: 09.8568 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8607
od 1.4. do 30.6.: 09.8608
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8609
od 1.4. do 30.6.: 09.8610
od 1.4. do 30.6.: za (Republiku) Koreju*, Ujedinjenu Kraljevinu* i Indiju*: 09.8570 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8611
od 1.4. do 30.6.: 09.8612
od 1.4. do 30.6.: za Kinu*: 09.8581, za (Republiku) Koreju*: 09.8582, za Indiju*: 09.8583 i za Ujedinjenu Kraljevinu*: 09.8584 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8613
od 1.4. do 30.6.: 09.8614
od 1.4. do 30.6.: za (Republiku) Koreju*, Ujedinjenu Kraljevinu*, Tajvan* i Tursku*: 09.8560 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8615
od 1.4. do 30.6.: 09.8616
od 1.4. do 30.6.: za Kinu*, (Republiku) Koreju*, Ujedinjenu Kraljevinu*, Tajvan* i Srbiju*: 09.8576 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8617
od 1.4. do 30.6.: 09.8618
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8619
od 1.4. do 30.6.: 09.8620
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8621
od 1.4. do 30.6.: 09.8622
od 1.4. do 30.6.: za (Republiku) Koreju*, Tajvan*, Indiju*, Južnu Afriku*, Sjedinjene Američke Države* i Tursku* 09.8510 **U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8623
od 1.4. do 30.6.: 09.8624
od 1.4. do 30.6.: za Kinu*, Ujedinjenu Kraljevinu*, Indiju*, Južnu Afriku* i Tajvan*: 09.8591 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8625
od 1.4. do 30.6.: 09.8626
od 1.4. do 30.6.: za Kinu*, Ujedinjenu Kraljevinu*, Tursku* i Švicarsku*: 09.8592 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8627
od 1.4. do 30.6.: 09.8628
od 1.4. do 30.6.: za Tursku*, Bosnu i Hercegovinu* i (Republiku) Moldovu*: 09.8593 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8629
od 1.4. do 30.6.: 09.8630
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8631
od 1.4. do 30.6.: 09.8632
od 1.4. do 30.6.: za Indiju*, Tajvan*, Ujedinjenu Kraljevinu*, (Republiku) Koreju* i Japan*: 09.8595 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8633
od 1.4. do 30.6.: 09.8634
od 1.7. do 30.6.: za Maleziju: 09.8460, za Alžir: 09.8461, za Egipat: 09.8462, za Bosnu i Hercegovinu: 09.8463, za (Republiku) Koreju*: 09.8464, za Japan: 09.8466, za Indoneziju: 09.8465 i za Srbiju: 09.8467
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8635
od 1.4. do 30.6.: 09.8636
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8637
od 1.4. do 30.6.: 09.8638
od 1.4. do 30.6.: za Ujedinjenu Kraljevinu*, Kinu* i Ujedinjene Arapske Emirate*: 09.8580 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8639
od 1.4. do 30.6.: 09.8640
od 1.4. do 30.6.: za Ujedinjenu Kraljevinu*, Kinu* i Tursku*: 09.8585 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8641
od 1.4. do 30.6.: 09.8642
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8643
od 1.4. do 30.6.: 09.8644
od 1.4. do 30.6.: za Ujedinjenu Kraljevinu*, Sjevernu Makedoniju*, Švicarsku* i Tursku*: 09.8530 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8645
od 1.4. do 30.6.: 09.8646
od 1.4. do 30.6.: za Indiju*, Ujedinjenu Kraljevinu*, (Republiku) Koreju*, Japan* i Kinu*: 09.8597 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8647
od 1.4. do 30.6.: 09.8648
od 1.4. do 30.6.: za Kinu*, Ujedinjenu Kraljevinu* i Sjedinjene Američke Države*: 09.8586 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8657
od 1.4. do 30.6.: 09.8658
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8659
od 1.4. do 30.6.: 09.8660
od 1.4. do 30.6.: za Ujedinjenu Kraljevinu*, Kinu*, (Republiku) Koreju* i Tursku*: 09.8587 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.
- (f) Od 1.7. do 31.3.: 09.8651
od 1.4. do 30.6.: 09.8652
od 1.4. do 30.6.: za Švicarsku*, Tursku*, Ujedinjenu Kraljevinu*, Tajvan* i Kinu*: 09.8588 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.

(²⁶) Od 1.7. do 31.3.: 09.8653
od 1.4. do 30.6.: 09.8654
od 1.4. do 30.6.: za Švicarsku*, Ujedinjenu Kraljevinu* i Kinu*: 09.8539 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.

(²⁷) Od 1.7. do 31.3.: 09.8655
od 1.4. do 30.6.: 09.8656
od 1.4. do 30.6.: za Tursku* i Kinu*: 09.8598 *U slučaju iscrpljenja njihovih odgovarajućih kvota u skladu s člankom 1. stavkom 5.

IV.2. – Opseg globalnih i preostalih carinskih kvota po tromjesečju

Broj proizvoda	Dodjela po zemlji (ako je primjenjivo)	Godina 7.				Godina 8.			
		od 1.7.2024. do 30.9.2024.	od 1.10.2024. do 31.12.2024.	od 1.1.2025. do 31.3.2025.	od 1.4.2025. do 30.6.2025.	od 1.7.2025. do 30.9.2025.	od 1.10.2025. do 31.12.2025.	od 1.1.2026. do 31.3.2026.	od 1.4.2026. do 30.6.2026.
		Opseg carinske kvote (u neto tonama)				Opseg carinske kvote (u neto tonama)			
1	ostale zemlje	945 664,87	945 664,87	925 106,94	935 385,91	955 121,52	955 121,52	934 358,01	944 739,77
2	ostale zemlje	338 044,38	338 044,38	330 695,59	334 369,98	341 424,82	341 424,82	334 002,54	337 713,68
3.A	ostale zemlje	858,86	858,86	840,19	849,52	867,45	867,45	848,59	858,02
3.B	ostale zemlje	8 722,51	8 722,51	8 532,89	8 627,70	8 809,74	8 809,74	8 618,22	8 713,98
4.A	ostale zemlje	477 237,17	477 237,17	466 862,45	472 049,81	482 009,54	482 009,54	471 531,07	476 770,30
4.B	ostale zemlje	105 930,82	105 930,82	103 627,98	104 779,40	106 990,13	106 990,13	104 664,26	105 827,20
5	ostale zemlje	43 331,67	43 331,67	42 389,68	42 860,67	43 764,99	43 764,99	42 813,57	43 289,28
6	ostale zemlje	37 515,08	37 515,08	36 699,54	37 107,31	37 890,24	37 890,24	37 066,54	37 478,39
7	ostale zemlje	582 521,66	582 521,66	569 858,15	576 189,90	588 346,88	588 346,88	575 556,73	581 951,80
8	ostale zemlje	110 902,59	110 902,59	108 491,66	109 697,12	112 011,61	112 011,61	109 576,58	110 794,09
9	ostale zemlje	66 853,01	66 853,01	65 399,69	66 126,35	67 521,54	67 521,54	66 053,68	66 787,61

Broj proizvoda	Dodjela po zemlji (ako je primjenjivo)	Godina 7.				Godina 8.			
		od 1.7.2024. do 30.9.2024.	od 1.10.2024. do 31.12.2024.	od 1.1.2025. do 31.3.2025.	od 1.4.2025. do 30.6.2025.	od 1.7.2025. do 30.9.2025.	od 1.10.2025. do 31.12.2025.	od 1.1.2026. do 31.3.2026.	od 1.4.2026. do 30.6.2026.
		Opseg carinske kvote (u neto tonama)				Opseg carinske kvote (u neto tonama)			
10	ostale zemlje	1 053,49	1 053,49	1 030,59	1 042,04	1 064,03	1 064,03	1 040,90	1 052,46
12	ostale zemlje	61 358,22	61 358,22	60 024,34	60 691,28	61 971,80	61 971,80	60 624,59	61 298,19
13	ostale zemlje	139 355,41	139 355,41	136 325,95	137 840,68	140 748,97	140 748,97	137 689,21	139 219,09
14	ostale zemlje	5 206,31	5 206,31	5 093,13	5 149,72	5 258,38	5 258,38	5 144,06	5 201,22
15	ostale zemlje	2 439,66	2 439,66	2 386,63	2 413,14	2 464,06	2 464,06	2 410,49	2 437,28
16	ostale zemlje	122 754,97	122 754,97	120 086,38	121 420,67	123 982,52	123 982,52	121 287,25	122 634,88
17	ostale zemlje	68 221,22	68 221,22	66 738,15	67 479,69	68 903,44	68 903,44	67 405,53	68 154,48
18	ostale zemlje	340,08	340,08	332,69	336,38	343,48	343,48	336,01	339,75
19	ostale zemlje	797,70	797,70	780,36	789,03	805,67	805,67	788,16	796,92
20	ostale zemlje	11 229,42	11 229,42	10 985,31	11 107,36	11 341,72	11 341,72	11 095,16	11 218,44
21	ostale zemlje	20 873,17	20 873,17	20 419,41	20 646,29	21 081,91	21 081,91	20 623,60	20 852,76
22	ostale zemlje	2 716,63	2 716,63	2 657,57	2 687,10	2 743,79	2 743,79	2 684,14	2 713,97
24	ostale zemlje	45 946,99	45 946,99	44 948,14	45 447,56	46 406,46	46 406,46	45 397,62	45 902,04
25.A	ostale zemlje	121 581,27	121 581,27	118 938,20	120 259,74	122 797,09	122 797,09	120 127,58	121 462,33

Broj proizvoda	Dodjela po zemlji (ako je primjenjivo)	Godina 7.				Godina 8.			
		od 1.7.2024. do 30.9.2024.	od 1.10.2024. do 31.12.2024.	od 1.1.2025. do 31.3.2025.	od 1.4.2025. do 30.6.2025.	od 1.7.2025. do 30.9.2025.	od 1.10.2025. do 31.12.2025.	od 1.1.2026. do 31.3.2026.	od 1.4.2026. do 30.6.2026.
		Opseg carinske kvote (u neto tonama)				Opseg carinske kvote (u neto tonama)			
25.B	ostale zemlje	6 566,11	6 566,11	6 423,36	6 494,73	6 631,77	6 631,77	6 487,60	6 559,68
26	ostale zemlje	20 271,58	20 271,58	19 830,89	20 051,24	20 474,29	20 474,29	20 029,20	20 251,75
27	ostale zemlje	31 896,89	31 896,89	31 203,48	31 550,19	32 215,86	32 215,86	31 515,52	31 865,69
28	ostale zemlje	49 942,21	49 942,21	48 856,51	49 399,36	50 441,63	50 441,63	49 345,07	49 893,35

IV.3. – Maksimalni opseg preostale kvote dostupne u zadnjim tromjesečjima zemljama kojima je dodijeljena kvota za pojedine zemlje

Kategorija proizvoda	Nova dodijeljena kvota u tonama	
	od 1.4.2025. do 30.6.2025.	od 1.4.2026. do 30.6.2026.
1	posebni režim	posebni režim
2	158 616,97	160 203,14
3.A	821,13	829,34
3.B	bez pristupa preostaloj kvoti u 4. tromjesečju	bez pristupa preostaloj kvoti u 4. tromjesečju
4.A	94 249,03	95 191,52
4.B	posebni režim	posebni režim
5	7 675,20	7 751,95
6	8 326,69	8 409,96
7	nije primjenjivo	nije primjenjivo
8	nije primjenjivo	nije primjenjivo
9	47 390,04	47 863,95
10	541,85	547,27
12	37 204,21	37 576,25
13	45 515,47	45 970,62
14	bez pristupa preostaloj kvoti u 4. tromjesečju	bez pristupa preostaloj kvoti u 4. tromjesečju
15	2 185,29	2 207,14
16	bez pristupa preostaloj kvoti u 4. tromjesečju	bez pristupa preostaloj kvoti u 4. tromjesečju
17	nije primjenjivo	nije primjenjivo
18	207,40	209,47
19	480,41	485,22
20	bez pristupa preostaloj kvoti u 4. tromjesečju	bez pristupa preostaloj kvoti u 4. tromjesečju
21	4 053,74	4 094,28
22	2 601,14	2 627,16
24	24 365,76	24 609,41
25.A	nije primjenjivo	nije primjenjivo
25.B	2 698,83	2 725,82
26	bez pristupa preostaloj kvoti u 4. tromjesečju	bez pristupa preostaloj kvoti u 4. tromjesečju
27	25 516,97	25 772,14
28	36 703,68	37 070,72"

PRILOG II.

„PRILOG III.2

Popis kategorija proizvoda podrijetlom iz zemalja u razvoju na koje se primjenjuju konačne mjere

Popis kategorija proizvoda podrijetlom iz zemalja u razvoju na koje se primjenjuju konačne mjere od 1. srpnja 2024.

Zemlja/skupina proizvoda	1	2	3A	3B	4A	4B	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	24	25-A	25-B	26	27	28
Albanija							X																	X					X
Brazil							X																	X					
Kina				X		X	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
Egipat	X						X							X			X							X					
Indija	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X						X		X	X		X	X	
Indonezija							X		X	X							X							X					
Malezija							X										X							X					
Moldova							X							X			X							X					
Sjeverna Makedonija							X		X				X									X	X		X				
Oman							X																	X					
Južna Afrika							X			X	X	X												X					
Tunis					X		X																	X					
Turska	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X			X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X
Ukrajina	X	X					X							X			X					X	X	X				X	X
Ujedinjeni Arapski Emirati							X											X	X		X			X	X				
Vijetnam	X	X		X	X	X	X				X													X					
sve ostale zemlje u razvoju							X																	X					

Popis kategorija proizvoda podrijetlom iz zemalja u razvoju na koje se primjenjuju konačne mjere

Popis kategorija proizvoda podrijetlom iz zemalja u razvoju na koje se primjenjuju konačne mjere od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024.

Zemlja/skupina proizvoda	1	2	3A	3B	4A	4B	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	24	25-A	25-B	26	27	28
Argentina						X	X																	X		X			X
Brazil	X	X	X			X	X																	X		X			X
Kina		X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X		X	X			X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
Egipat	X					X	X							X			X							X		X			X
Indija	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X			X		X	X		X	X		X
Indonezija						X	X		X	X	X						X							X		X			X
Kazahstan						X	X													X				X		X			X
Malezija						X	X				X						X							X		X			X
Meksiko						X	X																	X		X			X
Moldova						X	X							X			X							X		X			X
Sjeverna Makedonija						X	X		X				X									X	X		X		X		X
Oman						X	X							X										X		X			X
Južna Afrika					X	X	X			X	X	X												X		X			X
Turska	X	X	X		X	X	X	X		X	X		X	X			X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X
Ukrajina	X	X				X	X		X					X			X					X	X	X	X			X	X
Ujedinjeni Arapski Emirati						X	X											X	X		X			X		X			X
Vijetnam	X			X	X	X	X				X													X		X			X
sve ostale zemlje u razvoju						X	X																	X		X			X"